

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## ta' l-Unjoni Ewropea

L 344

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51

20 ta' Diċembru 2008

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja

## REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1299/2008 tad-9 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi, għas-sena tas-sajd 2009, il-prezzijiet ta' gwida u l-prezzijiet Komunitarji tal-produtturi għal ċerti prodotti tas-sajd konformement mar-Regolament (KE) Nru 104/2000** ..... 1
- ★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1300/2008 tat-18 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-istokk ta' aringi li jinsab fil-Punent tal-Iskozja u għas-sajd li jisfrutta dak l-istokk** ..... 6
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix ..... 10
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 1302/2008 tas-17 ta' Diċembru 2008 dwar id-dejtabejż ċentrali tal-esklużjoni** ..... 12
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1303/2008 tat-18 ta' Diċembru 2008 li jikkoreġi r-Regolament (KE) Nru 983/2008 li jadotta l-pjan għall-allokazzjoni lill-Istati Membri ta' riżorsi li għandhom jithallsu mill-baġit tas-sena 2009 għall-provvista tal-ikel mill-hażniet tal-intervent għall-benefiċċju tal-persuni l-aktar fil-bżonn fil-Komunità** ..... 27
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1304/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1266/2007 fir-rigward tal-kondizzjonijiet għall-eżenzjoni ta' ċerti animali ta' speċi suxxettibbli mill-projbizzjoni tal-hruġ stipulata fid-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE <sup>(1)</sup>** .. 28
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1305/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li japprova emendi minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni elenkata fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Maroilles jew Marolles (DPO)]** .... 30

Prezz: 26 EUR

<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompili fil-paġna ta' wara)



L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli ta' l-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1306/2008 tas-17 ta' Diċembru 2008 li jiffissa l-prezzijiet Komunitarji tal-bejgħ ta' prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 għas-sena tas-sajd 2009 .....	35
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1307/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jiffissa l-prezzijiet ta' referenza għal ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2009 .....	37
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1308/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jiffissa l-ammont ta' għajjnuna għall-ħżin privat ta' ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2009 .....	41
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1309/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jiffissa l-prezzijiet ta' rtirar u bejgħ tal-Komunità għall-prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 għas-sena tas-sajd 2009 .....	42
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1310/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jiffissa l-valuri standard li għandhom jintużaw għall-kalkolu tal-kumpens finanzjarju u l-hlas bil-quddiem li għandu x'jaqsam miegħu fir-rigward tal-prodotti tas-sajd irtirati mis-suq tul is-sena tas-sajd 2009 .....	52
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1311/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jiffissa l-ammont tal-għajjnuna li tingħieb 'il quddiem u l-għajjnuna b'rata uniformi għal ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2009 .....	54
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1312/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi r-rati ta' konverżjoni, l-ispejjeż ta' l-ipproċessar u l-valur tal-prodotti derivati għall-istadji varji ta' l-ipproċessar tar-ross (Verżjoni kodifikata) .....	56
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1313/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 501/2008 dwar modalitajiet ta' implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3/2008 dwar azzjonijiet ta' tagħrif u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi .....	61
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1314/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 li jemenda għall-102 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-netwerk ta' Al-Qaida u t-Taliban .....	64
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1315/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar il-ħruġ ta' licenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru ta' l-2008 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuħa mir-Regolament (KE) Nru 533/2007 għal-laħam tat-tjur .....	66
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1316/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar il-ħruġ ta' licenzji għall-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuħa mir-Regolament (KE) Nru 539/2007 għal ċerti prodotti fis-settur tal-bajd u ta' l-albumina tal-bajd .....	68
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1317/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar il-ħruġ ta' licenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuħa mir-Regolament (KE) Nru 1385/2007 għal-laħam tat-tjur .....	70



Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1318/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar il-hruġ ta' liċenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet imressqa matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuħa bir-Regolament (KE) Nru 536/2007 għal-laham tat-tjur u allokata lill-Istati Uniti ta' l-Amerika .....	72
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1319/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar il-hruġ ta' liċenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwota tariffarji miftuħa mir-Regolament (KE) Nru 1384/2007 għal-laham tat-tjur li joriġina fl-Iżrael .....	73
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1320/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar il-hruġ ta' liċenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwota tariffarji miftuħa mir-Regolament (KE) Nru 1383/2007 għal-laham tat-tjur li joriġina fit-Turkija .....	75
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1321/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar il-hruġ ta' liċenzji għall-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti natul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-qafas tal-kwota tariffarji stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għal-laham tat-tjur ...	76

#### DIRETTIVI

★ <b>Direttiva tal-Kummissjoni 2008/125/KE tad-19 ta' Diċembru 2008 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole u triadimenol bħala sustanzi attivi <sup>(1)</sup> .....</b>	78
★ <b>Direttiva tal-Kummissjoni 2008/127/KE tat-18 ta' Diċembru 2008 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE għall-inklużjoni ta' bosta sustanzi attivi <sup>(1)</sup> .....</b>	89

#### II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja

#### DEĊIŻJONIJIET

##### Kummissjoni

2008/965/KE:

★ <b>Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2008 dwar għajnuna finanzjarja mill-Komunità għas-sena 2009 għal ċerti laboratorji ta' referenza tal-Komunità fil-qasam tas-saħħa tal-annimali u tal-annimali hajjin (notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 7667) .....</b>	112
---	-----

2008/966/KE:

★ <b>Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Diċembru 2008 li tadotta, skont id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE, lista inizjali tas-siti ta' importanza Komunitarja għar-reġjun bijoġeografiku Steppiku (notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 8066) .....</b>	117
---	-----



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaž-ŻEE

2008/967/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Diċembru 2008 li tikkonċerna n-nuqqas tal-inklużjoni tal-monossidu tal-karbonju fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar tal-awtorizzazzjonijiet għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom din is-sustanza (notifikata taht id-dokument numru C(2008) 8077) <sup>(1)</sup> .....** 121

2008/968/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Diċembru 2008 li tawtorizza t-tqeghid fis-suq ta' żejt għani bl-aċtu arakidoniku minn *Mortierella alpina* bhala ingredjent ġdid tal-ikel skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata taht id-dokument numru C(2008) 8080) .....** 123

2008/969/KE, Euratom:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar is-Sistema ta' Twissijiet Bikrija għall-użu mill-uffiċjali awtorizzanti tal-Kummissjoni u tal-aġenziji eżekuttivi .....** 125

---

### III Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE

#### ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

2008/970/PESK:

- ★ **Deċiżjoni EUPOL COPPS/1/2008 tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-hatra tal-Kap tal-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea fit-Territorji Palestinjani .....** 139



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

## I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1299/2008

tad-9 ta' Diċembru 2008

**li jistabbilixxi, għas-sena tas-sajd 2009, il-prezzijiet ta' gwida u l-prezzijiet Komunitarji tal-produtturi għal ċerti prodotti tas-sajd konformement mar-Regolament (KE) Nru 104/2000**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura <sup>(1)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 18(3) u l-Artikolu 26(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Artikolu 18(1) u l-Artikolu 26(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 jipprevedu li għandu jiġi ffixxat prezz ta' gwida u prezz tal-produzzjoni tal-Komunità għal kull sena ta' sajd biex ikunu stabbiliti l-livelli tal-prezzijiet għall-intervent sabiex jitqegħdu fis-suq ċerti prodotti tas-sajd.
- (2) L-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 jesigi li l-prezz ta' gwida jiġi ffixxat għal kull wiehied mill-prodotti u gruppi ta' prodotti elenkati fil-lista fl-Anness I u II ta' dak ir-Regolament.
- (3) Fuq il-bażi tad-dejta kurrenti disponibbli fuq il-prezzijiet tal-prodotti kkonċernati u fuq il-kriterji msemmija fl-Artikolu 18(2) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, il-prezz ta' gwida għandu jiżdied, jinżamm, jew jitnaqqas għas-sena tas-sajd 2009, skond l-ispeċijiet.
- (4) L-Artikolu 26(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 jehtieg jiġi kkalkolat l-prezz Komunitarju tal-produtturi għal kull wiehied mill-prodotti elenkati fil-lista fl-Anness III ma' dak ir-Regolament. Huwa xieraq li jiġi stabbilit prezz Komunitarju tal-produtturi għal wiehied

minn dawk il-prodotti u li jiġi kkalkolat il-prezz Komunitarju tal-produtturi għall-oħrajn permezz tal-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti mir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 802/2006 tat-30 ta' Mejju 2006 li jiffissa l-fatturi ta' konverżjoni applikabbli għall-hut tal-genera Thunnus u Euthynnus <sup>(2)</sup>.

- (5) Fuq il-bażi tal-kriterji stabbiliti fl-ewwel u fit-tieni inċiż tal-Artikolu 18(2) u fl-Artikolu 26(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, il-prezz Komunitarju tal-produtturi għas-sena tas-sajd 2009 għandu jiġi aġġustat.
- (6) Fid-dawl ta' l-urġenza tal-każ, huwa importanti li tiġi permessa eċċezzjoni għall-perjodu ta' sitt ġimgħat imsemmi fil-paragrafu 1(3) tal-Protokoll dwar ir-rwol tal-parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Għas-sena tas-sajd mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009, il-prezz ta' gwida kif previst fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 għandu jkun kif stabbilit fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Għas-sena tas-sajd mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009, il-prezz Komunitarju tal-produtturi kif previst fl-Artikolu 26(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 għandu jkun kif stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2009.

<sup>(1)</sup> ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

<sup>(2)</sup> ĠU L 144, 31.5.2006, p. 15.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 9 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

D. BUSSEREAU

---

## ANNEX I

Annexi	Speċi Prodotti msemmija fl-Annexi I u II tar-Regola- ment (KE) Nru 104/2000	Preżentazzjoni Kummerċjali	Prezz ta' gwida (EUR/tunnellata)
I	1. Aringi ta' l-ispeċi <i>Clupea harengus</i>	Ħut shih	281
	2. Sardin ta' l-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i>	Ħut shih	574
	3. Mazzola Griża ( <i>Squalus acanthias</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	1 112
	4. Gattarell ( <i>Scyliorhinus spp.</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	725
	5. Redfish ( <i>Sebastes spp.</i> )	Ħut shih	1 200
	6. Merluzz ta' l-ispeċi <i>Gadus morhua</i>	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	1 655
	7. Pollakkju ( <i>Pollachius virens</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	776
	8. Haddock ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	1 038
	9. Merlangu ( <i>Merlangius merlangus</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	955
	10. Linarda ( <i>Molva spp.</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	1 214
	11. Kavall ta' l-ispeċi <i>Scomber scombrus</i>	Ħut shih	323
	12. Kavall ta' l-ispeċi <i>Scomber japonicus</i>	Ħut shih	291
	13. Incova ( <i>Engraulis spp.</i> )	Ħut shih	1 300
	14. Barbun tat-tbajja' ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras mill- 1.1.2009 sat-30.4.2009	1 079
		Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras mill- 1.5.2009 sal-31.12.2009	1 499
	15. Marlozz ta' l-ispeċi <i>Merluccius merluccius</i>	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	3 620
	16. Lingwata ( <i>Lepidorhombus spp.</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	2 528
	17. Barbun ( <i>Limanda limanda</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	854
	18. Barbun komuni ( <i>Platichthys flesus</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	522
	19. Alonga jew tonn tax-xewka twila ( <i>Thunnus alalunga</i> )	Ħut shih	2 197
		Ħut imnaddaf bir-ras	2 415
20. Siċċa ( <i>Sepia officinalis</i> u <i>Rossia macro- soma</i> )	Shih	1 729	
21. Petriċa ( <i>Lophius spp.</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	2 968	
	Minghajr ras	6 107	

Annexi	Speċi Prodotti msemmija fl-Annexi I u II tar-Regola- ment (KE) Nru 104/2000	Preżentazzjoni Kummerċjali	Prezz ta' gwida (EUR/tunnellata)
	22. Gambli ta' l-ispeċi <i>Crangon crangon</i>	Semplicement mgħolljin fl-ilma	2 498
	23. Gambli tat-tramuntana ( <i>Pandalus borealis</i> )	Semplicement mgħolljin fl-ilma	6 539
		Frisk jew imkessaħ	1 622
	24. Granċ jittiekel ( <i>Cancer pagurus</i> )	Shih	1 783
	25. Awwista tan-Norveġja ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	Shih	5 470
		Dnub	4 364
	26. Lingwata ( <i>Solea spp.</i> )	Ħut shih jew ħut imnaddaf bir-ras	6 880
II	1. Halibatt ta' Greenland ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	1 955
	2. Marlozzi ta' l-ispeċi <i>Merluccius spp.</i>	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	1 196
		Iffriżat, iffilitjat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	1 483
	3. Pagri ( <i>Dentex dentex and Pagellus spp.</i> )	Iffriżat, fi kwantitajiet jew fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	1 554
	4. Pixxispad ( <i>Xiphias gladius</i> )	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	3 998
	5. Siċċa ( <i>Sepia officinalis</i> ) ( <i>Rossia macro-soma</i> ) ( <i>Sepiola rondeletti</i> )	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	1 954
	6. Qarnit ( <i>Octopus spp.</i> )	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	2 183
	7. Klamari ( <i>Loligo spp.</i> )	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	1 203
	8. Klamari ( <i>Ommastrephes sagittatus</i> )	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	869
	10. Gambli tal-familja <i>Penaeidae</i>		
	— Gambli ta' l-ispeċi <i>Parapenaeus longirostris</i>	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	4 032
	— Speċijiet oħra tal-familja <i>Penaeidae</i>	Iffriżat, fil-pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodott	7 897



## ANNEX II

Speċi Prodotti elenkati fl-Anness III mar-Regola- ment (KE) Nru 104/2000	Piż	Speċifikazzjonijiet kummerċjali	Il-prezz Komun- itarju tal- produttur (EUR/tunnellata)
Tonn tax-xewka safra ( <i>Thunnus albacares</i> )	li jkun jiżen aktar minn 10 kg kull wiehed	Shih	1 275
		Bla garġi u mnaddaf	
		Oħrajn	
	li ma jkunx jiżen aktar minn 10 kg kull wiehed	Shih	
		Bla garġi u mnaddaf	
		Oħrajn	
Alonga ( <i>Thunnus alalunga</i> )	li jkun jiżen aktar minn 10 kg kull wiehed	Shih	
		Bla garġi u mnaddaf	
		Oħrajn	
	li ma jkunx jiżen aktar minn 10 kg kull wiehed	Shih	
		Bla garġi u mnaddaf	
		Oħrajn	
Palamit ( <i>Katsuwonus pelamis</i> )		Shih	
		Bla garġi u mnaddaf	
		Oħrajn	
Tonn ( <i>Thunnus thynnus</i> )		Shih	
		Bla garġi u mnaddaf	
		Oħrajn	
Speċijiet oħra tal-ġeneru <i>Thunnus</i> u <i>Euthynnus</i>		Shih	
		Bla garġi u mnaddaf	
		Oħrajn	

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1300/2008

tat-18 ta' Diċembru 2008

## li jstabbilixxi pjan pluriennali għall-istokk ta' aringi li jnsab fil-Punent tal-Iskozja u għas-sajd li jisfrutta dak l-istokk

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd <sup>(2)</sup> jipprevedi li, sabiex jinkiseb l-għan stabbilit fih, il-Komunità għandha tapplika l-approċċ ta' prekawżjoni meta tadotta miżuri għall-protezzjoni u konservazzjoni tar-riżorsi akkwatiċi haġġin, sabiex tippovdi għall-isfruttar sostenibbli ta' tagħhom u sabiex tnaqqas għal minimu l-impatt tas-sajd fuq l-ekosistemi marini.
- (2) Parir xjentifiku reċenti mill-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (*International Council for the Exploration of the Sea*, ICES) u mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (*Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries*, STECF) jindika li l-istokk tal-aringi (*Clupea harengus*) li jnsab fl-ibhra lejn il-Punent tal-Iskozja huwa sfruttat kemmxejn aktar meta mqabbel mal-ogħla rendiment sostenibbli.
- (3) Jehtieg li jiġi stabbilit pjan pluriennali bl-iskop li jkun żgurat li l-istokk ikun sfruttat abbażi tal-ogħla rendiment sostenibbli u taht kondizzjonijiet ekonomiċi, ambjentali u soċjali sostenibbli.
- (4) Għal dan il-għan, il-pjan għandu jiċcentra fuq l-implimentazzjoni progressiva ta' approċċ għall-ġestjoni tas-sajd ibbażat fuq l-ekosistema, u għandu jikkontribwixxi għal attivitajiet effiċjenti ta' sajd f'industrija tas-sajd ekonomikament vijabbli u kompetittiva, li jgħib standard gust ta' għajxien għal dawk li jiddependu mis-sajd tal-aringi fil-Punent tal-Iskozja u li jqis l-interessi tal-konsumaturi.
- (5) Parir xjentifiku mis-STEFC u mill-ICES jindika li l-istokk ta' aringi fl-ibhra lejn il-Punent tal-Iskozja ikun sostenibbli u jhalli rendiment raġonevolment għoli jekk jiġi sfruttat abbażi ta' mortalità mis-sajd ta' 0,25 meta l-livell tal-bijomassa tal-istokk ikun ugwali għal, jew aktar minn, 75 000 tonnellata metrika u abbażi ta' mortalità mis-sajd ta' 0,2 meta l-livell tal-bijomassa tal-istokk ikun anqas minn 75 000 tonnellata metrika iżda ugwali għal jew aktar minn 50 000 tonnellata metrika.
- (6) Dak il-parir għandu jkun implimentat billi jkun stabbilit metodu xieraq sabiex ikunu ffissati l-qabdiet totali permissibbli (TACs) għall-istokk ta' aringi fl-ibhra lejn il-Punent tal-Iskozja fl-livell konsistenti ma' mortalità mis-sajd xierqa għall-perijodu fit-tul u b'kont meħud tal-livell tal-bijomassa ta' dan l-istokk ta' hut.
- (7) Sabiex tkun żgurata stabbiltà fil-possibbiltajiet tas-sajd, jehtieg li l-varjazzjoni fit-TACs minn sena għall-oħra tiġi limitata meta l-livell tal-bijomassa tal-istokk ikun ugwali għal jew aktar minn 50 000 tonnellata metrika.
- (8) Sabiex tkun żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jehtieg li jittieħdu miżuri ta' kontroll minbarra dawk stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1627/94 tas-27 ta' Ġunju 1994 li jstabbilixxi ċerti dispożizzjonijiet rigward permessi speċjali tas-sajd <sup>(3)</sup>, mir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jstabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni <sup>(4)</sup> u mir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2807/83 tat-22 ta' Settembru 1983 li jstabbilixxi regoli dettaljati dwar ir-registrazzjoni ta' informazzjoni dwar il-qabdiet ta' hut tal-Istati Membri <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> L-Opinjoni tal-4 ta' Diċembru 2008 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59.

<sup>(3)</sup> ĠU L 171, 6.07.1994, p. 7.

<sup>(4)</sup> ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU L 276, 10.10.1983, p. 1.

- (9) Għandhom jiġu stabbiliti regoli sabieħ jikkwalifikaw il-pjan pluriennali introdott b'dan ir-Regolament bhala pian ta' rkupru fis-sens tal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd taħt il-Politika Komuni dwar is-Sajd u għall-finijiet tal-Artikolu 21(a)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd <sup>(1)</sup> jew bhala pian ta' ġestjoni fis-sens tal-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 u għall-finijiet tal-Artikolu 21(a)(iv) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006, b'kont meħud tal-livell tal-bijomassa tal-istokk.
- (10) L-istabbiliment tal-qabdiet totali permissibbli, ir-reviżjoni tar-rati minimi ta' mortalità mis-sajd, kif ukoll ċerti adattamenti meħtieġa għall-pjanijiet ta' ġestjoni u ta' rkupru fid-dawl tal-effikaċja tagħhom u tal-funzjonament tagħhom, jikkostitwixxu miżuri ta' importanza fundamentali fil-Politika Komuni tas-Sajd. Huwa għaldaqstant kunsiljabbli li l-Kunsill jirriżerva d-dritt li jeżerċita direttament is-setgħat implimentazzjoni fir-rigward ta' dawn il-kwistjonijiet speċifiċi,
- (b) "it-total permissibbli ta' qabdiet (TAC)": il-kwantità li tista' tinqabad u tinhatt l-art, mill-istokk kull sena;
- (c) "VMS": is-Sistema ta' Sorveljanza ta' Vapuri bbażata fuq satellita (VMS) fis-sens tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2244/2003 tat-18 ta' Diċembru 2003 li jistabbilixxi disposizzjonijiet dettaljati dwar is-sistemi ta' sorveljanza tal-vapuri bażata fuq satellita <sup>(2)</sup>;
- (d) "grupp ta' età adatta": l-età minn tliet sa seba' snin inklużi, jew gruppi oħra ta' età indikati bhala adatti mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (CSTEP).

## KAPITOLU II

### OBJETTIV U MIRI

#### Artikolu 3

#### Objettivi u miri

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I

### SUĠĠETT U DEFINIZZJONIJIET

#### Artikolu 1

#### Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi pian pluriennali għall-attivitajiet tas-sajd li jisfruttaw l-istokk ta' aringi (*Clupea harengus*) fibhra internazzjonali u f'dawk tal-Komunità taż-żoni Vb u Vlb tal-ICES, u f'dik il-parti taż-żona VIa tal-ICES li tinsab fil-Punent tal-meridjan ta' longitudini 7°W u fit-Tramuntana tal-parallel ta' latitudini 55°N jew fil-Lvant tal-meridjan ta' longitudini 7°W u fit-Tramuntana tal-parallel ta' latitudini 56°N, bl-esklużjoni ta' Clyde (minn hawn 'il quddiem imsejha "iż-żona fil-Punent tal-Iskozja").

#### Artikolu 2

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002. Addizzjonalment, għandhom japplikaw it-tifsiriet li ġejjin:

- (a) "iż-żoni ICES": iż-żoni definiti fir-Regolament (KEE) Nru 3880/91 tas-17 ta' Diċembru 1991 dwar is-sottomissjoni ta' statistika nominali dwar il-qabda mill-Istati Membri li jistadu fil-Grigal tal-Atlantiku <sup>(2)</sup>;

1. Il-pjan pluriennali għandu jiżgura l-isfruttar tal-istokk ta' aringi fiż-żona fil-Punent tal-Iskozja abbażi tal-ogħla rendiment sostenibbli.

2. L-objettiv fil-paragrafu 1 għandu jintlaħaq billi:

- (a) ir-rata ta' mortalità tas-sajd tinzamm f'0,25 fis-sena għal gruppi ta' età adatta meta l-livell tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk ikun aktar minn 75 000 tunnellata;
- (b) ir-rata ta' mortalità tas-sajd tinzamm f'mhux aktar minn 0,2 fis-sena għal gruppi ta' età adatta meta l-livell tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk ikun anqas minn 75 000 tunnellata iżda ugwali għal jew aktar minn 50 000 tunnellata;
- (c) ikun previst l-gheluq tas-sajd fil-każ li l-livell tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk jinżel taħt il-50 000 tunnellata.

3. L-objettiv stabbilit fil-paragrafu 1 għandu jintlaħaq fvarjazzjoni annwali tat-TAC limitata għal 20 % jew 25 % abbażi tas-sitwazzjoni tal-istokk.

<sup>(1)</sup> ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 365, 31.12.1991, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 333, 20.12.2003, p. 17.

## KAPITOLU III

## QBID TOTALI AMMISSIBBLI

## Artikolu 4

## Iffissar tat-TACs

1. Kull sena, il-Kunsill għandu jiddeciedi, b'maġġoranza kwalifikata abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, kemm għandu jkun it-TAC, għas-sena ta' wara, applikabbli għall-istokk tal-aringi fiż-żona fil-punent tal-Iskozja, konformement mal-paragrafi 2 sa 6.

2. Meta fl-opinjoni tas-STEFC il-livell tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk ikun ta' 75 000 tunnellata jew aktar fis-sena li għaliha jkollha tkun iffissata t-TAC, dan għandu jiġi stabbilit fl-livell li, abbażi tal-parir tas-STEFC, jirriżulta frata ta' mortalità tas-sajd ta' 0,25 fis-sena. Madankollu, il-varjazzjoni annwali tat-TAC għandha tkun limitata għal 20 %.

3. Meta fl-opinjoni tas-STEFC il-livell tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk ikun anqas minn 75 000 tunnellata iżda ugwali għal jew aktar minn 50 000 tunnellata fis-sena li għaliha jkollu jiġi ffissat it-TAC, dan għandu jiġi stabbilit fl-livell li, abbażi tal-parir tas-STEFC, jirriżulta frata ta' mortalità tas-sajd ta' 0,2 fis-sena. Madankollu, il-varjazzjoni minn sena għall-oħra tat-TAC għandha tkun limitata għal:

(a) 20 % jekk il-livell tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk ikun ta' 62 500 tunnellata jew aktar iżda anqas minn 75 000 tunnellata;

(b) 25 % jekk il-livell tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk ikun ta' 50 000 tunnellata jew aktar iżda anqas minn 62 500 tunnellata.

4. Meta fl-opinjoni tas-STEFC il-livell tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk ikun anqas minn 50 000 tunnellata fis-sena li għaliha jkollu jiġi ffissat it-TAC, dan għandu jiġi stabbilit għal 0 tunnellati.

5. Għall-fini tal-kalkolu li għandu jsir konformement mal-paragrafi 2 u 3, is-STEFC għandu jikkunsidra li l-istokk iġarrab rata ta' mortalità fis-sajd ta' 0,25 fis-sena qabel is-sena li għaliha għandha tkun iffissata t-TAC.

6. B'deroga mill-paragrafi 2 jew 3, jekk, fl-opinjoni tas-STEFC, l-istokk tal-aringi fiż-żona fuq in-naħa tal-punent tal-Iskozja ma jkunx qed jirkupra biżżejjed, it-TAC għandha tiġi ffissata fl-livell aktar baxx minn dak previst f'dawk il-paragrafi.

## Artikolu 5

## Permess speċjali tas-sajd

1. Sabiex jistadu għall-aringi fiż-żona fil-punent tal-Iskozja, il-bastimenti għandu jkollhom permess speċjali tas-sajd mahruġ taht l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94.

2. Għandu jkun ipprobit għal kull bastiment tas-sajd li ma jkollux permess tas-sajd kif imsemmi fil-paragrafu 1 li jstad għal kull kwantità ta' aringi jew li jzommha abbord waqt li l-bastiment ikun qiegħed fuq vjaġġ tas-sajd li kien jinkludi l-preżenza ta' dak il-bastiment fiż-żona fil-punent tal-Iskozja.

3. Bastimenti tas-sajd li jkun inhargilhom il-permess speċjali tas-sajd imsemmi fil-paragrafu 1 m'għandhomx jithallew jistadu barra miż-żona fil-punent tal-Iskozja matul l-istess vjaġġ tas-sajd.

4. Il-paragrafu 3 m'għandux japplika għall-bastimenti li jibagħtu r-rapport dwar il-qabda tagħhom kuljum liċ-Ċentru ta' Monitoraġġ tas-Sajd tal-Istati Membri tal-bandiera, kif previst fl-Artikolu 3(7) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, sabiex jidhol fid-database kompjuterizzata tiegħu.

5. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi u jzomm lista ta' bastimenti li jkollhom il-permess speċjali msemmi fil-paragrafu 1 u jagħmluha disponibbli għall-Kummissjoni u l-Istati Membri l-oħra fuq is-sit web uffiċjali tiegħu. Il-bastimenti li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 4 għandhom ikunu identifikati b'mod ċar fuq din il-lista.

## Artikolu 6

## Kontroverifiki

Minbarra l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 19 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, l-Istati Membri għandhom jagħmlu kontroverifiki amministrattivi bejn id-dikarazzjonijiet tal-hatt, iż-żoni tas-sajd u l-qbid irregistrati fil-ġurnal ta' abbord, rapporti ta' qbid mibgħuta taht l-Artikolu 5(4) ta' dan ir-Regolament u d-data VMS. Tali kontroverifiki għandhom ikunu rregistrati u mqiegħda għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni fuq it-talba tagħha.

## KAPITOLU IV

## SEGWITU

## Artikolu 7

## Revizzjoni tar-rati minimi ta' mortalità tas-sajd

Meta l-Kummissjoni, abbażi ta' parir mis-STEFC, issib li r-rati ta' mortalità fis-sajd u l-livelli relatati ma' bijomassa ta' stokkijiet li jbidu speċifikati fl-Artikolu 3(2) ma jkunux adatti sabiex tint-lahaq il-mira speċifikata fl-Artikolu 3(1), il-Kunsill għandu fuq il-bażi ta' proposta mill-Kummissjoni jiddeciedi b'maġġoranza kwalifikata dwar revizzjoni ta' dawk il-livelli tal-bijomassa u/jew koefċjenti.

*Artikolu 8***Evalwazzjoni u reviżjoni tal-pjan**

1. Il-Kummissjoni għandha kull sena titlob parir mingħand is-STEFC u mill-Kunsill Konsultattiv Reġjonali Pelagiku dwar kif għandhom jintlaħqu l-miri tal-pjan multiannwali. Fejn il-parir jindika li l-miri ma jkunux qegħdin jintlaħqu, il-Kunsill tal-UE għandu jiddeciedi b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni dwar miżuri addizzjonali jew alternattivi, jew itnejn, sabiex jiżgura li l-miri jintlaħqu.

2. F'intervalli ta' mhux anqas minn erba' snin mit-18 ta' Dicembru 2008, il-Kummissjoni għandha tirrivedi ż-żona ġeografika ta' applikazzjoni, il-livelli ta' referenza bijoloġika u l-adeqwatezza u l-operat tal-pjan multiannwali. Fil-qafas ta' tali reviżjoni, il-Kummissjoni għandha titlob il-parir tas-STEFC u tal-Kunsill Konsultattiv Reġjonali Pelagiku. Jekk ikun il-każ, il-Kunsill tal-UE għandu jiddeciedi b'maġġoranza kwalifika fuq proposta mill-Kummissjoni dwar adattamenti adatti għall-pjan multiannwali, fir-rigward taż-żona ġeografika ta' applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 1, il-livelli ta' referenza bijoloġika msemmija fl-Artikolu 3 jew ir-regoli għall-iffissar tat-TACs msemmija fl-Artikolu 4.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Dicembru 2008.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

M. BARNIER

*KAPITOLU V***DISPOŻIZZJONIJIET FINALI***Artikolu 9***Fond Ewropew għas-Sajd**

Fejn il-bijomassa riproduttiva tal-aringi tiġi valutata mis-STEFC bhala ta' livell ta' 75 000 tunnellata jew aktar, il-pjan multiannwali għandu jitqies bhala pjan ta' ġestjoni fis-sens tal-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 u għall-finijiet tal-Artikolu 21(a)(iv) tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006. F'każ kuntrarju, il-pjan multiannwali għandu jitqies li huwa pjan ta' rkupru fit-tifsira tal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u għall-finijiet tal-Artikolu 21(a)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006.

*Artikolu 10***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1301/2008****tad-19 ta' Diċembru 2008****li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 ta' Diċembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANNEX

## il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	CR	110,3
	MA	82,4
	TR	91,2
	ZZ	94,6
0707 00 05	JO	167,2
	MA	63,0
	TR	110,3
	ZZ	113,5
0709 90 70	MA	126,5
	TR	110,9
	ZZ	118,7
0805 10 20	AR	17,0
	BR	44,6
	CL	52,1
	EG	51,1
	MA	76,3
	TR	76,0
	UY	30,6
	ZA	44,5
	ZW	25,4
	ZZ	46,4
0805 20 10	MA	76,3
	TR	64,0
	ZZ	70,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	50,3
	IL	73,9
	TR	66,7
	ZZ	63,6
0805 50 10	MA	64,0
	TR	58,5
	ZZ	61,3
0808 10 80	CA	82,7
	CN	85,8
	MK	30,3
	US	94,9
	ZA	118,0
	ZZ	82,3
0808 20 50	CN	48,4
	TR	42,4
	US	117,2
	ZZ	69,3

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".



**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE, EURATOM) Nru 1302/2008****tas-17 ta' Diċembru 2008****dwar id-dejtabejż ċentrali tal-esklużjoni**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li japplika għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 215/2008 tal-18 ta' Frar 2008 dwar ir-Regolament Finanzjarju li japplika għall-10 Fond ta' Żvilupp Ewropew <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni li hija responsabbli għall-eżekuzzjoni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u l-fondi l-oħra kollha ġestiti mill-Komunitajiet, hi obbligata li twaqqaf u topera dejtabejż ċentrali, b'konformità mar-regoli tal-Komunità dwar il-protezzjoni tad-dejta personali, bl-għanijiet li l-mekkanizmu tal-esklużjoni jkun effiċjenti kif stabbilit fir-Regolament Finanzjarju u għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet. B'mod partikolari, id-dejtabejż għandha tkopri l-eżekuzzjoni tal-fondi kollha tal-Komunità indipendentement mill-mod ta' ġestjoni applikabbli.
- (2) Ir-Regolament Finanzjarju ipogħi obligazzjonijiet fuq l-istituzzjonijiet rigward l-ghoti ta' kuntratti u ghotjiet lil terzi persuni fil-kuntest ta' ġestjoni ċentralizzata tal-fondi tal-Komunità. B'mod partikolari, l-Artikoli 93 u 114(3) jstabbilixxu obligazzjoni sabiex terzi persuni jiġu esklużi milli jipparteċipaw fi proċeduri ta' ksib jew għoti ta' ghotjiet fejn ikunu f'waha mis-sitwazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 93(1). L-Artikoli 94 u 114(3) jipprojbixxu l-ghoti ta' kuntratt jew ghotja lil terzi persuni li, waqt proċedura ta' ksib jew ghotja speċifika, ikunu f'sit-

wazzjoni ta' kunflitt ta' interess jew ikunu taw dikjarazzjoni falza fl-ghoti tal-informazzjoni mitluba mill-istituzzjoni bhala kondizzjoni ta' parteċipazzjoni fil-proċedura ta' ksib jew għoti ta' kuntratti. Minbarra dan, l-Artikoli 96 u 114(4) jstabbilixxu l-possibilità li l-awtorità tal-kuntratti timponi penali amministrattivi u finanzjarji lil terzi persuni, b'mod partikolari fil-forma ta' esklużjoni minn benefiċċji ta' kwalunkwe fond tal-Komunità għal perjodu li jiġi determinat mill-istituzzjoni konċernata skont l-Artikolu 133a tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(3)</sup>.

- (3) L-Artikli 74 u 75 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju strutturali għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(4)</sup> jehtieġu lil dawn il-korpi sabiex japplikaw id-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

- (4) L-Artikolu 50 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1653/2004 tat-21 ta' Settembru 2004 dwar regolament finanzjarju standard għall-aġenziji eżekuttivi skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 li jstabbilixxi l-istatut għal aġenziji eżekuttivi li jkunu fdati b'ċerti hidmiet fit-tmexxija ta' programmi tal-Komunità <sup>(5)</sup> jobbliga lill-aġenziji eżekuttivi japplikaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju imsemmija hawn fuq għall-implimentazzjoni tal-baġit operattiv tagħhom.

- (5) Billi l-aġenziji eżekuttivi għandhom l-istatus ta' uffiċjali li jawtorizzaw permezz ta' delega tal-Kummissjoni għall-implimentazzjoni ta' approprazzjonijiet operattivi li japplika għalihom ir-Regolament Finanzjarju, dawn għandhom ikollhom aċċess għad-dejtabejż tal-esklużjoni bl-istess mod bhala servizzi tal-Kummissjoni.

- (6) L-għanijiet u l-iskop tad-dejtabejż tal-esklużjoni għandhom ikunu definiti sabiex jiġi determinat l-użu tad-dejta.

<sup>(1)</sup> ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 78, 19.3.2008, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1.

<sup>(4)</sup> ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72.

<sup>(5)</sup> ĠU L 297, 22.9.2004, p. 6.



- (7) L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) għandu jkollu aċċess għad-dejtabejż tal-esklużjoni sabiex jagħmel ix-xogħlijiet ta' investigazzjoni regolatorja tiegħu u fil-ksiba ta' informazzjoni riżervata u fl-attivitajiet tiegħu għall-prevenzjoni tal-frodi li jsiru skont l-Artikolu 1 (2) tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-25 ta' Mejju 1999 rigward investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju ta' Kontra l-Frodi Ewropew (OLAF) <sup>(1)</sup> u Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tat-25 ta' Mejju 1999 rigward investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju ta' Kontra l-Frodi Ewropew (OLAF) <sup>(2)</sup>.
- (8) L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jassigura l-amministrazzjoni tad-dejtabejż tal-esklużjoni u jkollu d-dritt li jimmodifika tagħrif li jinsab fid-dejtabejż. Is-servizz tal-Kummissjoni rilevanti jew l-istituzzjonijiet l-oħra għandhom ikunu responsabbli sabiex jitolbu d-dhul ta' twissijiet ta' esklużjoni fid-dejtabejż tal-esklużjoni.
- (9) Ir-regoli tal-aċċess għad-dejtabejż tal-esklużjoni għandhom jiddistingwu bejn servizzi tal-Kummissjoni, aġenziji eżekuttivi u l-istituzzjonijiet u aġenziji kollha tal-Komunità li jużaw sistema ta' kontabilità provduta mill-Kummissjoni (hawnhekk aktar 'il quddiem) li tippermetti aċċess dirett għal twissijiet, min-naħa, u l-istituzzjonijiet, awtoritajiet u aġenziji tal-implimentazzjoni li m'għandhomx aċċess, fuq in-naħa l-oħra. Għalhekk, dawn l-istituzzjonijiet għandhom ikollhom aċċess permezz ta' punti tal-kuntatt speċifikati u l-awtoritajiet u l-aġenziji tal-implimentazzjoni għandhom ikollhom aċċess permezz ta' punti tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni.
- (10) Għandu jkun possibbli li l-aċċess għad-dejtabejż tal-esklużjoni jiġi limitat fejn l-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni jiġġestixxu fondi b'livell ta' decentralizzazzjoni limitata hafna, li jagħmel l-aċċess għad-dejtabejż tal-esklużjoni mhux adattat jew fejn dan l-aċċess kellu jiġi miċhud minhabba raġunijiet ta' protezzjoni tad-dejta.
- (11) Sabiex jiġu definiti b'mod ċar ir-responsabbiltajiet tagħhom, ix-xogħlijiet tal-punti tal-kuntatt u tal-punti tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni għandhom jiġu determinati.
- (12) Sabiex jiġi rifless il-fatt li d-dejtabejż għandha tkun komuni għall-istituzzjonijiet, il-fluss tad-dejta għandu jiġi dirett direttament lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni.
- (13) Sabiex jiġu mharsa l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet bejn esklużjoni deċiża skont l-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju għall-proċedura ta' ksib jew għotja speċifika u d-determinazzjoni tat-tul tal-esklużjoni mill-istituzzjoni, din tal-aħhar għandha tkun tista' titlob reġistrazzjoni proviżorja ta' twissija ta' esklużjoni.
- (14) Sabiex jiġu evitati twissijiet qodma, b'mod partikolari dawk relatati ma' entitajiet li għalqu, it-twissijiet li jindikaw esklużjoni skont l-Artikolu 93(1) (a) u (d) tar-Regolament Finanzjarju għandhom jitnehhew awtomatikament wara hames snin.
- (15) Billi l-esklużjonijiet skont l-Artikolu 94 tar-Regolament Finanzjarju jirrigwardaw proċeduri speċifiċi ta' ksib jew għotjiet u mhux – kif jistipula l-Artikolu 93(1) – sitwazzjoni ta' esklużjoni ġenerali, il-perjodu tar-reġistrazzjoni għandu jkun limitat u mneħhi awtomatikament.
- (16) Għandha tiġi spjegata fid-detall il-proċedura għal talbiet ibbażati fuq informazzjoni mill-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni, li tapplika għall-modi kollha tal-ġestjoni bl-eċċezzjoni għall-ġestjoni ċentralizzata diretta.
- (17) Għandu jiġi spjegat b'mod ċar is-sehem tar-responsabbiltà tal-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni marbut mad-dejta komunikata, minn punt tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni minn naħa u mill-uffiċjal tal-kontabilità min-naħa l-oħra, lis-servizz responsabbli tal-Kummissjoni, inkluża r-rettifikkazzjoni, aġġornament jew tneħħija ta' tagħrif.
- (18) Sabiex jiġi stipulat b'mod ċar sett ta' regoli fil-każi kollha fejn l-awtorità jew aġenzija tal-implimentazzjoni ma ddeterminatx it-tul ta' esklużjoni skont l-Artikolu 133a(1) tar-Regoli tal-Implimentazzjoni, għandu jiġi ddikjarat li d-deċiżjoni dwar il-perjodu tal-esklużjoni għandha tiġi mhejjija mis-servizz tal-Kummissjoni responsabbli u adottata mill-Kummissjoni.
- (19) Il-fluss ta' informazzjoni bejn utenti awtorizzati tad-dejtabejż tal-esklużjoni għandu jinkludi d-dettalji kollha; persuni li jiġu kkuntattjati għal kull każ ta' twissija għandhom jiġu determinati, li għandhom jipprovdu informazzjoni dwar it-twissija konċernata lil utenti awtorizzati tad-dejtabejż tal-esklużjoni.
- (20) Dispożizzjoni speċifika għandha tkopri każi fejn prova provduta minn terzi persuni mhix konsistenti mad-dejta fid-dejtabejż tal-esklużjoni, sabiex jiġi żgurat li d-dejta fid-dejtabejż tal-esklużjoni tkun korretta u aġġornata.
- (21) Għandha tiġi definita struttura adattata sabiex jingħata lok għal skambju tal-aqwa prattiki bejn l-istituzzjonijiet u biex jiġu indirizzati materji relatati mal-użu tad-dejtabejż tal-esklużjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 136, 31.5.1999, p. 8.

- (22) L-ipproċessar tad-dejta personali inerenti għat-thaddim tad-dejtabejż tal-eskluzjoni għandu jsir skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi rigward l-ipproċessar tad-dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' din id-dejta, applikabbli għall-Istati Membri <sup>(1)</sup> u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi relatat mal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u aġenziji tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' din id-dejta <sup>(2)</sup> li huma applikabbli kompletament.
- (23) Dan ir-Regolament gie mfassal wara li giet debitament ikkunsidrata l-opinjoni tal-Kontrollur Tal-Protezzjoni tad-Dejta. Barraminnekk ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 jistipula li dan l-ipproċessar hu soġġett għal kontroll minn qabel mill-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta bħala konsegwenza tan-notifika tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Dejta tal-Kummissjoni.
- (24) Għall-finijiet ta' kjarezza, id-dispożizzjonijiet tal-protezzjoni tad-dejta għandhom jippreċiżaw id-drittijiet tal-persuni li d-dejta tagħhom hi inkluża jew tista' tiġi introdotta fid-dejtabejż tal-eskluzjoni. Il-persuni fiżiċi u ġuridiċi għandhom inkunu infurmati bl-introduzzjoni tad-dejta li tikkoncerna lilhom fid-dejtabejż tal-eskluzjoni.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT,

#### Artikolu 1

##### Is-suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi dejtabejż ċentrali (hawnhekk aktar il-quddiem: "id-dejtabejż tal-eskluzjoni") imsemmija fl-Artikolu 95 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (aktar il-quddiem f'dan id-dokument: "ir-Regolament Finanzjarju").
2. Id-dejta fid-dejtabejż tal-eskluzjoni tista' tintuża biss sabiex jiġu applikati l-Artikoli 93 sa 96 u 114 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikoli 133 sa 134b tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 kif ukoll Artikoli 96 sa 99 u 110 tar-Regolament (KE) Nru 215/2008.
3. L-OLAF jista' juża d-dejta għall-investigazzjonijiet tiegħu bskont ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 kif ukoll għall-kisba ta' informazzjoni rizervata u l-attivitajiet tagħha għall-prevenzjoni tal-frodi, inkluż l-analiżi tar-riskji.

<sup>(1)</sup> ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

<sup>(2)</sup> ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

#### Artikolu 2

##### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "istituzzjonijiet" tfisser Parlament Ewropew, Kunsill, Kummissjoni, Qorti tal-Ġustizzja, Qorti tal-Awdituri, Kunitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, Kunitat tar-Regjuni, Ombudsmen, Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta, aġenziji u korpi eżekuttivi msemmija fl-Artikolu 185(1) tar-Regolament Finanzjarju;
- (2) "awtorità jew aġenzija tal-implimentazzjoni" tfisser awtoritajiet tal-Istati Membri u pajjiżi terzi, organizzazzjonijiet internazzjonali u korpi oħra li jipparteċipaw fl-implimentazzjoni tal-baġit skont l-Artikoli 53 u 54 tar-Regolament Finanzjarju, bl-eċċezzjoni ta' aġenziji u korpi eżekuttivi msemmija fl-Artikolu 185(1) tar-Regolament. L-Istati Membri jistgħu jqassmu l-kompiti stipulati f'dan ir-Regolament lill-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali oħra, li għandhom jiġu assimilati mal-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni.
- (3) "terzi persuni" tfisser kandidati, offerenti, kuntratturi, fornituri, fornituri ta' servizzi u s-sottokuntratturi rispettivi tagħhom, kif ukoll applikanti għal għotjiet, benefiċjarji ta' għotjiet, inklużi benefiċjarji ta' assistenza diretta, kuntratturi ta' benefiċjarji ta' għotjiet u entitajiet li jirċievu appoġġ finanzjarju minn benefiċjarju ta' għotja tal-Komunità skont l-Artikolu 120 tar-Regolament Finanzjarju.

#### Artikolu 3

##### Twissija ta' esklużjoni

It-twissijiet ta' esklużjoni għandhom ikollhom id-dejta li ġejja:

- (a) informazzjoni li tidentifika terzi persuni, li huma f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 93(1), 94, 96(1)(b) u 96(2)(a) tar-Regolament Finanzjarju;
- (b) informazzjoni rigward persuni b'setgħat ta' rappreżentazzjoni, tehid ta' deċiżjoni jew kontroll fuq entitajiet legali, meta dawn il-persuni jkunu sabu ruħhom f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 93(1), 94, 96(1)(b) u 96(2)(a) tar-Regolament Finanzjarju;
- (c) ir-raġunijiet għall-eskluzjoni ta' terzi persuni imsemmija fil-punt (a) jew persuni imsemmija fil-punt (b) u, fejn hu adattat, it-tip ta' kundanna ta' htija u t-tul ta' żmien tal-perjodu tal-eskluzjoni.

## Artikolu 4

**Amministrazzjoni tad-dejtabejż tal-esklużjoni**

1. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jew l-istaff subordinat tiegħu li jkunu ġew delegati lillhom ċerti kompiti fl-applikazzjoni tal-Artikolu 62 tar-Regolament Finanzjarju (hawnhekk aktar 'il quddiem "l-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni") għandu jassigura l-amministrazzjoni tad-dejtabejż tal-esklużjoni u jagħmel l-arranġamenti tekniċi meħtieġa.

L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jdaħħal, jimmodifika jew inehhi twissijiet ta' esklużjoni skont talbiet minghand istituzzjonijiet.

2. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jadotta miżuri tal-implimentazzjoni rigward aspetti tekniċi u jiddefinixxi l-proċeduri ta' appoġġ assoċjati, inkluż il-qasam tas-sigurtà.

Hu għandu jinnotifika dawk il-miżuri lis-servizzi tal-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi, u fejn jgħodd, il-punti tal-kuntatt tal-istituzzjonijiet l-oħra indikati skont l-Artikolu 6(1) jew il-punti ta' komunikazzjoni u kooperazzjoni indikati skont l-Artikolu 7(2).

## Artikolu 5

**Aċċess għad-dejtabejż tal-esklużjoni**

1. L-Istituzzjonijiet, minbarra l-Kummissjoni u aġenziji eżekuttivi, għandhom ikollhom aċċess dirett għad-dejta fid-dejtabejż tal-esklużjoni permezz ta' sistema tal-kontabilità provvduta mill-Kummissjoni (ABAC) jew permezz ta' punti tal-kuntatt.

2. L-awtoritajiet tal-implimentazzjoni jew il-korpi li jiġġestixxu fondi taht ġestjoni bi shab u korpi tas-settur pubbliku nazzjonali tal-Istati Membri li jiġġestixxu fondi taht ġestjoni ċentralizzata indiretta għandhom ikollhom aċċess għad-dejta fid-dejtabejż tal-esklużjoni permezz ta' punti tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni.

3. L-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni li jiġġestixxu fondi taht ġestjoni ċentralizzata indiretta, decentralizzata, jew ġestjoni bi shab għandhom ikollhom aċċess għad-dejta fid-dejtabejż tal-esklużjoni permezz ta' punti tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni meta dawn jiċċertifikaw lis-servizzi tal-Kummissjoni responsabbli li huma japplikaw il-miżuri tal-protezzjoni tad-dejta adegwati kif stabbilit fil-ftehim konkluz skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 134a(4) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002.

Iżda, l-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni m'għandhomx jingħataw aċċess għad-dejtabejż tal-esklużjoni fi kwalunkwe każ li ġej:

(a) is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli ma rċevix iċ-ċertifikat imsemmi fl-ewwel subparagrafu;

(b) is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli ikollu fil-pussess tiegħu evidenza li l-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni ma japplikawx miżuri ta' protezzjoni tad-dejta adegwati;

(ċ) is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli jikkonsidra li l-aċċess ma jkunx adattat f'każi ta' livell limitat ta' decentralizzazzjoni li jinkludi kontroll *ex ante* mill-Kummissjoni.

F'każ li l-aċċess għad-dejta fid-dejtabejż tal-esklużjoni jiġi miċhud, is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għandu jiehu l-miżuri xierqa sabiex jiġi assigurat talanqas l-istess livell ta' protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet. Fl-istruttura ta' dawn il-miżuri, qabel ma tingħata l-ghotja jew kuntratt, is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għandu jivverifika li t-terza persuna kkonċernata mhix soġġetta għal twissija tal-esklużjoni.

4. L-aċċess għal dejta fid-dejtabejż tal-esklużjoni mis-servizzi tal-Kummissjoni u aġenziji eżekuttivi huwa stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/969/KE, Euratom <sup>(1)</sup>.

## Artikolu 6

**Punti tal-kuntatt u utenti awtorizzati fi hdan l-istituzzjonijiet**

1. Kull istituzzjoni, minbarra l-Kummissjoni u aġenziji eżekuttivi, għandhom jindikaw il-punt tal-kuntatt responsabbli rigward il-materji relatati mad-dejtabejż tal-esklużjoni u tikkomunika l-ismijiet tal-persuni inkarigati lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni.

2. Il-punti tal-kuntatt jistgħu jipprovdu aċċess għal informazzjoni li qiegħda fid-dejtabejż tal-esklużjoni lill-utenti awtorizzati, li għandhom ikunu membri tal-istaff tal-istituzzjonijiet, li għalihom aċċess għad-dejtabejż hu indispensabbli għall-eżerċizzju xieraq tax-xogħlijiet tagħhom. Kull punt tal-kuntatt għandu jzomm regjistru tal-utenti awtorizzati u jagħti aċċess lill-Kummissjoni għalih meta jintalab.

L-utenti awtorizzati jistgħu jipproċedu għal konsultazzjoni attiva onlajn tad-dejtabejż tal-esklużjoni.

3. L-istituzzjoni għandha tiegħu miżuri ta' sigurtà xierqa sabiex tipprevjenu li informazzjoni tinqara jew tiġi kkupjata minn persuni mhux awtorizzati.

<sup>(1)</sup> Ara paġna 125 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali

### Artikolu 7

#### **Punti tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni u utenti awtorizzati fi hdan awtoritajiet u aġenziji tal-implimentazzjoni**

1. Il-punti tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni għandhom ikunu responsabbli għar-relazzjonijiet mal-Kummissjoni rigward il-materji kollha relatati mad-dejtabejż tal-esklużjoni.

2. Kull Stat Membru għandu jindika punt tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni għall-fondi li jimplementa b'gestjoni bi shab skont il-punt (b) tal-Artikolu 53 u l-fondi implimentati b'gestjoni ċentralizzata indiretta permezz ta' korpi nazzjonali mis-settur pubbliku skont il-punt (c) tal-Artikolu 54(2) tar-Regolament Finanzjarju. B'eċċezzjoni u għal raġunijiet ġustifikati b'mod korrett, il-Kummissjoni tista' tapprova aktar minn punt ta' komunikazzjoni u koordinazzjoni wiehed għal kull Stat Membru.

3. Kull pajjiż terz li jimplementa l-fondi permezz ta' gestjoni decentralizzata skont il-punt (b) tal-Artikolu 53 tar-Regolament Finanzjarju għandu jindika punt tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni meta jintalab mis-servizzi tal-Kummissjoni responsabbli.

Kull aġenzija tal-implimentazzjoni li timplementa fondi permezz ta' gestjoni bi shab skont il-punt (c) tal-Artikolu 53 jew permezz ta' gestjoni ċentralizzata indiretta skont il-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 54(2) ta' dak ir-Regolament, bl-eċċezzjoni ta' korpi nazzjonali mis-settur pubbliku, għandha tindika l-punt tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni meta jintalab mis-servizz tal-Kummissjoni responsabbli.

Iżda, is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli m'għandux jitlob in-nomina ta' punt tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni fejn dan il-punt tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni diġà jeżisti.

Meta s-servizz tal-Kummissjoni responsabbli jirtira aċċess ta' punt tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni għad-dejtabejż tal-esklużjoni, dan għandu jinforma lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni dwarha.

4. Kull Stat Membru u kull awtorità jew aġenzija imsemmija fil-paragrafu 3 għandhom jikkomunikaw l-ismijiet tal-persuni responsabbli mill-punt ta' komunikazzjoni u koordinazzjoni rispettiv tagħhom lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jippubblika l-lista ta' pajjiżi terzi u aġenziji tal-implimentazzjoni li jqiegħdu f'ordni l-punti tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni fuq is-sit tal-Internet intern tal-Kummissjoni.

5. Il-punti tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni għandhom jipprovdu lill-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni aċċess għal informazzjoni li qiegħda fid-dejtabejż tal-esklużjoni.

L-awtoritajiet u aġenziji tal-implimentazzjoni jistgħu jinnomminaw utenti awtorizzati fost il-membri tal-istaff tagħhom. In-numru ta' dawn l-utenti awtorizzati għandu jkun limitat għal persuni li għalihom l-aċċess għal dik id-dejtabejż hu indispensabbli għall-eżerċizzju xieraq tal-hidma tagħhom. Kull awtorità jew aġenzija tal-implimentazzjoni għandha żżomm reġistru tal-utenti awtorizzati u tagħti aċċess għalih lill-Kummissjoni meta jintalab.

Għall-finijiet tal-ghoti ta' kuntratti marbuta mal-implimentazzjoni tal-baġit jew mal-Fond tal-Iżvilupp Ewropew, l-utenti awtorizzati jistgħu jipproċedu għal konsultazzjoni attiva onlajn tad-dejtabejż tal-esklużjoni. Fejn ma' tkunx possibbli l-konsultazzjoni onlajn, l-utent awtorizzat jista' jirċievi dejta mnizzla. Fil-każ tal-ahhar, id-dejta għandha tkun aġġornata tal-anqas kull xahar.

6. L-awtorità jew aġenzija li tkun indikat il-punt tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni jew l-utenti awtorizzati għandha tagħmel arrangamenti għall-miżuri ta' sigurtà adegwati sabiex tevita li informazzjoni tinqara jew tiġi kkupjata minn persuni mhux awtorizzati.

### Artikolu 8

#### **Talbiet mill-istituzzjonijiet**

1. It-talbiet kollha għar-reġistrazzjoni, rettifikazzjoni, aġġornament jew tnehhija ta' twissijiet ta' esklużjoni għandhom jiġu indirizzati lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni.

L-istituzzjonijiet biss jistgħu jissottomettu dawn it-talbiet. Għal dawn l-ghanijiet, is-servizzi tal-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi responsabbli għandhom jużaw il-mudelli magħmula fl-Anness tad-Deċiżjoni 2008/969/KE, Euratom u l-punti ta' kuntatt ta' istituzzjonijiet ohra għandhom jużaw il-mudelli magħmula 2fl-Anness I ma' dan ir-Regolament.

2. F'kull talba għar-reġistrazzjoni ta' twissija ta' esklużjoni, is-servizzi tal-Kummissjoni jew l-aġenzija eżekuttiva responsabbli għandha tiċċertifika li l-informazzjoni kkomunikata giet stabbilita u trażmessa skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u tindika l-persuna li tiġi kuntattjata f'każ ta' twissija li tassumi r-responsabbiltà kif stabbilit fl-Artikolu 12 ta' dan ir-Regolament.

Meta tintalab ir-reġistrazzjoni ta' twissija tal-esklużjoni, il-punti tal-kuntatt għandhom jiċċertifikaw li l-informazzjoni kkomunikata giet stabbilita u trażmessa skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001. Il-punti tal-kuntatt għandhom jassumu r-responsabbiltajiet ta' persuna li tiġi kkuntattjata f'każ ta' twissija.

3. Kull istituzzjoni għandha titlob reġistrazzjoni proviżorja ta' twissija tal-esklużjoni sakemm tittiehed deċiżjoni dwar it-tul taż-żmien tal-esklużjoni.



4. Is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli jew istituzzjoni oħra li talbet reġistrazzjoni ta' twissija ta' esklużjoni għandha tkun responsabbli għat-talba ta' rettifikazzjoni, aġġornament jew tnehhija ta' dik it-twissija.

#### Artikolu 9

### Talbiet ibbażati fuq informazzjoni minn awtoritajiet u aġenziji tal-implimentazzjoni

1. Il-punti tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni għandhom jikkomunikaw l-informazzjoni rċevuta mill-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni dwar is-sitwazzjonijiet ta' esklużjoni msemmija fl-Artikolu 93(1) punt e tar-Regolament Finanzjarju lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni li għandu jgħaddi din l-informazzjoni lis-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għall-programm, azzjoni jew leġislazzjoni u identifikata mill-awtoritajiet jew aġenziji. Dawn għandhom ukoll jittrażmettu ċ-ċertifikazzjoni tal-awtorità jew aġenzija tal-implimentazzjoni li l-informazzjoni kkomunikata lilhom giet stabbilita u trażmessa skont il-prinċipji stabbiliti fid-Direttiva 95/46/KE.

Għal dan il-għan, il-punti tal-komunikazzjoni u koordinazzjoni għandhom jużaw il-mudell fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

2. Hekk kif tiġi rċevuta l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għandu jitlob lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jdahhal it-twissija ta' esklużjoni fid-dejtabejż tal-esklużjoni għal tul ta' żmien determinat mill-awtorità jew aġenzija tal-implimentazzjoni sal-massimu tat-tul ta' żmien stipulat fl-Artikolu 93(3) tar-Regolament Finanzjarju.

Meta t-tul ta' żmien ma jkun determinat, is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għandu jitlob reġistrazzjoni provviżorja skont l-Artikolu 10(2), waqt li wiehed ikun qed jistenna d-deċiżjoni tal-Kummissjoni. Is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għandu jirreferi l-każ kemm jista' jkun malajr lill-Kummissjoni għad-deċiżjoni.

3. L-awtorità jew aġenzija tal-implimentazzjoni għandha tkun responsabbli għad-dejta komunikata. Din, għandha minghajr dewmien, tinforma lis-servizz tal-Kummissjoni responsabbli, permezz ta' punt tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni, kull meta jkun hemm il-bżonn li l-informazzjoni trażmessa tiġi rettifikata, aġġornata jew imnehhija.

Għal dak il-għan, l-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni u l-punti tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni għandhom jużaw il-mudell fl-Anness II.

Hekk kif tiġi rċevuta l-informazzjoni aġġornata, is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għandu jitlob lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni sabiex jirrettifika, jaġġorna jew inehhi t-twissija tal-esklużjoni konċernata.

#### Artikolu 10

### Perjodu tar-reġistrazzjoni fid-dejtabejż tal-esklużjoni

1. It-twissijiet dwar esklużjonijiet skont il-punti (b), (c), (e) u (f) fl-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju għandhom jiġu reġistrati għall-perjodu determinat mill-istituzzjoni li tagħmel it-talba u speċifikati f'din it-talba.

2. Twissija ta' esklużjoni bbażata fuq talba ipprezentata skont l-Artikolu 8(3) għandha tiġi rreġistrata provviżorjament għal perjodu ta' tliet xhur. Ir-reġistrazzjoni provviżorja tista' tiġgedded hekk kif issir it-talba.

Iżda, ir-reġistrazzjoni provviżorja ta' twissija ta' esklużjoni bbażata fuq it-talbiet imsemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(2), tista' tkun, f'każi eċċezzjonali, imġedda għal perjodu addizzjonali ta' tliet xhur.

3. It-twissijiet ta' esklużjonijiet skont il-punti (a) jew (d) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju għandhom jiġu reġistrati għal perjodu ta' hames snin.

4. It-twissijiet ta' esklużjonijiet mill-ghoti ta' kuntratt jew ghotja fi proċedura speċifika skont il-punti (a) u (b) tal-Artikolu 94 tar-Regolament Finanzjarju għandhom jiġu reġistrati għal perjodu ta' sitt xhur.

#### Artikolu 11

### Tnehhija ta' twissijiet ta' esklużjoni

It-twissijiet ta' esklużjoni għandhom jitnehhew b'mod awtomatiku wara li jgħaddi ż-żmien stipulat fl-Artikolu 10.

L-istituzzjoni li talbet ir-reġistrazzjoni għandha titlob it-tnehhija tat-twissija ta' esklużjoni qabel ma jagħlaq iż-żmien tal-gheluq, fejn it-terza persuna ma tkun f'sitwazzjoni ta' esklużjoni, b'mod partikolari għal każi msemmija fil-paragrafu 3 tal-Artikolu 10 jew għal żbalji ċari skoperti wara r-reġistrazzjoni tal-esklużjoni.

#### Artikolu 12

### Koperazzjoni

1. Il-persuna li tiġi kuntattjata f'każ ta' twissija msemmija fl-Artikolu 8(2) ta' dan ir-Regolament għandha ttipprovi, bil-kitba jew permezz ta' mezzi elettronici, l-informazzjoni kollha rilevanti disponibbli sabiex tippermetti lill-istituzzjoni li tagħmel it-talba tiegħu deċiżjonijiet ta' esklużjoni skont l-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju jew tippermetti lill-awtorità jew aġenzija tal-implimentazzjoni tikkunsidraha fl-ghoti ta' kuntratti marbuta mal-implimentazzjoni tal-baġit.

2. F'każi, fejn ċertifikati jew evidenza miksuba minn istituzzjoni mhumiex konsistenti mat-twissijiet ta' esklużjoni rreġistrati, l-istituzzjoni konċernata għandha tinforma immedjatament lill-persuna li tiġi kuntattjata f'każ ta' twissija. Il-persuna li tiġi kuntattjata f'każ ta' twissija u fejn xieraq il-punt tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni konċernat għandhom jieħdu azzjoni xierqa.

3. F'każi, fejn ċertifikati jew evidenza miksuba minn awtorità jew aġenzija tal-implimentazzjoni mhumiex konsistenti mat-twissijiet ta' esklużjoni registrati, l-awtorità jew l-aġenzija għandha tittrasmetti l-informazzjoni, permezz tal-punt tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni tagħha, lill-persuna li tiġi kkuntattjata f'każ ta' twissija. Il-persuna li tiġi kkuntattjata f'każ ta' twissija u fejn hu adattat il-punt tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni konċernat għandhom jiehdu azzjoni xierqa.

4. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni u l-punti tal-kuntatt tal-istituzzjonijiet għandhom jikkomunikaw lil xulxin l-aqwa prattiċi.

Materji relatati mad-dejtabejż tal-esklużjoni għandhom jiġu diskussi f'qafas ta' laqgħat bejn l-awtorità jew aġenzija tal-implimentazzjoni u s-servizzi tal-Kummissjoni responsabbli.

### Artikolu 13

#### Protezzjoni tad-dejta

1. Fis-sejhiet għal offerti u sejhiet għal proposti u, fl-assenza ta' sejhiet, qabel ma jingħataw il-kuntratti jew għotjiet, l-istituzzjonijiet u awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni għandhom jinfurmaw lil terzi persuni dwar id-dejta li tikkonċernahom li tista' tiġi inkluda fid-dejtabejż tal-esklużjoni u tal-entitajiet li lilhom tista' tiġi komunikata d-dejta. F'każi, fejn it-terzi persuni huma entitajiet legali, l-istituzzjonijiet u l-awtoritajiet u aġenziji tal-implimentazzjoni għandhom jinfurmaw lill-persuni li għandhom is-setgħat li jirrappreżentaw, jiehdu deċiżjonijiet jew jikkontrollaw dawn l-entitajiet legali.

2. L-istituzzjoni li titlob reġistrazzjoni ta' twissija ta' esklużjoni għandha tkun responsabbli għar-relazzjonijiet mal-persuna fiżika jew ġuridika li dejta tiegħu/tagħha ġiet introdotta fid-dejtabejż tal-esklużjoni (aktar 'il quddiem f'dan id-dokument: "id-dejta tas-suġġett konċernat").

L-istituzzjoni għandha tinforma lis-suġġett tad-dejta konċernat dwar it-talba għall-attivazzjoni, aġġornament u tnehhija ta' twissija ta' esklużjoni li tikkonċernah direttament u tiddikjara r-raġunijiet tagħha.

L-istituzzjoni għandha twieġeb ukoll għal talbiet mis-suġġetti tad-dejta konċernati sabiex tiġi rettifikata dejta personali mhux eżatta jew mhux kompluta u kwalunkwe talbiet jew mistoqsijiet oħra minn għand dawk is-suġġetti.

Talbiet jew mistoqsijiet minn għand suġġetti tad-dejta konċernati relatati ma' informazzjoni provduta mill-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni għandhom jiġu trattati minn dawk l-awtoritajiet jew aġenziji. Is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għandu jirreferi dawn it-talbiet u mistoqsijiet lill-punt tal-komunikazzjoni u kooperazzjoni konċernat u jinforma lis-suġġett tad-dejta konċernat dwarhom

3. Bla hsara għar-rekwiżiti ta' informazzjoni stipulati fil-paragrafu 2, persuna fiżika identifikata kif suppost għandha tkun tista' titlob informazzjoni dwar jekk dejta li tikkonċernaha hix registrata fid-dejtabejż tal-esklużjoni.

L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jinformah bil-kitba jew permezz ta' mezzi elettronici, jekk l-individwu hux registrat fid-dejtabejż tal-esklużjoni. Jekk l-individwu hu registrat, l-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jehmeż id-dejta maħżuna fid-dejtabejż tal-esklużjoni li tikkonċerna lil dak l-individwu. Hu għandu jinforma lill-istituzzjoni li talbet it-twissija dwaru.

4. Bla hsara għar-rekwiżiti ta' informazzjoni stipulati fil-paragrafu 2, ir-rappreżentant awtorizzat kif suppost tal-persuna ġuridika jista' jitlob informazzjoni dwar jekk dik il-persuna legali hix registrata fid-dejtabejż tal-esklużjoni.

L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jinformah bil-kitba jew permezz ta' mezzi elettronici, jekk l-individwu hux registrat fid-dejtabejż tal-esklużjoni. Jekk l-individwu hu registrat, l-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jehmeż id-dejta maħżuna fid-dejtabejż tal-esklużjoni li tikkonċerna lil dak l-individwu. Hu għandu jinforma lill-istituzzjoni li talbet it-twissija dwaru.

5. Twissijiet imnehhija għandhom ikunu aċċessibbli għal skopijiet ta' revizjoni tal-kontijiet u investigazzjoni biss u m'għandhomx ikunu viżibbli għall-utenti tad-dejtabejż.

Iżda, dejta personali li qiegħda fit-twissijiet ta' esklużjoni li jirreferu għal individwi għandha tibqa' aċċessibbli għal dawn l-iskopijiet biss għal hames snin wara t-tnehhija tat-twissija.

### Artikolu 14

#### Id-dispożizzjonijiet transizzjonali

1. L-informazzjoni minn għand l-awtoritajiet jew aġenziji tal-implimentazzjoni għandha tirreferi esklussivament ma' sentenzi mogħtija wara l-1 ta' Jannar 2009.

2. Twissijiet registrati skont l-Artikolu 95 tar-Regolament Finanzjarju qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u li jkunu għadhom attivi f'dik id-data għandhom jikkostitwixxu twissijiet ta' esklużjoni u għandhom jiġu mdahhla minnufih fid-dejtabejż tal-esklużjoni.

3. F'każ, fejn terza parti ma ġietx infurmata dwar ir-reġistrazzjoni tat-twissija ta' esklużjoni msemmija fil-paragrafu 2, is-servizzi tal-Kummissjoni jew l-istituzzjoni li talbet ir-reġistrazzjoni għandha tinforma lit-terza persuna li d-dejta tagħha ġiet introdotta fid-dejtabejż tal-esklużjoni fi żmien xahar mid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. Is-servizz tal-Kummissjoni responsabbli jew istituzzjoni oħra li talbet reġistrazzjoni ta' twissija ta' esklużjoni msemmija fil-paragrafu 2 tibqa' responsabbli għall-modifikazzjoni jew tneħħija ta' talbiet ta' dik it-twissija skont dan ir-Regolament.

5. Għal esklużjonijiet deċiżi mis-servizz tal-Kummissjoni jew aġenzija eżekuttiva skont il-punti (b) u (e) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju qabel l-1 ta' Mejju 2007, fit-tul taż-żmien tal-perjodu ta' esklużjoni għandu jiġi kkunsidrat il-perjodu ta' rekord kriminali taht il-liġi nazzjonali.

Għal din l-esklużjoni għandu japplika perjodu massimu ta' erba' snin mid-data tan-notifikazzjoni tad-deċiżjoni. Jekk dak il-

perjodu jkun għadda, is-servizz tal-Kummissjoni jew aġenzija eżekuttiva responsabbli għandha titlob it-tneħħija tat-twissija.

#### Artikolu 15

#### **Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 17 ta' Dicembru 2008.

Għall-Kummissjoni  
Dalia GRYBAUSKAITĒ  
Membru tal-Kummissjoni

## ANNEX I

**Talba ghal dhul ta' dejta fil-bażi tad-dejta tal-eskluzjoni, u l-immodifikar jew tnehhija tagħha minn istituzzjonijiet oħra għajr il-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi**

It-talba għandha tintbagħat skont il-proċedura għall-informazzjoni kklassifikata skont ir-regoli stabbiliti mill-istituzzjoni. Hija għandha tintbagħat f'envelopp wiehed magħluq.

**Il-Kummissjoni Ewropea  
Direttorat Ġenerali Baġit  
Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni  
BRE2 13/505  
B-1049 BRUXELLES**



1/2

## - RESTREINT UE -

[Post, data]

**Talba għal reġistrazzjoni, tnehhija jew modifikazzjoni ta' dejta dwar parti terza fil-bażi tad-dejta tal-esklużjoni**

Istituzzjoni li qed tagħmel it-talba: .....

Kunjom, isem tal-persuna responsabbli għall-punt ta' kuntatt: .....

Qed nitlob

Reġistrazzjoni ta' twissija ta' esklużjoni

tnehhija tat-twissija <sup>(1)</sup> li l-introduzzjoni tagħha ntalbet permezz tan-nota ..... li ġgġib id-data .....

modifika tat-twissija (inkluż it-tigdid ta' reġistrazzjoni provviżorja) <sup>(2)</sup> li l-introduzzjoni tagħha ntalbet permezz tan-nota ..... li ġgġib id-data .....

dwar din l-entità fil-bażi tad-dejta tal-esklużjoni:

Isem tal-entità (fejn il-persuna hija persuna naturali, isimha u kunjomha): .....

Forma legali: .....

Kunjom, isem tal-persuna/i bil-poter tar-rappreżentazzjoni: .....

.....

Indirizz (jekk persuna legali, l-indirizz tal-kwartieri ġenerali): isem/nru/kodiċi postali/post/pajjiż .....

.....

.....

\*\*\*

1) **Għar-reġistrazzjoni tal-entità fil-Fajl tal-Entitajiet Legali tal-Kummissjoni, qed nehmeż ma' dan dokument riċenti li jipprova l-eżistenza legali tal-entità:**

Estratt minn reġistru tal-kummerċ jew ekwivalenti;

Kopja tad-dokument tar-reġistrazzjoni tal-VAT;

Kopja tal-istatuti, estratt mill-Ġurnal Uffiċjali jew l-ekwivalenti;

Kopja tal-karta tal-identità jew passaport (f'każ ta' persuna naturali);

Ohrajn (aġhti d-dettalji): .....

<sup>(1)</sup> F'dan il-każ timliex it-taqsimiet 1 sa 5.

<sup>(2)</sup> Imla t-taqsimiet kollha, mhux biss dik ikkonċernata mit-talba għal modifika.

2) **Indikazzjoni tar-raġuni pertinenti għall-esklużjoni skont ir-Regolament Finanzjarju (RF):**

- Artikoli 93(1)a RF** (kodiċi interna NW5a2a)
- Artikolu 93(1)b RF** (kodiċi interna NW5a2b)
- Artikolu 93(1)c RF** (kodiċi interna NW5a30)
- Artikolu 93(1)d RF** (kodiċi interna NW5a2d)
- Artikolu 93(1)e RF** (kodiċi interna NW5a2e) (indika hawn taht it-tip ta' kundanna)

- Frodi
- Korruzzjoni
- Involvement f'organizzazzjoni kriminali
- Hasil tal-flus

Indika d-denominazzjoni tal-qorti li tat is-sentenza li għandha l-forza ta' res judicata:

.....

Indika d-data tas-sentenza li għandha l-forza ta' res judicata: JJ/XX/SSSS: .../.../...

Indika t-tul tal-perjodu ta' esklużjoni mill-proċeduri ta' akkwisti (fejn applikabbli): Esklużjoni sal-JJ/XX/SSSS: .../.../.....

- Artikolu 93(1)f RF (= Artikolu 96 (1) RF)** (kodiċi interna NW5a40)
- Artikolu 94 RF** (kodiċi interna NW1d)

3) **Deskrizzjoni qasira tas-sitwazzjoni ta' esklużjoni <sup>(1)</sup>:**

.....

.....

4) **Perjodu għar-registrazzjoni:**

- Registrazzjoni sal-JJ/XX/SSSS <sup>(2)</sup>: .....
- Tneħħija awtomatika tar-registrazzjoni skont ir-Regolament (KE, Euratom) Nru .../... fuq il-bażi tad-dejta ċentrali tal-esklużjoni <sup>(3)</sup>.
- Registrazzjoni provvizorja sal-JJ/XX/SSSS (mhux aktar minn tliet xhur): .....

\*\*\*

Niċċertifika li l-informazzjoni kkomunikata kienet stabbilita u trażmessa skont il-prinċipji stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tad-data personali.

[Firma tal-persuna responsabbli mill-punt ta' kuntatt tal-istituzzjoni li qed titlob l-introduzzjoni / tneħħija / modifika tat-twissija]

<sup>(1)</sup> Għandha timtela f'waha mil-lingwi proċedurali tal-Kummissjoni.

<sup>(2)</sup> It-tul ta' esklużjoni skont l-Artikolu 93(1) punti b, c, e, f tar-Regolament Finanzjarju għandu jiġi deċiż mill-istituzzjoni.

<sup>(3)</sup> Biss għall-esklużjonijiet skont l-Artikolu 93(1) punti a u d u l-Artikolu 94 tar-Regolament Finanzjarju.

*ANNEX II*

**Komunikazzjoni ta' informazzjoni minn awtoritajiet jew entitajiet ta' implimentazzjoni**

1/3

Punt ta' kuntatt .....

E-mail: .....

Fax: .....

Indirizz: .....

**NOTA LIS-SUR/SINJURA .....**

Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni .....

**Suġġett : Trażmissjoni ta' informazzjoni minn awtorità jew entità ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 95 tar-Regolament Finanzjarju**

- Ma' dan ghandek issib mehmuża informazzjoni dwar parti terza li hija f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 93(1) punt (e) tar-Regolament Finanzjarju u li l-kondotta taghha kienet ta' detriment ghall-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet.
- Ma' dan ghandek issib mehmuża informazzjoni dwar parti terza li diġà giet sottomessa informazzjoni dwarha li tehtieg li tiġi emendata. Din in-nota prezenti tissostitwixxi l-informazzjoni li kienet inizjalment giet trażmessa f'din id-data: ..... [aġhti d-data u r-referenza tan-nota inizjali].
- L-informazzjoni trażmessa f'din id-data: ..... [aġhti d-data u r-referenza tan-nota inizjali] hija rtirata.

Data, firma

**Mehmuż:** Trażmissjoni ta' informazzjoni dwar parti terza skont l-Artikolu 95(2) tar-Regolament Finanzjarju

2/3

- RESTREINT UE -

(Post, data)

**Trażmissjoni ta' informazzjoni dwar parti terza skont l-Artikolu 95(2) tar-Regolament Finanzjarju****Isem u indirizz tal-awtorità jew entità ta' implimentazzjoni:**

.....  
 .....

**-Direttorat-Ġenerali responsabbli tal-Kummissjoni:** (aġġżel wiehed minn dawn id-DĠ li ġejjin)

- Politika Reġjonali       Agrikoltura u Żvilupp Rurali       Affarijiet Marittimi u Sajd
- Impjiegi, Affarijiet Soċjali u Opportunitajiet Indaq       Il-Ġustizzja, il-Libertà u s-Sigurtà
- Edukazzjoni u Kultura       EuropeAid       Tkabbir       Relazzjonijiet Esterni
- Ohrajn
- Mhux magħruf. : (jekk jogħġbok spjega għaliex l-ebda DĠ mhuwa direttaent kompetenti)

.....  
 .....

- Qed nittrażmetti informazzjoni dwar parti terza skont l-Artikolu 95(2) tar-Regolament Finanzjarju <sup>(1)</sup>
- Qed nirtira l-informazzjoni dwar parti terza <sup>(2)</sup> trażmessa f'din id-data:

\*\*\*

1) **Informazzjoni dwar l-entità** li kienet sugġetta għal deċiżjoni li għandha l-forza ta' *res judicata* għal frodi, korruzzjoni, involviment f'organizzazzjoni kriminali jew f'attività oħra illegali li hija ta' detriment għall-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet (Artikolu 93(1) punt e tar-Regolament Finanzjarju):

Isem (u, fejn il-persuna hija persuna naturali, l-isem mogħti) tal-entità:

.....

Forma legali: .....

Kunjom, isem tal-persuna/i b'poter ta' rappreżentazzjoni: .....

Indirizz (jekk persuna legali, l-indirizz tal-kwartieri generali): triq/nru/kodiċi postali/post/pajjiż

.....

.....

<sup>(1)</sup> Fil-każ ta' emendar tal-informazzjoni, għandhom jimtlew it-taqsimiet kollha.

<sup>(2)</sup> Fil-każ li jehtieg li timtela biss it-taqsimi 1, mhu meħtieġ li jiġi meħmuż xejn.

3/3

2) **Tip ta' kundanna:**

- frodi** (kif imsemmi fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, imfassla mill-Att tal-Kunsill tas-26 ta' Lulju 1995 (ĠU C 316, 27.11.1995, p. 48));
- korruzzjoni** (kif imsemmija fl-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni li tinvolvi lill-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej jew uffiċjali ta' Stati Membri tal-Unjoni Ewropea, imfassla mill-Att tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 1997 (ĠU C 195, 25.6.1997, p. 1));
- involvement f'organizzazzjoni kriminali** (kif definit fl-Artikolu 2(1) tal-Azzjoni Kongunta 98/733/JHA tal-Kunsill (ĠU L 351, 29.12.1998, p. 1));
- ħasil ta' flus** (kif definit fl-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kunsill 91/308/KEE (ĠU L 166, 28.6.1991, p. 77)).

3. **Denominazzjoni tal-qorti li tat is-sentenza li għandha l-forza ta' res judicata:**

.....

4. **Data tas-sentenza li għandha l-forza ta' res judicata:** ĠĠ/XX/SSSS: .../.../...

.....

5. **Tul tal-perjodu ta' esklużjoni mill-proċeduri ta' akkwisti (fejn applikabbli):**

Esklużjoni sa JJ/XX/SSSS: .../.../....

\*\*\*

Niċċertifika li l-informazzjoni kkomunikata kienet stabbilita u trażmessa skont il-prinċipji stabbiliti fid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tad-data personali.

Għal ..... (L-isem tal-awtorità jew tal-entità ta' implimentazzjoni)

(Firma tal-persuna responsabbli tal-awtorità jew entità ta' implimentazzjoni li minnha toriġina l-informazzjoni.)

Mehmuża: Kopja tas-sentenza li għandha l-forza ta' res judicata

\_\_\_\_\_

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1303/2008

tat-18 ta' Diċembru 2008

li jikkoreġi r-Regolament (KE) Nru 983/2008 li jadotta l-pjan għall-allokazzjoni lill-Istati Membri ta' rizorsi li għandhom jithallsu mill-baġit tas-sena 2009 għall-provvista tal-ikel mill-hażniet tal-intervent għall-benefiċċju tal-persuni l-aktar fil-bżonn fil-Komunità

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

## Artikolu 1

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 43(g) flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Fl-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 983/2008, ir-raba' kolonna, "Id-Destinarju", hija emendata kif ġej:

Billi:

- (1) Minhabba żvista amministrattiva, fl-Anness III għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 983/2008 <sup>(2)</sup>, rigward it-trasferimenti intra-Komunitarji taz-zokkor, ġew elenkati aġenziji żbaljati fir-rigward tal-aġenziji awtorizzati biex jirċievu z-zokkor għal-Litwanja u l-Portugall rispettivament. Korrezzjoni ta' dawn l-iżbalji hija meħtieġa biex tkun żgurata l-implimentazzjoni korretta tal-pjan.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 983/2008 għandu għalhekk jiġi korrett skont dan. Il-korrezzjoni għandha tapplika mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dak ir-Regolament.
- (3) Il-miżura pprovduta f'dan ir-Regolament hija skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni tal-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

- (1) Fil-punt 2, "Ministério das Finanças, Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo, Direcção de Serviços de Licenciamento, Portugal" għandha tinbidel b'"IFAP, Portugal".

- (2) Fil-punt 4, "NMA, Lietuva" għandha tinbidel bi "Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra, Lietuva".

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-10 ta' Ottubru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Diċembru 2008

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 268, 9.10.2008, p. 3

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1304/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1266/2007 fir-rigward tal-kondizzjonijiet għall-eżenzjoni ta' ċerti animali ta' speċi suxxettibbli mill-projbizzjoni tal-hruġ stipulata fid-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE tal-20 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kontroll u l-eradikazzjoni tal-bluetongue <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1)(c), l-Artikoli 11 u 12 u t-tielet paragrafu tal-Artikolu 19 tagħha,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1266/2007 <sup>(2)</sup> jistipula regoli għall-kontroll, monitoraġġ, sorveljanza u restrizzjonijiet fuq il-movimenti ta' ċerti animali, fir-rigward tal-bluetongue, fi u minn żoni ristretti.
- (2) L-Artikolu 8(1) ta' dak ir-Regolament jistipula li movimenti ta' animali, tas-semen, l-ova u l-embriji tagħhom, minn azjenda jew ċentru għall-ġbir jew għall-hażna tas-semen li jinsabu f'żona ristretta lejn azjenda oħra jew ċentru għall-ġbir jew għall-hażna tas-semen għandhom ikunu eżentati mill-projbizzjoni tal-hruġ stipulata fid-Direttiva 2000/75/KE, sugġetta għall-hteġa li l-animali, is-semen, l-ova u l-embriji tagħhom ikunu konformi ma' ċerti kondizzjonijiet stabbiliti f'dak l-Artikolu.
- (3) L-esperjenza wriet li f'għadd ta' Stati Membri l-effettività tal-miżuri stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1266/2007 biex ikun żgurat il-harsien tal-animali kontra l-attakki minn vektors tista' tiġi kompromessa minn kombinazzjoni ta' fatturi Dawk il-fatturi jinkludu l-ispeċi tal-vektors, il-kondizzjonijiet tal-klima u t-tip ta' trobbija ta' animali suxxettibbli li jixtarru.
- (4) Għalhekk, bhala miżura transitorja, l-Artikolu 9a tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007 kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 394/2008 <sup>(3)</sup> jistipula li,

sal-31 ta' Diċembru 2008, l-Istati Membri tad-destinazzjoni jistgħu jitolbu li l-moviment ta' ċerti animali, li huma koperti mill-eżenzjoni stipulata fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007 ikunu sugġetti għall-kondizzjonijiet addizzjonali, abbażi ta' evalwazzjoni ta' riskju li tqis il-kondizzjonijiet entomoloġiċi u epidemjoloġiċi li fihom qed jiddahhlu l-animali.

- (5) Fil-perjodu ta' wara l-adozzjoni ta' dik il-miżura transitorja, l-esperjenza wriet li f'għadd ta' Stati Membri l-applikazzjoni tal-miżuri biex ikun żgurat il-harsien tal-animali kontra l-attakki mill-vektors mhijiex effettiva. Barra minn hekk, l-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà tal-Ikel tistgħar, fl-Opinjoni tagħha dwar il-bluetongue tad-19 ta' Gunju 2008 <sup>(4)</sup>, li l-ebda protokoll ta' trattament ma ġew formalment approvati fil-Komunità għall-harsien effettiv tal-animali kontra l-attakki *Culicoides*.
- (6) Fid-dawl ta' dawn iċ-ċirkostanzi u sakemm issir aktar evalwazzjoni xjentifika fil-gejjieni, huwa xieraq li jiġi estiż il-perjodu ta' applikazzjoni tal-miżura ta' tranżizzjoni stipulata fl-Artikolu 9a tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007.
- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 1266/2007 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (8) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Animali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Fil-frazi introdutturja tal-paragrafu 1 tal-Artikolu 9a tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007, id-data "31 ta' Diċembru 2008" għandha tkun mibdula bid-data "31 ta' Diċembru 2009".

<sup>(1)</sup> ĠU L 327, 22.12.2000, p. 74.<sup>(2)</sup> ĠU L 283, 27.10.2007, p. 37.<sup>(3)</sup> ĠU L 117, 1.5.2008, p. 22.<sup>(4)</sup> Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar is-Saħha u s-Sigurtà tal-Animali fuq talba mill-Kummissjoni Ewropea (DG SANCO) dwar il-Bluetongue. *Il-Ġurnal tal-EFSA* (2008) 735, 1-69.



*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*  
Androulla VASSILIOU  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1305/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

li japprova emendi minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni elenkata fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Marolles jew Marolles (DPO)]

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 510/2006 tal-Kunsill tal-20 ta' Marzu 2006 <sup>(1)</sup>, u partikolarment it-tieni sentenza tal-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 u skont l-Artikolu 17(2) tal-istess Regolament, il-Kummissjoni eżaminat it-talba ta' Franza għall-approvazzjoni ta' emenda fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orġini "Marolles jew Marolles", irreġistrata bir-Regolament tal-Kummissjoni tal-Kummissjoni (KE) Nru 1107/1996 <sup>(2)</sup>.
- (2) It-talba għandha l-għan li temenda l-ispeċifikazzjoni billi tippreċiża l-kundizzjonijiet tal-użu ta' trattamenti u addittivi għall-halib u fil-produzzjoni tal-"Marolles ou Marolles". Dawn il-prattiki jiżguraw iż-żamma tal-karatteristiċi essenzjali tad-denominazzjoni.

(3) Il-Kummissjoni eżaminat l-emenda kkonċernata u kkonkludiet li hija ġustifikata. Billi din hija emenda minuri skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni tista' tapprovaha minghajr rikors għall-proċedura stipulata fl-Artikoli 5, 6 u 7 tal-istess Regolament,

(4) F'konformità mal-Artikolu 18(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1898/2006 <sup>(3)</sup>, u skont l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, jehtieg li jkun ippubblikat sinthezi sommarju tal-ispeċifikazzjoni.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

L-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orġini "Marolles jew Marolles" hija b'dan emendata skont l-Anness I għal dan ir-Regolament.

## Artikolu 2

Is-sommarju konsolidat bl-elementi ewlenin tal-ispeċifikazzjoni jinsab fl-Anness II għal dan ir-Regolament.

## Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

<sup>(2)</sup> ĠU L 148, 21.6.1996, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 369, 23.12.2006, p. 1.

## ANNEX I

B'dan huma approvati l-emendi li ġejjin għall-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orġini "Marolles jew Marolles"

**"Metodu ta' produzzjoni"**

Il-punt 5 tal-ispeċifikazzjoni rigward id-deskrizzjoni tal-metodu ta' produzzjoni huwa kkompletat bid-dispożizzjonijiet li ġejjin:

"(...) L-operazzjoni tat-tibqit tal-halib għandha ssir esklussivament bit-tames.

Il-koncentrazzjoni tal-halib bl-eliminazzjoni parzjali tal-parti ilmija qabel il-koagolazzjoni hija pprojbita.

Minbarra l-materja prima tal-halib, l-uniċi ingredjenti jew prodotti sekondarji jew addittivi awtorizzati fil-halib, u waqt il-produzzjoni, huma t-tames, il-kulturi inoffensivi tal-batterji, il-hmira, il-moffa, il-klorur tal-kalċju u l-mel.

(...) Hija pprojbita l-konservazzjoni f'temperatura negattiva tal-materja prima tal-halib, tal-prodotti fil-proċess tal-produzzjoni, tal-baqta jew tal-ġobon frisk (fromage frais).

(...) Hija pprojbita l-konservazzjoni f'atmosfera mmodifikata tal-ġobniet friski jew tal-ġobniet li għaddejjin mill-maturazzjoni."

---

## ANNEX II

## SOMMARJU

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet protetti tal-orijini għal prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel

## "MAROILLES jew MAROLLES"

Nru tal-KE: FR-PDO-0117-0123/29.03.2006

DPO (X) IĠP ( )

Dan is-sommarju jippreżenta l-elementi ewlenin tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott b'finijiet ta' informazzjoni biss.

1. **Dipartiment responsabbli fl-istat membru:**

Isem: Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)  
Indirizz: 51, rue d'Anjou, 75008 Paris  
Tel.: +33 (0)1 53 89 80 00  
Feks: +33 (0)1 53 89 80 60  
Posta elettronika: info@inao.gouv.fr

2. **Grupp:**

Isem: Syndicat des Fabricants et Affineurs du fromage de Maroilles  
Indirizz: Uriane, BP 20, 148 avenue du Général-de-Gaulle, 02260 La Capelle  
Tel.: +33 (0)3 23 97 57 57  
Feks: +33 (0)3 23 97 57 59  
Posta elettronika: sfam@uriane.com  
Kompożizzjoni: produtture/proċessuri ( X ) Oħrajn ( )

3. **Tip ta' prodott:**

Klassi 1.3 Ġobnijiet

4. **Speċifikazzjoni**

(sommarju tar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006)

4.1. **Isem:**

"Maroilles jew Marolles"

4.2. **Deskrizzjoni:**

Magħmul mill-halib tal-baqar, il-ġobon huwa artab u għandu qoxra ħamra fl-oranġo, ta' forma kwadra bi għub minn 12.5 sa 13-il ċm tul, imma wkoll fi tliet forom oħra aktar żgħar (Sorbais, Mignon u Quart); fih tal-anqas 45 % xaħam.

Il-ġobon hua kremuż u grass, omeġenu u minn lewn il-krema.

4.3. **Żona ġeografika**

Iż-żona ġeografika tinfirex fuq it-territorji tal-municipalitajiet li ġejjin:

Departiment tal-Aisne:

It-territorju kollu tad-distretti ta': Aubenton, Hirson, La Capelle, Le Nouvion-en-Thiérache u Vervins.

It-territorju kollu tal-municipalitajiet ta': Archon, Les Autels, Le Sourd, Brunehamel, Cuiry-lès-Iviers, Dagny-Lambercy, Dohis, Etreux, Flavigny-le-Grand-et-Beaurain, Grandrieux, Guise, Iron, Lavaqueresse, Lemé, Malzy Marly-Gomont, Monceau-sur-Oise, Morgny-en-Tiérache, Oisy, Parfondeval, Proizy, Résigny, Romery, Villers-lès-Guise u Wiège-Faty.

Departiment tan-Nord:

It-territorju kollu tad-distretti ta': Avesne-sur-Helpe-Nord, Avesne-sur-Helpe-Sud, Solre-le-Château u Trélon.

It-territorju kollu tal-municipalitajiet ta': Aulnoye-Aymeries, Bachant, Bazuel, Beaufort, Berlaimont, Catillon-sur-Sambre, Damousies, Eclabes, Ecuélin, Le Favril, Fontaine-au-Bois, La Groise, Hecq, Landrecies, Leval, Limont-Fontaine, Locquignol, Maroilles, Monceau-Saint-Waast, Noyelles-Sur-Sambre, Obrechies, Ors, Pommereuil, Pont-sur-Sambre, Preux-aux-Bois, Prisches, Quievelon, Rejet-de-Beaulieu, Saint-Rémy-Chaussée, Robersart, Sassegnies u Wattignies-la-Victoire.

#### 4.4. *Prova tal-oriġini:*

Kull lok tal-iproċessar u kull lok tal-maturazzjoni jehtigilhom jimlew "dikjarazzjoni ta' kapaċità" irregistrata mis-servizzi tal-I.N.A.O. u li tippermetti lil dan tal-aħħar li jidentifika l-operaturi kollha. Dawn għandhom iżommu għad-dispożizzjoni tal-I.N.A.O. r-reġistri kif ukoll kull dokument mehtieġ għall-kontroll tal-oriġini, tal-kwalità u tal-kundizzjonijiet ta' produzzjoni tal-halib u tal-ġobon.

Fil-qafas tal-kontroll li jsir fuq il-karatteristiċi tal-prodott b'denominazzjoni tal-oriġini, eżami analitiku u organolettiku għandu l-għan li jassigura l-kwalità u t-tipiċità tal-prodotti ppreżentati għal dan l-eżami.

#### 4.5. *Metodu ta' produzzjoni:*

Il-produzzjoni tal-halib, u l-produzzjoni u l-manifattura tal-ġobniet iridu jsiru fiż-żona ġeografika.

Il-ġobon huwa prodott esklussivament bil-halib tal-baqar ittrattat bit-tames; il-baqta hija sseparata u ma tinhaslix; tithalla tqattar wehidha; il-ġobna titmellah fin-niexef; il-maturazzjoni tvarja skont il-format, b'tal-anqas 5 ġimghat għall-format bażiku, li matulhom il-qoxra tinhasel diversi drabi fis-salmura bla użu ta' funċjidi.

#### 4.6. *Rabta:*

Kienu l-irhieb tal-Abbazija ta' Maroilles, imwaqqfa fis-seklu VII, li pperfezzjonaw il-produzzjoni ta' dan il-ġobon madwar is-sena 960. Mis-seklu XI 'il quddiem, il-privileġ tal-produzzjoni twessa' għall-vilagġi ġirjein. L-irhieb tejbu r-razza tal-baqar fid-dawl tal-klima u l-produzzjoni tal-ġobon. Id-denominazzjoni inghatat ir-rikonossiment tal-qradi fis-17 ta' Lulju 1955.

Id-denominazzjoni twieldet firreġjun naturali tat-Thiérache, madwar il-belt ta' Maroilles u tal-abbazija tagħha, bi klima friska u niedja, b'art impermeabbli li tant tiffavorixxi l-haxix li t-trobbija tal-bhejjem saret esklussiva; l-għarfien tal-irhieb, li għaddewh lill-popolazzjoni tal-inhawi, ippermetta l-iżvilupp armonjuż tal-Marroilles.

#### 4.7. *Organu ta' spezzjoni:*

Isem: Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)

Indirizz: 51, rue d'Anjou, 75008 Paris

Tel.: +33 (0)1 53 89 80 00

Feks: +33 (0)1 53 89 80 60

Posta elettronika: info@inao.gouv.fr

L-*Institut National de l'Origine et de la qualité* huwa entità pubblika ta' natura amministrattiva, b'personalità ċivili, u jaqa' taħt il-Ministeru tal-Agricoltura.

Il-kontroll tal-kundizzjonijiet ta' produzzjoni li għandhom denominazzjoni tal-orġini qiegħed fidejn l-INAO.

Isem: Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF)

Indirizz: 59, boulevard Vincent Auriol, 75703 Paris Cedex 13

Tel.: +33 (0)1 44 87 17 17

Feks: +33 (0)1 44 97 30 37

Id-DGCCRF huwa servizz tal-Ministeru tal-Ekonomija, tal-Industrija u tal-Impjegi.

4.8. *Tikkettar:*

Huwa obligatorju li l-ġobniet iġibu isem id-denominazzjoni.

---

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1306/2008****tas-17 ta' Diċembru 2008****li jiffissa l-prezzijiet Komunitarji tal-bejgħ ta' prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 għas-sena tas-sajd 2009**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 25(1) u (6) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-prezz tal-bejgħ tal-Komunità għandu jiġi ffixat għal kull wiehed mill-prodotti elenkati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 qabel il-bidu tas-sena tas-sajd, f'livell talanqas ugwali għas-70 % u li ma jaqbiżx id-90 % tal-prezz ta' gwida.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1299/2008 <sup>(2)</sup> jiffissa prezzijiet ta' gwida għas-sena tas-sajd 2009 għall-prodotti kollha kkonċernati.
- (3) Il-prezzijiet tas-suq ivarjaw konsiderevolment skont l-ispeċi u kif ikunu ppreżentati l-prodotti, partikolarment fil-każ tal-klamar u tal-marlozz.

(4) Il-fatturi tal-konverżjoni għandhom għalhekk ikunu ffixati għall-ispeċijiet differenti u l-preżentazzjonijiet tal-prodotti ffriżati li jinsabu fil-Komunità sabiex ikun stabilit il-livell tal-prezz li jibda l-miżura ta' intervent previst fl-Artikolu 25(2) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000.

(5) Il-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestiġjoni għall-Prodotti tas-Sajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-prezzijiet tal-bejgħ tal-Komunità, kif imsemmi fl-Artikolu 25(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, applikabbli matul is-sena tas-sajd 2009 għall-prodotti elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament u l-preżentazzjonijiet u l-fatturi ta' konverżjoni li jirrelataw għalihom huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 17 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Joe BORG

Membri tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

<sup>(2)</sup> Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

## ANNEX

## Prezzijiet tal-bejgħ u fatturi tal-konverżjoni

Speċijiet	Preżentazzjoni	Fattur ta' konverżjoni	Livell ta' intervent	Prezz tal-bejgħ (Eur/tunellata)
Halibatt ta' Greenland ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	Shih jew imnaddaf, bir-ras jew mingħajrha	1,0	0,85	1 662
Marlozz ( <i>Merluccius spp.</i> )	Shih jew imnaddaf, bir-ras jew mingħajrha	1,0	0,85	1 017
	Fletti individwali			
	— bil-ġilda	1,0	0,85	1 261
	— bla ġilda	1,1	0,85	1 387
Sparidae ( <i>Dentex dentex</i> u <i>Pagellus spp.</i> )	Shih jew imnaddaf, bir-ras jew mingħajrha	1,0	0,85	1 321
Pixxispad ( <i>Xiphias gladius</i> )	Shih jew imnaddaf, bir-ras jew mingħajrha	1,0	0,85	3 398
Gambli <i>Penaeidae</i> (a) <i>Parapenaeus Longirostris</i> (b) <i>Penaeidae</i> oħrajn	Iffriżat			
		1,0	0,85	3 427
		1,0	0,85	6 712
Sicc ( <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> u <i>Sepiola rondeletti</i> )	Iffriżat	1,0	0,85	1 661
Klamari ( <i>Loligo spp.</i> ) (a) <i>Loligo patagonica</i>  (b) <i>Loligo vulgaris</i>	— shaħ, mhux imnaddfa	1,00	0,85	1 023
	— imnaddfa	1,20	0,85	1 227
	— shaħ, mhux imnaddfa	2,50	0,85	2 556
	— imnaddfa	2,90	0,85	2 965
Qarnit ( <i>Octopus spp.</i> )	Iffriżat	1,00	0,85	1 856
<i>Illex argentinus</i>	— shaħ, mhux imnaddfa	1,00	0,80	695
	— tubu	1,70	0,80	1 182

Forom ta' preżentazzjoni kummerċjali:

shaħ, mhux imnaddfa: prodott li ma għadda minn ebda trattament

imnaddaf: prodott li għallinqas ikun tnaddaf

tubu: ġisem ta' klamar li għallinqas ikun imnaddaf u tnehietlu r-ras



**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1307/2008****tad-19 ta' Diċembru 2008****li jiffissa l-prezzijiet ta' referenza għal ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2009**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 29(1) u (5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 jistabbilixxi illi l-prezzijiet ta' referenza validi għall-Komunità jistgħu jiġu ffixxati kull sena, skont il-kategorija ta' prodotti, għall-prodotti li huma s-suġġett ta' sospensjoni tat-tariffa skont l-Artikolu 28(1). L-istess jghodd għal prodotti li, billi jkunu jew soġġetti għal tnaqqis tariffarju li jorbot taht it-WTO jew xi arrangamenti preferenzjali ohra, għandhom jikkonformaw ma' prezz ta' referenza.
- (2) Skont l-Artikolu 29(3)(a) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, il-prezz ta' referenza għall-prodotti elenkati fl-Anness I, il-Partijiet (A) u (B) ta' dak ir-Regolament, għandu jkun l-istess bhall-prezz ta' rtirar, stabbilit skont l-Artikolu 20(1) ta' dak ir-Regolament.
- (3) Il-prezzijiet Komunitarji tal-irtirar għall-prodotti konċernati huma stabbiliti għas-sena tas-sajd 2009 bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1309/2008 <sup>(2)</sup>.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 29(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, il-prezz ta' referenza għall-prodotti

minbarra dawk elenkati fl-Annessi I u II għal dak ir-Regolament għandu jiġi stabbilit b'mod partikolari fuq il-bażi tal-medja aġġustata tal-valuri tad-dwana rreġistrati fis-swieq tal-importazzjoni jew fil-portijiet tal-importazzjoni fit-tliet snin immedjatament qabel id-data li fiha jiġi stabbilit il-prezz ta' referenza.

- (5) Ma hemmx hteġa li jiġu stabbiliti l-prezzijiet ta' referenza għal dawk il-prodotti koperti mill-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 29(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 li jiġu importati minn pajjiżi terzi fi kwantitajiet insinifikanti.
- (6) Il-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestiżjoni għall-Prodotti tas-Sajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-prezzijiet ta' referenza għas-sena ta' sajd 2009 tal-prodotti tas-sajd, kif imsemmi fl-Artikolu 29 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Joe BORG

*Membri tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

<sup>(2)</sup> Ara paġna 42 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

## ANNEX (1)

## 1. Prezzijiet ta' referenza għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 29(3)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000

Speċi	Daqs (1)	Prezz ta' referenza (EUR/tunnellata)			
		Imnaddaf bir-ras (1)		Hut shih (1)	
		Kodiċi Taric addizzjonali	Extra, A (1)	Kodiċi Taric addizzjonali	Extra, A (1)
Aringa tal-ispeċi <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 00	1		—	F011	132
	2		—	F012	202
	3		—	F013	191
	4a		—	F016	121
	4b		—	F017	121
	4c		—	F018	253
	5		—	F015	225
	6		—	F019	112
	7a		—	F025	112
	7b		—	F026	101
	8		—	F027	84
Redfish ( <i>Sebastes spp.</i> ) ex 0302 69 31 u ex 0302 69 33	1		—	F067	972
	2		—	F068	972
	3		—	F069	816
Merluzz tal-ispeċi <i>Gadus morhua</i> ex 0302 50 10	1	F073	1 192	F083	861
	2	F074	1 192	F084	861
	3	F075	1 125	F085	662
	4	F076	894	F086	497
	5	F077	629	F087	364
Gambli tal-ilma fond <i>Pandalus borealis</i> ex 0306 23 10	1	Mgħolli fl-ilma		Frisk jew imkessah	
		Kodiċi Taric addizzjonali	Extra, A (1)	Kodiċi Taric addizzjonali	Extra, A (1)
		F317	5 035	F321	1 103
	2	F318	1 766	—	—

(1) Il-kategoriji ta' freskezza, tad-daqs u tal-preżentazzjoni huma daww stipulati fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000.

(1) Il-kodiċi addizzjonali li għandu jissema għall-kategoriji kollha għajr daww esplicitament imsemmija fil-punti 1 u 2 tal-Anness huwa "F499: Ohrajn".

## 2. Prezzijiet ta' referenza għall-prodotti tas-sajd imsemmija fl-Artikolu 29(3)(d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000

Prodott	Kodiċi Taric addizzjonali	Preżentazzjoni	Prezz ta' referenza (EUR/tunnellata)
1. Redfish ( <i>Sebastes spp.</i> )			
ex 0303 79 35 ex 0303 79 37	F411	Shiħ: — bir-ras jew mingħajrha	941
ex 0304 29 35 ex 0304 29 39	F412	Fletti: — bix-xewk ("standard")	1 914
	F413	— bla xewk	2 137
	F414	— blokkoq fimballaġġ immedjat li ma jiżnux aktar minn 4 kg	2 239
2. Cod Merluzz ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> u <i>Gadus macrocephalus</i> ) u ħut tal-ispeċi <i>Boreogadus saida</i>			
ex 0303 52 10, ex 0303 52 30, ex 0303 52 90, ex 0303 79 41	F416	Shaħ, bir-ras jew mingħajrha	1 095
ex 0304 29 29	F417	Fletti: — fuljati jew fi blokkoq industrijali, bix-xewk ("standard")	2 501
	F418	— fuljati jew fi blokkoq industrijali, bla xewk	2 717
	F419	— fletti individwali jew fuljati għal kollox, bil-ġilda	2 550
	F420	— fletti individwali jew fuljati għal kollox, bla ġilda	2 943
	F421	— blokkoq fimballaġġ immedjat li ma jiżnux aktar minn 4 kg	2 903
ex 0304 99 33	F422	Biċċiet u laħam ieħor, minbarra blokkoq kapuljati	1 463
3. Pollakkju ( <i>Pollachius virens</i> )			
ex 0304 29 31	F424	Fletti: — fuljati jew fi blokkoq industrijali, bix-xewk ("standard")	1 518
	F425	— fuljati jew fi blokkoq industrijali, bla xewk	1 722
	F426	— fletti individwali jew fuljati għal kollox, bil-ġilda	1 476
	F427	— fletti individwali jew fuljati għal kollox, bla ġilda	1 646
	F428	— blokkoq fimballaġġ immedjat li ma jiżnux aktar minn 4 kg	1 786
ex 0304 99 41	F429	Biċċiet u laħam ieħor, minbarra blokkoq kapuljati	986

Prodott	Kodiċi Taric addizzjonali	Preżentazzjoni	Prezz ta' referenza (EUR/tunnellata)	
4. Haddock ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> ) ex 0304 29 33	}	Fletti:		
		F431	— fuljati jew fi blokok industrijali, bix-xewk ("standard")	2 264
		F432	— fuljati jew fi blokok industrijali, bla xewk	2 606
		F433	— fletti individwali jew fuljati għal kollox, bil-ġilda	2 537
		F434	— fletti individwali jew fuljati għal kollox, bla ġilda	2 710
	F435	— blokok fimbagg immedjat li ma jiżnux aktar minn 4 kg	2 960	
5. Pollakkju tal-Alaska ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) ex 0304 29 85		Fletti:		
		F441	— fuljati jew fi blokok industrijali, bix-xewk ("standard")	1 147
	F442	— fuljati jew fi blokok industrijali, bla xewk	1 324	
6. Aringi ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ) ex 0304 19 97 ex 0304 99 23		Ġnub tal-arangi		
		F450	— ta' aktar minn 80g l-bičča	510
	F450	— ta' aktar minn 80g l-bičča	464	

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1308/2008****tad-19 ta' Diċembru 2008****li jiffissa l-ammont ta' għajjnuna għall-hżin privat ta' ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2009**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2813/2000 tal-21 ta' Diċembru 2000 li jstabbilixxi regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 rigward l-għoti ta' għajjnuna għall-hażna privata ta' ċerti prodotti tas-sajd <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1 tiegħu,

Billi:

- (1) L-għajjnuna ma għandhiex taqbeż is-somma tal-ispejjeż tekniċi u finanzjarji rreġistrati fil-Komunità matul is-sena tas-sajd ta'qabel is-sena inkwistjoni.
- (2) Sabiex jiġi skoraggut il-hżin fit-tul, biex jitqassru ż-żmini-jiet tal-hłas u jitnaqqas il-piż tal-kontrolli, l-għajjnuna għall-hżin privat għandha tithallas f'pagament wiehed.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

- (3) Il-miżuri pprovvduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni tal-Prodotti tas-Sajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Għas-sena tas-sajd 2009, l-ammont ta' għajjnuna għall-hżin privat, imsemmi fl-Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, għall-prodotti elenkati fl-Anness II ta' dak ir-Regolament għandu jkun kif ġej:

— L-ewwel xahar: EUR 216 kull tunnellata

— It-tieni xahar: EUR 0 kull tunnellata

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

*Għall-Kummissjoni*

Joe BORG

*Membri tal-Kummissjoni*<sup>(1)</sup> ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.<sup>(2)</sup> ĠU L 326, 22.12.2000, p. 30.

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1309/2008****tad-19 ta' Diċembru 2008****li jiffissa l-prezzijiet ta' rtirar u bejgħ tal-Komunità għall-prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 għas-sena tas-sajd 2009**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(3) u l-Artikolu (22) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 jipprovdi li l-prezzijiet ta' rtirar u bejgħ fil-Komunità ta' kull prodott elenkat fl-Anness I tiegħu għandhom ikunu ffissati skont il-freskezza, id-daqs jew il-piż u l-prezentazzjoni tal-prodott bl-applikazzjoni tal-fattur ta' konverzjoni għall-kategorija tal-prodott ikkonċernat sa ammont ta' mhux aktar minn 90% tal-prezz ta' gwida rilevanti.
- (2) Il-prezzijiet ta' rtirar jistgħu jkunu mmultiplikati b'fatturi ta' aġġustament f'postijiet tal-hatt li huma mbiegħda hafna miċ-ċentri ewlenin tal-konsum fil-Komunità. Il-prezzijiet ta' gwida għas-sena ta' sajd 2009 kienu ffissati għall-prodotti kollha kkonċernati bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1299/2008 <sup>(2)</sup>.
- (3) Il-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Prodotti tas-Sajd.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*L-Artikolu 1*

Il-fatturi ta' konverzjoni użati biex ikunu kkalkulati l-prezzijiet ta' rtirar u bejgħ tal-Komunità, kif imsemmi fl-Artikoli 20 u 22 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, għas-sena tas-sajd 2009 għall-prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness I ta' dak ir-Regolament, huma stipulati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

*L-Artikolu 2*

Il-prezzijiet Komunitarji ta' rtirar u bejgħ applikabbli għas-sena tas-sajd 2009 u l-prodotti li huma relatati magħhom huma mnizzla fl-Anness II.

*L-Artikolu 3*

Il-prezzijiet ta' rtirar applikabbli għas-sena ta' sajd 2009 f'postijiet tal-hatt li huma mbiegħda hafna miċ-ċentri ewlenin ta' konsum fil-Komunità u l-prodotti relatati magħhom huma mnizzla fl-Anness III.

*L-Artikolu 4*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Joe BORG

Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

<sup>(2)</sup> Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

## ANNEX I

## Il-Fatturi ta' konverżjoni għall-prodotti elenkati fil-punti A, B u C tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 104/2000

L-Ispeċi	Id-Daqg (*)	Il-Fatturi ta' konverżjoni	
		Hut innaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Aringa tal-ispeċi</b> <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,47
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,68
	4a	0,00	0,43
	4b	0,00	0,43
	4c	0,00	0,90
	5	0,00	0,80
	6	0,00	0,40
	7a	0,00	0,40
7b	0,00	0,36	
8	0,00	0,30	
<b>Sardin tal-ispeċi</b> <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,51
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,72
	4	0,00	0,47
<b>Mazzol griż</b> <i>Squalus acanthias</i>	1	0,60	0,60
	2	0,51	0,51
	3	0,28	0,28
<b>Mazzol griż</b> <i>Scyliorhinus spp.</i>	1	0,64	0,60
	2	0,64	0,56
	3	0,44	0,36
<b>Redfish</b> <i>Sebastes spp.</i>	1	0,00	0,81
	2	0,00	0,81
	3	0,00	0,68
<b>Merluzz tal-ispeċi</b> <i>Gadus morhua</i>	1	0,72	0,52
	2	0,72	0,52
	3	0,68	0,40
	4	0,54	0,30
	5	0,38	0,22
<b>Pollakkju</b> <i>Pollachius virens</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,71	0,55
	4	0,61	0,30

L-Ispeċi	Id-Daqs (*)	Il-Fatturi ta' konverżjoni	
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Haddock</b> <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,62	0,43
	4	0,52	0,36
<b>Merlangu</b> <i>Merlangius merlangus</i>	1	0,66	0,50
	2	0,64	0,48
	3	0,60	0,44
	4	0,41	0,30
<b>Lipp</b> <i>Molva spp.</i>	1	0,68	0,56
	2	0,66	0,54
	3	0,60	0,48
<b>Kavalli tal-ispeċi</b> <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,72
	2	0,00	0,71
	3	0,00	0,69
<b>Kavalli tal-ghajn tal-ispeċi</b> <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,77
	2	0,00	0,77
	3	0,00	0,63
	4	0,00	0,47
<b>Inċova</b> <i>Engraulis spp.</i>	1	0,00	0,68
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,60
	4	0,00	0,25
<b>Barbun tat-tbajja'</b> <i>Pleuronectes platessa</i>	1	0,75	0,41
	2	0,75	0,41
	3	0,72	0,41
	4	0,52	0,34
<b>Marlozz tal-ispeċi</b> <i>Merluccius merluccius</i>	1	0,90	0,71
	2	0,68	0,53
	3	0,68	0,52
	4	0,56	0,43
	5	0,52	0,41
<b>Megrims</b> <i>Lepidorhombus spp.</i>	1	0,68	0,64
	2	0,60	0,56
	3	0,54	0,49
	4	0,34	0,29



L-Ispeċi	Id-Daqg (*)	Il-Fatturi ta' konverżjoni	
		Hut innaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Dab</b> <i>Limanda limanda</i>	1	0,71	0,58
	2	0,54	0,42
<b>Barbun</b> <i>Platichthys flesus</i>	1	0,66	0,58
	2	0,50	0,42
<b>Alonga</b> <i>Thunnus alalunga</i>	1	0,90	0,81
	2	0,90	0,77
<b>Sicċ</b> <i>Sepia officinalis</i> u <i>Rossia macrosoma</i>	1	0,00	0,64
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,40

(\*) Il-kategoriji tal-friskezza, id-daqsijiet u l-prezentazzjonijiet huma dawk definiti skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000.

L-Ispeċi	Id-Daqg (*)	Il-Fattur ta' konverżjoni	
		Hut shih	Hut bla ras (*)
		Hut innaddaf, bir-ras (*)	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Petriċa</b> <i>Lophius spp.</i>	1	0,61	0,77
	2	0,78	0,72
	3	0,78	0,68
	4	0,65	0,60
	5	0,36	0,43
		Il-prezentazzjonijiet kollha	
		Extra, A (*)	
<b>Gambli tal-ispeċi</b> <i>Crangon crangon</i>	1	0,59	
	2	0,27	
		Imsajjar fl-ilma	Fresh or chilled
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Gambli tal-fond</b> <i>Pandalus borealis</i>	1	0,77	0,68
	2	0,27	—
		Shah (*)	
<b>Granċi li jittieklu</b> <i>Cancer pagurus</i>	1	0,72	
	2	0,54	

L-Ispeċi	Id-Daqg (*)	Il-Fattur ta' konverżjoni		
		Hut shih	Hut bla ras (*)	
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)		
		Extra, A (*)	Extra, A (*)	
		Shah (*)		Dnub (*)
		E' (*)	Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Ksampu</b> <i>Nephrops norvegicus</i>	1	0,86	0,86	0,81
	2	0,86	0,59	0,68
	3	0,77	0,59	0,50
	4	0,50	0,41	0,41
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)	
<b>Lingwata</b> <i>Solea spp.</i>	1	0,75	0,58	
	2	0,75	0,58	
	3	0,71	0,54	
	4	0,58	0,42	
	5	0,50	0,33	

(\*) Il-kategoriji tal-freskezza, id-daqgijiet u l-preżentazzjonijiet huma dawg definiti skont l-Artikolu 2 tar- Regolament (KE) Nru 104/2000.

## ANNEX II

**Prezzijiet tal-irtirar u l-bejgħ fil-Komunità tal-prodotti elenkati fil-punti A, B u C tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 104/2000**

L-Ispeċi	Id-Daqs (*)	Prezz tal-irtirar (EUR/t)	
		Hut immnaddaf, bir-ras (*)	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Aringa tal-ispeċi</b> <i>Clupea harengus</i>	1	0	132
	2	0	202
	3	0	191
	4a	0	121
	4b	0	121
	4c	0	253
	5	0	225
	6	0	112
	7a	0	112
	7b	0	101
8	0	84	
<b>Sardin tal-ispeċi</b> <i>Sardina pilchardus</i>	1	0	293
	2	0	367
	3	0	413
	4	0	270
<b>Mazzol griż</b> <i>Squalus acanthias</i>	1	667	667
	2	567	567
	3	311	311
<b>Mazzol griż</b> <i>Scylliorhinus spp.</i>	1	464	435
	2	464	406
	3	319	261
<b>Redfish</b> <i>Sebastes spp.</i>	1	0	972
	2	0	972
	3	0	816
<b>Merluzz tal-ispeċi</b> <i>Gadus morhua</i>	1	1 192	861
	2	1 192	861
	3	1 125	662
	4	894	497
	5	629	364
<b>Pollakkju</b> <i>Pollachius virens</i>	1	559	435
	2	559	435
	3	551	427
	4	473	233

L-Ispeċi	Id-Daqs (*)	Prezz tal-irtirar (EUR/t)	
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Haddock</b> <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	747	581
	2	747	581
	3	644	446
	4	540	374
<b>Merlangu</b> <i>Merlangius merlangus</i>	1	630	478
	2	611	458
	3	573	420
	4	392	287
<b>Lipp</b> <i>Molva spp.</i>	1	826	680
	2	801	656
	3	728	583
<b>Kavalli tal-ispeċi</b> <i>Scomber scombrus</i>	1	0	233
	2	0	229
	3	0	223
<b>Kavalli Spanjoli tal-ispeċi</b> <i>Scomber japonicus</i>	1	0	224
	2	0	224
	3	0	183
	4	0	137
<b>Inċova</b> <i>Engraulis spp.</i>	1	0	884
	2	0	936
	3	0	780
	4	0	325
<b>Barbun tat-tbajja'</b> <i>Pleuronectes platessa</i>  — 1 ta' Jannar sa 30 ta' April 2009  — 1 ta' Mejju sa 31 ta' Diċembru 2009	1	809	442
	2	809	442
	3	777	442
	4	561	367
	1	1 124	615
	2	1 124	615
	3	1 079	615
	4	779	510
<b>Marlozz tal-ispeċi</b> <i>Merluccius merluccius</i>	1	3 258	2 570
	2	2 462	1 919
	3	2 462	1 882
	4	2 027	1 557
	5	1 882	1 484

L-Ispeċi	Id-Daqs (*)	Prezz tal-irtirar (EUR/t)	
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Megrims</b> <i>Lepidorhombus spp.</i>	1	1 719	1 618
	2	1 517	1 416
	3	1 365	1 239
	4	860	733
<b>Dab</b> <i>Limanda limanda</i>	1	606	495
	2	461	359
<b>Barbun</b> <i>Platichthys flesus</i>	1	345	303
	2	261	219
<b>Alonga</b> <i>Thunnus alalunga</i>	1	2 174	1 780
	2	2 174	1 692
<b>Siċċ</b> <i>Sepia officinalis</i> u <i>Rossia macrosoma</i>	1	0	1 107
	2	0	1 107
	3	0	692
		Hut shih	Hut bla ras (*)
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Petriċa</b> <i>Lophius spp.</i>	1	1 810	4 702
	2	2 315	4 397
	3	2 315	4 153
	4	1 929	3 664
	5	1 068	2 626
		Il-prezentazzjonijiet kollha	
		Extra, A (*)	
<b>Gambli tal-ispeċi</b> <i>Crangon crangon</i>	1	1 474	
	2	674	
		Imsajjar fl-ilma	Frisk jew imkessah
		Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Gambli tal-fond</b> <i>Pandalus borealis</i>	1	5 035	1 103
	2	1 766	—

(\*) Il-kategoriji tal-friskezza, id-daqsijiet u l-prezentazzjonijiet huma dawġ definiti skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000.

L-Ispeċi	Id-Daqg (*)	Prezzijiet tal-bejgħ (EUR/t)		
		Shah (*)		
<b>Granċi li jittieklu</b> <i>Cancer pagurus</i>	1	1 284		
	2	963		
		Shah (*)		Dnub (*)
		E' (*)	Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Ksambu</b> <i>Nephrops norvegicus</i>	1	4 704	4 704	3 535
	2	4 704	3 227	2 968
	3	4 212	3 227	2 182
	4	2 735	2 243	1 789
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)	
		Extra, A (*)	Extra, A (*)	
<b>Lingwata</b> <i>Solea spp.</i>	1	5 160	3 990	
	2	5 160	3 990	
	3	4 885	3 715	
	4	3 990	2 890	
	5	3 440	2 270	

(\*) Il-kategoriji tal-friskezza, id-daqgijiet u l-prezentazzjonijiet huma dawg definiti skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000.

## ANNEX III

## Prezzijiet ta' rtirar f'postijiet tal-hatt li huma 'l bogħod hafna miċ-ċentri ewlenin tal-konsum

L-Ispeċi	Post tal-hatt	Il-Konverżjoni Il-Fattur	Id-Daqs (*)	Prezz ta' rtirar (f'EUR/tunnellata)	
				Hut immnaddaf, bir- ras (*)	Hut shih (*)
				Extra, A (*)	Extra, A (*)
<b>Aringa tal-ispeċi</b> <i>Clupea harengus</i>	Ir-Reġjuni kostali u l-gżejjer tal-L-Irlanda	0,90	1	0	119
			2	0	182
			3	0	172
			4a	0	109
	Ir-Reġjuni kostali tal-Ingilterra tal-Lvant minn Berwick sa Dover Ir-Reġjuni kostali tal-Iskozja minn Portpatrick sa Eyemouth u l-gżejjer li jinsabu fil-Punent u t-Tramuntana ta' dawk ir-reġjuni Ir-reġjuni kostali ta' County Down (L-Irlanda ta' Fuq)	0,90	1	0	119
			2	0	182
			3	0	172
			4a	0	109
<b>Kavalli tal-ispeċi</b> <i>Scomber scombrus</i>	Ir-Reġjuni kostali u l-gżejjer tal-Irlanda	0,96	1	0	223
			2	0	220
			3	0	214
	Ir-Reġjuni kostali u l-gżejjer ta' Cornwall u Devon fir-Renju Unit	0,95	1	0	221
			2	0	218
			3	0	212
<b>Marlozz tal-ispeċi</b> <i>Merluccius merluccius</i>	Ir-Reġjuni kostali minn Troon (fil-Lbiċ tal-Iskozja) sa Wick (fil-Grigal tal-Iskozja) u l-gżejjer li jinsabu fil-Punent u t-Tramuntana ta' dawk ir-reġjuni	0,75	1	2 444	1 928
			2	1 846	1 439
			3	1 846	1 412
			4	1 520	1 167
			5	1 412	1 113
<b>Albacore jew alonga</b> <i>Thunnus alalunga</i>	Il-gżejjer tal-Azores u l-Madeira	0,48	1	1 043	854
			2	1 043	812
<b>Sardin tal-ispeċi</b> <i>Sardina pilchardus</i>	Il-Gżejjer Kanarji	0,48	1	0	141
			2	0	176
			3	0	198
			4	0	129
	Ir-Reġjuni kostali u l-gżejjer ta' Cornwall u Devon fir-Renju Unit	0,74	1	0	217
			2	0	272
			3	0	306
			4	0	200
	Ir-Reġjuni kostali Atlantici tal-Portugall	0,93	2	0	342
			0,81	3	0

(\*) Il-kategoriji tal-friskezza, id-daqsijiet u l-prezentazzjonijiet huma dawk definiti skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1310/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

li jiffissa l-valuri standard li għandhom jintużaw għall-kalkolu tal-kumpens finanzjarju u l-hlas bil-quddiem li għandu x'jaqsam miegħu fir-rigward tal-prodotti tas-sajd irtirati mis-suq tul is-sena tas-sajd 2009

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat t-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(5) u (8) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 jipprovdi biex jithallas kumpens finanzjarju lill-organizzazzjonijiet ta' produtturi li jirtiraw, minhabba ċerti kondizzjonijiet, il-prodotti elenkati fl-Anness I, (A) u (B) ta' dak ir-Regolament. L-ammont ta' kumpens finanzjarju bħal dan għandu jkun imnaqqas bil-valuri standard fil-każ tal-prodotti mahsuba għal skopijiet għajr dak tal-konsum mill-bniedem.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2493/2001 tad-19 ta' Diċembru 2001 dwar ir-rimi ta' ċerti prodotti tas-sajd li jkunu gew irtirati mis-suq <sup>(2)</sup> jispeċifika l-modi ta' rimi tal-prodotti irtirati mis-suq. Il-valur ta' dawn il-prodotti għandu jkun iffissat fuq livell standard għal kull wieħed minn dawn il-modi ta' rimi, billi jitqies id-dhul medju li jista' jinkiseb minn dan ir-rimi fl-Istati Membri varji.
- (3) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2509/2000 tal-15 ta' Novembru 2000 li jstabilixxi regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 dwar l-ghoti ta' kumpens finanzjarju għall-irtirar ta' ċerti prodotti tas-sajd <sup>(3)</sup>, regoli speċjali jipprovdu li, meta organizzazzjoni ta' produtturi jew wieħed mill-membri tagħha tqiegħed il-prodotti tagħha għall-bejgħ fi Stat Membru li ma jkunx il-pajjiż li fih tkun rikonoxxuta, dak il-korp responsabbli għall-ghoti tal-kumpens finanzjarju jrid ikun infurmat. Dan il-

korp huwa dak fl-Istat Membru li fih l-organizzazzjoni ta' produtturi tkun rikonoxxuta. Il-valur standard li jista' jitnaqqas għandu għalhekk ikun il-valur applikat f'dak l-Istat Membru.

- (4) L-istess metodu ta' kalkolu għandu jkun applikat għall-hlasijiet bil-quddiem fuq kumpens finanzjarju kif provdut fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2509/2000.
- (5) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni għall-Prodotti tas-Sajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Għas-sena tas-sajd 2009, il-valuri standard li jridu jintużaw biex jiġi kkalkulat l-kumpens finanzjarju u l-hlasijiet bil-quddiem marbuta miegħu fuq il-prodotti tas-sajd irtirati mis-suq minn organizzazzjonijiet ta' produtturi u mahsuba għal skopijiet għajr dak tal-konsum mill-bniedem, kif jirreferi għalihom l-Artikolu 21(5) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 huma stipulati fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Il-valur standard li jrid jitnaqqas mill-kumpens finanzjarju u l-hlasijiet bil-quddiem marbuta miegħu għandu jkun dak applikat fl-Istat Membru li fih l-organizzazzjoni ta' produtturi tkun rikonoxxuta.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Joe BORG

Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

<sup>(2)</sup> ĠU L 337, 20.12.2001, p. 20.

<sup>(3)</sup> ĠU L 289, 16.11.2000, p. 11.



## ANNEX

## Valuri standard

L-użu ta' prodotti rtirati mis-suq	EUR/t
1. Użu wara l-ipproċessar fi thin (għalf tal-annimali):	
(a) Aringi tal-ispeċi <i>Clupea harengus</i> u kavalli tal-ispeċi <i>Scomber scombrus</i> u <i>Scomber japonicus</i> :	
— Id-Danimarka u l-Iżvezja	60
— Ir-Renju Unit	50
— Stati Membri oħra	15
— France	2
(b) Gambli tal-ispeċi <i>Crangon crangon</i> u gambli tal-fond ( <i>Pandalus borealis</i> )	
— Id-Danimarka u l-Isvezja	0
— Stati Membri oħra	10
(c) Prodotti oħrajn:	
— Id-Danimarka:	40
— L-Iżvezja, il-Portugall u l-Irlanda	20
— Ir-Renju Unit	28
— Stati Membri oħra	1
2. Użu frisk jew ippreservat (għalf għall-annimali)	
(a) Sardin tal-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i> u incova ( <i>Engraulis spp.</i> ):	
— l-Istati Membri kollha	8
(b) Prodotti oħra:	
— L-Iżvezja	0
— Franza	30
— Stati Membri oħra	30
3. Użu bħala lixka	
— Franza	60
— Stati Membri oħra	20
4. Użata għal skopijiet oħra għajr għall-għalf tal-annimali.	0

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1311/2008****tad-19 ta' Diċembru 2008****li jiffissa l-ammont tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem u l-ghajjnuna b'rata uniformi ghal ċerti prodotti tas-sajd ghas-sena tas-sajd 2009**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2814/2000 tal-21 ta' Diċembru 2000 li jstabilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 dwar l-ghoti tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem fuq ċerti prodotti tas-sajd <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 939/2001 tal-14 ta' Mejju 2001 li jstabilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 dwar l-ghoti tal-ghajjnuna b'rata uniformi fuq ċerti prodotti tas-sajd <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 jipprovdi li tista' tinghata ghajjnuna fuq kwantitajiet ta' ċerti prodotti friski rtirati mis-suq u li jew ikunu ġew ipproċessati biex ikunu stabbilizzati u maħżuna jew li jkunu ġew ppreservati.
- (2) L-iskop ta' dik l-ghajjnuna huwa li jinghata incenċiv xieraq lill-organizzazzjonijiet ta' produttori biex jipproċessaw

jew jippreservaw il-prodotti rtirati mis-suq sabiex tkun evitata l-qerda tagħhom.

- (3) Il-livell ta' ghajjnuna m'għandux ikun tali li jfixkel il-bilanċ tas-suq għall-prodotti inkwistjoni jew li johloq distorsjoni fil-kompetizzjoni.
- (4) Il-livell tal-ghajjnuna m'għandux jaqbeż l-ispejjeż tekniċi u finanzjarji marbuta mal-operazzjonijiet essenzjali għall-istabbilizzazzjoni u hżin irreġistrati fil-Komunità matul is-sena tas-sajd ta' qabel is-sena inkwistjoni.
- (5) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament jikkonformaw mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Prodotti tas-Sajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ghas-sena tas-sajd 2009, l-ammonti tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem imsemmijin fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 u l-ammonti tal-ghajjnuna b'rata uniformi imsemmijin fl-Artikolu 24(4) ta' dak ir-Regolament huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Joe BORG

*Membru tal-Kummissjoni*<sup>(1)</sup> ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.<sup>(2)</sup> ĠU L 326, 22.12.2000, p. 34.<sup>(3)</sup> ĠU L 132, 15.5.2001, p. 10.

## ANNEX

1. Ammont tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem għall-prodotti elenkati fl-Anness I (A) u (B) u fuq il-lingwata (*Solea spp.*) elenkata fl-Anness I (C) għar-Regolament (KE) Nru 104/2000

Metodi ta' pproċessar elenkati fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000	Ghajjnuna (EUR/tunnellata)
(1)	(2)
I. Iffriżar u ħzin ta' prodotti shaħ, imnaddfa u bir-ras, u prodotti mqattgħin	
— Sardin tal-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i>	355
— Speċijiet oħrajn	288
II. Qtuġħ fi fletti, iffriżar u ħzin	386
III. Tmelliħ u/jew tnixxif u ħzin ta' prodotti shaħ, imnaddfa u bir-ras, jew prodotti mqattgħin jew fi fletti	277
IV. Marinar u ħzin	257

2. Ammont tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem għall-prodotti l-oħra elenkati fl-Anness I (C) tar-Regolament (KE) Nru 140/2000

Metodi ta' pproċessar u/jew preservazzjoni elenkati fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000	Prodotti	Ghajjnuna (EUR/tunnellata)
(1)	(2)	(3)
I. Iffriżar u ħzin	Ksampi ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	323
	Dnieb tal-Ksampi ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	245
II. Tnehħija tar-ras, iffriżar u ħzin	Ksampi ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	290
III. Tisjir, iffriżar u ħzin	Ksampi ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	323
	Granċi li jittieklu ( <i>Cancer pagurus</i> )	245
IV. Pasturizzazzjoni u ħzin	Granċi li jittieklu ( <i>Cancer pagurus</i> )	386
V. Ħzin haj ftankijiet jew ġaġeġ fissi	Granċi li jittieklu ( <i>Cancer pagurus</i> )	210

3. Ammont tal-ghajjnuna b'rata uniformi fuq prodotti elenkati fl-Anness IV għar-Regolament (KE) Nru 104/2000

Metodi tal-ipproċessar	Ghajjnuna (EUR/tunnellata)
I. Iffriżar u ħzin ta' prodotti shaħ, imnaddfa u bir-ras, jew prodotti mqattgħin	288
II. Qtuġħ fi fletti, iffriżar u ħzin	386

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1312/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

li jistabbilixxi r-rati ta' konverżjoni, l-ispejjeż ta' l-ipproċessar u l-valur tal-prodotti derivati għall-istadji varji ta' l-ipproċessar tar-ross

(Verżjoni kodifikata)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea,

1. Ir-rata ta' konverżjoni bejn ir-ross imqaxxar u r-ross li jkun għadu fil-fosdqa għandha tkun kif ġej:

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(3) flimkien ma' l-Artikolu 4 tiegħu,

Ross imqaxxar	Ross li jkun għadu fil-fosdqa
1	1,25

2. Ir-rata ta' konverżjoni bejn ross imqaxxar u ross mithun għandha tkun kif ġej:

Billi:

	Ross imqaxxar	Ross mithun
Ross fit-tond	1	0,775
Ross tal-qamha medja jew tal-qamha tawwalija	1	0,69

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 467/67 tal-21 ta' Awissu 1967 li jiffissa r-rati ta' konverżjoni, l-ispejjeż ta' l-ipproċessar u l-valur tal-prodotti derivati għall-istadji varji ta' l-ipproċessar tar-ross <sup>(2)</sup> ġie emendat kemm-il darba <sup>(3)</sup> b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmi Regolament għandu jiġi kkodifikat.

3. Ir-rata ta' konverżjoni bejn ross mithun u ross nofsu mithun għandha tkun kif ġej:

(2) L-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li l-Kummissjoni tista' tistabbilixxi r-rati ta' konverżjoni, l-ispejjeż ta' l-ipproċessar u valur tal-prodotti derivati li għandu jingħata kont tagħhom, meta jkun qed jiġi applikat l-imsemmi Regolament, sabiex jiġu kkonvertiti l-valuri jew kwantitajiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-istadji varji ta' l-ipproċessar tar-ross (ross għadu fil-fosdqa, imqaxxar, nofsu mithun jew mithun).

	Ross mithun	Ross nofsu mithun
Ross fit-tond	1	1, 065
Ross tal-qamha medja jew tal-qamha tawwalija	1	1, 072

(3) Għal dan il-ghan għandu jingħata kont ta' l-informazzjoni miksuba mill-industriji tal-Komunità l-aktar attrezzati.

(4) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat tat-tmexxija għall-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli,

## Artikolu 2

1. L-ispejjeż ta' l-ipproċessar li jridu jitqiesu meta r-ross li jkun fil-fosdqa jiġi konvertit f'ross imqaxxar għandu jkun ta' 47,13 EUR għal kull tunnellata ross li jkun fil-fosdqa.

2. L-ispejjeż ta' l-ipproċessar li jridu jitqiesu meta r-ross imqaxxar jiġi konvertit f'ross mithun għandu jkun ta' 47,13 EUR għal kull tunnellata ross imqaxxar.

3. L-ispejjeż ta' l-ipproċessar għall-konverżjoni minn ross nofsu mithun għal ross mithun ma għandhomx jitqiesu.

## Artikolu 3

1. Il-valur tal-prodotti derivati miksuba mill-ipproċessar ta' ross li jkun fil-fosdqa f'ross imqaxxar għandu jiġi kkunsidrat bħala żero.

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU 204, 24.8.1967, p. 1.

<sup>(3)</sup> Ara l-Anness I.

2. Il-valur tal-prodotti derivati miksuba mill-ipproċessar ta' ross imqaxxar għal ross mithun għandu jkun ta':

(a) 41,00 EUR għal kull tunnellata ross fit-tond imqaxxar;

(b) 52,00 EUR għal kull tunnellata ross tal-qamha medja jew tal-qamha tawwalija mqaxxar.

3. Il-valur tal-prodotti derivati miksuba mill-ipproċessar ta' ross nofsu mithun għal ross mithun għandu jkun ta':

(a) 12,62 EUR għal kull tunnellata ross fit-tond nofsu mithun;

(b) 14,05 EUR għal kull tunnellata ross tal-qamha medja u tal-qamha tawwalija nofsu mithun.

#### Artikolu 4

Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross imqaxxar fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross fi stadju iehor ta' pproċessar għandha ssir fuq il-baži ta' ross imqaxxar li jkun fih 3 % ta' ross imfarrak. Jekk ir-ross imqaxxar ikun fih iktar minn 3 % ta' ross imfarrak, din il-konverżjoni issir wara li jsir aġġustament fuq il-baži tal-valur ta' 110 EUR għal kull tunnellata ross imfarrak.

Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross nofsu mithun jew ross mithun fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross fi stadju ta' pproċessar iehor għandha ssir fuq il-baži ta' ross nofsu mithun jew mithun li ma jkun fih ebda ross imfarrak. Jekk xi ross nofsu mithun jew mithun ikun fih ross imfarrak, din il-konverżjoni għandha ssir wara li jsir aġġustament fuq il-baži ta' valur ta' 150 EUR għal kull tunnellata ross imfarrak.

L-aġġustamenti li għalihom jipprovdu l-ewwel u t-tieni paragrafu ma għandhomx isiru meta l-prezzijiet tar-ross imqaxxar u l-prezzijiet tar-ross nofsu mithun jew ross mithun meqjusa sabiex jiġu stabbiliti l-hlasijiet u r-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni jkun iktar baxxi minn:

— 110 EUR għal kull tunnellata ross imqaxxar,

— 150 EUR għal kull tunnellata ross nofsu mithun jew mithun.

#### Artikolu 5

1. Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross imqaxxar fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross li jkun għadu fil-fosdqa għandha ssir billi:

— ikun diviż il-valur li jkun ser jiġi kkonvertit bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(1) għall-ross li jkun għadu fil-fosdqa; u

— jitnaqqas l-ammont hekk miksub bl-ispejjeż ta' l-ipproċessar stabbiliti fl-Artikolu 2(1).

Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross li għadu fil-fosdqa fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross imqaxxar għandha ssir billi:

— jiżdied il-valur li għandu jkun ikkonvertit bl-ispejjeż ta' l-ipproċessar stabbiliti fl-Artikolu 2(1), u

— jiġi mmultiplikat l-ammont hekk miksub bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(1) għall-ross li jkun għadu fil-fosdqa.

2. Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross imqaxxar fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross mithun għandha ssir billi:

— jiżdied il-valur li għandu jkun ikkonvertit bl-ispejjeż ta' l-ipproċessar stabbiliti fl-Artikolu 2(2), u

— jitnaqqas il-valur li għandu jkun ikkonvertit bil-valur tal-prodotti derivati stabbilit fl-Artikolu 3(2), u

— jiġi diviż l-ammont hekk miksub bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(2) għar-ross mithun.

Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross mithun fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross imqaxxar għandha ssir billi:

— jiġi mmultiplikat il-valur li jkun ser jiġi ikkonvertit bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(2) għal ross mithun,

— jitnaqqas l-ammont hekk miksub bl-ispejjeż ta' l-ipproċessar stabbiliti fl-Artikolu 2(2), u

— jiżdied l-ammont hekk miksub bil-valur tal-prodotti derivati stabbilit fl-Artikolu 3(2).

3. Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross mithun fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross nofsu mithun għandha ssir billi:

— ikun diviż il-valur li jkun ser jiġi kkonvertit bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(3) għal ross nofsu mithun, u

— jiżdied l-ammont hekk miksub bil-valur tal-prodotti derivati stabbilit fl-Artikolu 3(3).

Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross nofsu mithun fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross mithun għandha tkun effetwata billi:

- jitnaqqas il-valur li għandu jkun ikkonvertit bil-valur tal-prodotti derivati stabbilit fl-Artikolu 3(3), u
- jiġi mmoltiplikat l-ammont hekk miksub bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(3) għar-ross nofsu mithun tal-grupp in kwistjoni.

#### Artikolu 6

1. Il-konverżjoni ta' kwantità ta' ross imqaxxar fi kwantità li tikkorrispondi ta' ross li għadu fil-fosdqa jew ross mithun għandha ssir billi tiġi mmoltiplikata l-kwantità li ser tiġi kkonvertita bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(1) għal ross li għadu fil-fosdqa, jew bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(2) għal ross mithun, skond il-każ.

Il-konverżjoni ta' kwantità ta' ross li għadu fil-fosdqa jew ross mithun fi kwantità li tikkorrispondi ta' ross imqaxxar għandha ssir billi tiġi diviża l-kwantità li ser tiġi kkonvertita bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(1) għal ross li għadu fil-fosdqa, jew bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(2) għal ross mithun, skond il-każ.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Dicembru 2008.

Għall-Kummissjoni  
José Manuel BARROSO  
Il-President

2. Il-konverżjoni ta' kwantità ta' ross mithun fi kwantità li tikkorrispondi ta' ross nofsu mithun għandha ssir billi tiġi mmoltiplikata l-kwantità li tkun ser tiġi kkonvertita bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(3) għal ross nofsu mithun.

Il-konverżjoni ta' kwantità ta' ross nofsu mithun fi kwantità li tikkorrispondi ta' ross mithun għandha ssir billi tiġi diviża l-kwantità li tkun ser tiġi kkonvertita bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(3) għal ross nofsu mithun.

#### Artikolu 7

Ir-Regolament Nru 467/67/KEE hu mhassar.

Referenzi għar-Regolament li ġie mhassar għandhom jinftiehmu bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

#### Artikolu 8

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

## ANNEX I

**Regolament imhassar flimkien ma' lista ta' l-emendi suċċessivi tiegħu**

Regolament tal-Kummissjoni Nru 467/67/KEE  
(ĠU 204, 24.8.1967, p. 1)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1608/71  
(ĠU L 168, 27.7.1971, p. 17)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1499/72  
(ĠU L 158, 14.7.1972, p. 22)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1808/74  
(ĠU L 188, 12.7.1974, p. 34)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1484/75  
(ĠU L 150, 11.6.1975, p. 7)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1572/77  
(ĠU L 174, 14.7.1977, p. 26)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1771/79  
(ĠU L 203, 11.8.1979, p. 6)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2119/80  
(ĠU L 206, 8.8.1980, p. 20)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2120/81  
(ĠU L 208, 28.7.1981, p. 7)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1871/82  
(ĠU L 206, 14.7.1982, p. 15)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1998/83  
(ĠU L 196, 20.7.1983, p. 16)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1548/84  
(ĠU L 148, 5.6.1984, p. 16)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2249/85  
(ĠU L 210, 7.8.1985, p. 13)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2325/88  
(ĠU L 202, 27.7.1988, p. 41)

Artikolu 1 biss

---

## ANNEX II

## Tabella ta' korrelazzjoni

Ir-Regolament Nru 467/67/KEE	Dan ir-Regolament
Artikoli 1 sa 4	Artikoli 1 sa 4
Artikolu 5 (1) (a) u (b)	Artikolu 5(1) l-ewwel u t-tieni paragrafu
Artikolu 5 (2) (a) u (b)	Artikolu 5 (2) l-ewwel u t-tieni paragrafu
Artikolu 5(3) (a) u (b)	Artikolu 5 (3) l-ewwel u t-tieni paragrafu
Artikolu 6	Artikolu 6
—	Artikolu 7
Artikolu 7	Artikolu 8
—	Anness I
—	Anness II



## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1313/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 501/2008 dwar modalitajiet ta' implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3/2008 dwar azzjonijiet ta' taghrif u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3/2008 tas-17 ta' Diċembru 2007 dwar azzjonijiet ta' taghrif u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi <sup>(1)</sup>, b'mod partikolari l-Artikoli 4, 5 u 15 tiegħu,

Billi:

- (1) Wara l-emenda tagħhom bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 tad-29 ta' April 2008 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-inbid <sup>(2)</sup>, l-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament (KE) Nru 3/2008 jistipulaw azzjonijiet ta' taghrif fuq id-deskrizzjonijiet godda għall-inbejjed tal-Komunità u fuq il-modi ta' konsum f'dak li għandu x'jaqsam max-xorb u fuq l-effetti hżiena tal-konsum perikoluż tal-alkohol. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 501/2008 <sup>(3)</sup> għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (2) L-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 501/2008 jistabbilixxi l-lista tat-temi u tal-prodotti kif ukoll il-linji gwida għall-promozzjoni fis-suq intern.
- (3) L-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 501/2008 jistabbilixxi l-lista tal-prodotti suġġetti għall-azzjonijiet ta' promozzjoni fil-pajjiżi terzi u l-lista tas-swieq li fihom dawn l-azzjonijiet jistgħu jitwettqu.
- (4) L-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 501/2008 jistabbilixxi l-baġit indikattiv annwali tal-oqsma differenti.
- (5) Filwaqt li jiġu kkunsidrati l-emendi tar-Regolament (KE) Nru 3/2008, l-Annessi I, II u III għar-Regolament (KE) Nru 501/2008 jehtigilhom għalhekk jiġu emendati.
- (6) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-kumitat ta' ġestjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Annessi I, II u III għar-Regolament (KE) Nru 501/2008 huma emendati skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Mariann FISCHER BOEL

*Membri tal-Kummissjoni*<sup>(1)</sup> ĠU L 3, 5.1.2008, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 148, 6.6.2008, p. 1.<sup>(3)</sup> ĠU L 147, 6.6.2008, p. 3.

## ANNEX

L-Annessi I, II u III tar-Regolament (KE) Nru 501/2008 huma emendati kif ġej:

1. L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-parti "A. **LISTA TA' TEMI U PRODOTTI**", il-hdax-il inciz għandu jinbidel bit-test li ġej:

— "inbejjed bid-denominazzjoni protetta tal-orġini jew bl-indikazzjoni geografika protetta, inbejjed bl-indikazzjoni tal-varjeta' tal-gheneb tal-inbid,"

(b) Fil-parti "B. **LINJI GWIDA**", il-linja gwida li tirrigwarda "L-INBEJJED TAL-MEJDA VQPRD BL-INDIKAZZJONI ĠEOGRAFIKA" għandha tinbidel bit-test li ġej:

"INBEJJED BID-DENOMINAZZJONI PROTETTA TAL-ORĠINI JEW BL-INDIKAZZJONI ĠEOGRAFIKA PROTETTA, INBEJJED BL-INDIKAZZJONI TAL-VARJETA' TAL-GHENEK TAL-INBID,

**1. Analizi globali tas-sitwazzjoni**

Is-settur huwa kkaratterizzat minn produzzjoni għolja kontra konsum statiku, jekk mhux ukoll li sejjer lura għal ċerti kategoriji, filwaqt li qed tiżdied l-offerta minn pajjiżi terzi.

**2. Għanijiet**

- il-konsumaturi jiġu mgħarrfa dwar il-varjeta', il-kwalità u l-kundizzjonijiet tal-produzzjoni tal-inbejjed tal-Komunità, kif ukoll dwar ir-riżultati tal-istudji xjentifiċi,
- il-konsumaturi jiġu mgħarrfa dwar il-konsum tax-xorb alkoholiku u dwar ir-riskji marbutin mal-abbuż tal-alkohol.

**3. Gruppi fil-mira**

- distributuri,
- konsumaturi, minbarra z-zgħażaġh u l-adolexxenti msemmija fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 2001/458/KE (\*),
- dawk li jinfluenzaw l-opinjoni pubblika: ġurnalisti, esperti fil-gastronomija,
- stabbilimenti ta' taġlim fis-settur tal-lukandi u tal-keġtering.

**4. Messaġġi prinċipali**

- Leġiżlazzjoni Komunitarja b'regoli stretti dwar il-produzzjoni, it-tagħrif dwar il-kwalità, it-tikkettar u l-kummerċjalizzazzjoni, li lill-konsumatur jiggarrantixxulu l-kwalità u t-traccabilità tal-prodott offrut,
- il-gost li tista' tagħzel fost varjeta' wiesgħa ta' nbejjed tal-Komunità ta' orġini differenti,
- tagħrif dwar il-koltivazzjoni tad-dwieli tal-inbid tal-Komunità u r-rabta mal-kundizzjonijiet, il-kulturi u l-gosti reġjonali u lokali,
- tagħrif dwar il-konsum tax-xorb u dwar l-effetti ħżiena tal-alkohol.

**5. Strumenti prinċipali**

- Azzjonijiet ta' tagħrif u ta' relazzjonijiet pubbliċi,
- taħriġ għad-distributuri u l-fornituri tal-ikel,
- kuntatti mal-istampa speċjalizzata,
- strumenti oħra (siti tal-Internet, fuljetti u brochures) biex il-konsumaturi jorjentaw l-għażla tagħhom,
- wirjiet u fieri: stands bil-prodotti ta' bosta Stati Membri.

**6. Tul tal-programmi**

Minn tnax sa sitta u tletin xahar, preferibbilment għall-programmi multiannwali waqt li jiġu stabbiliti għanijiet għal kull fażi

(\*) ĠU L 161, 16.6.2001, p. 38."

2. Fl-Anness II, il-hames u s-sitt inċiż tal-parti “A **LISTA TAL-PRODOTTI SUĠĠETTI GHALL-PROMOZZJONI**” għandhom jinbidlu bit-test li ġej:

“— inbejjed bid-denominazzjoni protetta tal-orijini jew bl-indikazzjoni ġeografika protetta, inbejjed bl-indikazzjoni tal-varjetà tal-gheneb tal-inbid,

— xorb spirituz bl-indikazzjoni ġeografika protetta,”

3. Fl-Anness III, il-punt 11 għandu jinbidel bit-test li ġej:

“11. inbejjed bid-denominazzjoni protetta tal-orijini jew bl-indikazzjoni ġeografika protetta, inbejjed bl-indikazzjoni tal-varjetà tal-gheneb tal-inbid: EUR 12-il miljun”.

---

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1314/2008****tad-19 ta' Diċembru 2008****li jemenda għall-102 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-network ta' Al-Qaida u t-Taliban**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-network ta' Al-Qaida u t-Taliban, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 467/2001 li jipprojbixxi l-esportazzjoni ta' ċerti merkanzija u servizzi lejn l-Afganistan, waqt li jsaħħah il-proj-bizzjoni ta' titjiriet u jestendi l-friża fuq fondi u riżorsi finanzjarji ohra rigward it-Taliban tal-Afganistan <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 7(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jelenka l-persuni, il-gruppi u l-entitajiet koperti mis-sekwestrar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi skont dak ir-Regolament.

- (2) Fis-26 ta' Settembru u fit-2 ta' Diċembru 2008, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddeċieda li jemenda l-lista ta' persuni, gruppi u entitajiet li għalihom l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi għandhom japplikaw, billi jnehhi żewġ persuni mil-lista. L-Anness I għandu għalhekk ikun emendat.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 hu emendat kif stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-tielet jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni  
Eneko LANDÁBURU  
Direttur Ġenerali għar-Relazzjonijiet Esterni

<sup>(1)</sup> ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9.

## ANNEX

L-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 881/2002 huwa emendat kif ġej:

L-annotazzjoni li ġejja għandha titneħha mill-intestatura "Persuni naturali":

- (1) Mohamad Nasir ABAS (alias (a) Abu Husna, (b) Addy Mulyono, (c) Malik, (d) Khairudin, (e) Sulaeman, (f) Maman, (g) Husna), Taman Raja Laut, Sabah, Il-Malasja; data tat-twelid: 6 ta' Mejju 1969, post tat-twelid: Singapor; nazżjonalità: Malajżjana; Numru tal-Passaport: A 8239388; Numru tal-identifikazzjoni nazżjonali: 690506-71-5515.
  - (2) Abdulkadir Hussein Mahamud (*magħruf ukoll bhala* Abdulkadir Hussein Mahamud). Data tat-twelid: (a) 12.10.1966, (b) 11.11.1966. Post tat-twelid: Somali. Tagħrif iehor: Firenze, l-Italja.
-

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1315/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

dwar il-hruġ ta' liċenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru ta' l-2008 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuħa mir-Regolament (KE) Nru 533/2007 għal-laħam tat-tjur

Il-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Billi:

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS (dwar l-OKS Unika)) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' liċenzji ta' l-importazzjoni <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 533/2007 ta' l-14 ta' Mejju 2007 li jiftaħ u jamministra kwoti tariffarji fis-settur tal-laħam tat-tjur <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(6) tiegħu,

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 533/2007 fetax kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur.

(2) L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 għal ċerti kwoti jaqbu l-kwantitajiet disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi ddeterminat sa liema punt jistgħu jinħarġu l-liċenzji ta' l-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti skond ir-Regolament (KE) Nru 533/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 għandhom ikunu assenjati skond il-koeffiċjenti ta' allokazzjoni stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 ta' Diċembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> ĠU L 125, 15.5.2007, p. 9.

## ANNEX

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokkazzjoni għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni għas-subperjodu mill-1.1.2009-31.3.2009 (‰)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiġdiedu mas-subperjodu mill-1.4.2009-30.6.2009 (t/kg)
P1	09.4067	3,378444	—
P2	09.4068	8,673892	—
P3	09.4069	0,914921	—
P4	09.4070	81,100141	—

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1316/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

dwar il-hruġ ta' liċenzji għall-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuha mir-Regolament (KE) Nru 539/2007 għal ċerti prodotti fis-settur tal-bajd u ta' l-albumina tal-bajd

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' liċenzji ta' l-importazzjoni <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 539/2007 tal-15 ta' Mejju 2007 li jstabbilixxi u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji fis-settur tal-bajd u ta' l-albumina tal-bajd <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 539/2007 fetah kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti tas-settur tal-bajd u ta' l-albumina tal-bajd.
- (2) L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 għal ċerti kwoti jaqbzu l-kwantitajiet disponibbli.

Għaldaqstant, jehtieg li jiġi ddeterminat sa liema punt jistgħu jinharġu l-liċenzji ta' l-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba.

- (3) L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 jinvolvu, għal ċerti kwoti, kwantitajiet li huma anqas minn dawk disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġu ddeterminati l-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet, biex dawn jiżdiedu mal-kwantità stipulata għas-subperjodu tal-kwota li jmiss,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

1. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti skond ir-Regolament (KE) Nru 539/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 għandhom ikunu assenjati skond il-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

2. Il-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni skond ir-Regolament (KE) Nru 539/2007, li għandhom jiżdiedu mas-subperjodu mill-1 ta' April sal-30 ta' Ġunju 2009, huma stipulati fl-Anness.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 ta' Diċembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> ĠU L 128, 16.5.2007, p. 19.



## ANNEX

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokkazzjoni għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni għas-subperjodu mill-1.1.2009-31.3.2009 (t%)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiġdiedu mas-subperjodu mill-1.4.2009-30.6.2009 (t'kg)
E1	09.4015	( <sup>1</sup> )	108 000 000
E2	09.4401	60,637664	—
E3	09.4402	( <sup>2</sup> )	7 055 897

(<sup>1</sup>) Mhux applikabbli: il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda applikazzjoni għal-liċenzja.

(<sup>2</sup>) Mhux applikabbli: l-applikazzjonijiet huma anqas mill-kwantitajiet disponibbli.

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1317/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

dwar il-hruġ ta' liċenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuha mir-Regolament (KE) Nru 1385/2007 għal-laħam tat-tjur

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS [dwar l-OKS Unika]) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' liċenzji ta' l-importazzjoni <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1385/2007 tas-26 ta' Novembru 2007 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 774/94 f'dak li jirrigwarda l-ftuħ u l-ġestjoni ta' ċerti kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur tal-laħam tat-tjur <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(6) tiegħu,

Billi:

- (1) L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 jaqbżu, għal ċerti kwoti, il-kwantitajiet disponibbli. Għaldaqstant, jehtieġ li jiġi ddeterminat sa liema punt

jistgħu jinharġu l-liċenzji ta' l-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba.

- (2) L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 għal ċerti kwoti jinvolvu kwantitajiet li huma anqas minn dawk disponibbli. Għaldaqstant, jehtieġ li jiġu ddeterminati l-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet, biex dawn jiżiedu mal-kwantità stipulata għas-subperjodu tal-kwota li jmiss,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni mressqa għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 skond ir-Regolament (KE) Nru 1385/2007 għandhom ikunu assenjati skond il-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

2. Il-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet, li għandhom jiżiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu mill-1 ta' April sat-30 Ġunju 2009, huma stipulati fl-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 ta' Diċembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> ĠU L 309, 27.11.2007, p. 47.

## ANNEX

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokkazzjoni għall-applikazzjonijiet għal liċenzji ta' l-importazzjoni għas-subperjodu mill-1.1.2009-31.3.2009 (%)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiġdiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu mill-1.4.2009-30.6.2009 (kg)
1	09.4410	0,707216	—
2	09.4411	( <sup>1</sup> )	1 275 000
3	09.4412	0,765696	—
4	09.4420	1,386962	—
5	09.4421	6,802721	—
6	09.4422	1,592356	—

(<sup>1</sup>) Mhux applikabbli: il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda applikazzjoni għal liċenzja.

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1318/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

dwar il-hruġ ta' licenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet imressqa matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuha bir-Regolament (KE) Nru 536/2007 għal-laħam tat-tjur u allokata lill-Istati Uniti ta' l-Amerika

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS [dwar l-OKS Unika])<sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 536/2007 tal-15 ta' Mejju 2007 li jiftaħ u jamministra kwota tariffarja għal-laħam tat-tjur allokata għall-Istati Uniti ta' l-Amerika<sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 536/2007 fetaħ kwoti tariffarji għall-importazzjoni ta' prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur.
- (2) L-applikazzjonijiet għal-licenzji ta' l-importazzjoni introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru

2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 jinvolvu kwantitajiet li huma anqas minn daww disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġu ddeterminati l-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet, biex dawn jiżiedu mal-kwantità stipulata għas-subperjodu tal-kwota li jmiss,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet għal licenzji ta' l-importazzjoni għall-kwota bin-numru tas-serje 09.4169 skond ir-Regolament (KE) Nru 536/2007, li għandhom jiżiedu mas-subperjodu mill-1 ta' April sal-30 ta' Gunju 2009, huma ta' 12 498 750 kg.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 ta' Diċembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 128, 16.5.2007, p. 6.

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1319/2008****tad-19 ta' Diċembru 2008****dwar il-hruġ ta' liċenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuha mir-Regolament (KE) Nru 1384/2007 għal-laħam tat-tjur li joriġina fl-Iżrael**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS [dwar l-OKS Unika]) <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' liċenzji ta' l-importazzjoni <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1384/2007 tas- 26 ta' Novembru 2007 li jstabbilixxi r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2398/96 rigward il-ftuh u l-ġestjoni ta' ċerti kwoti li jirrigwardaw l-importazzjoni fil-Komunità ta' prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur li joriġinaw fl-Iżrael <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(5) tiegħu,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

Billi:

L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni mressqa matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu 2009 jinvolvu kwantitajiet li huma anqas minn dawk disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġu ddeterminati l-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet, biex dawn jiżdiedu mal-kwantità stipulata għas-subperjodu tal-kwota li jmiss,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet, li għandhom jiżdiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu mill-1 ta' April sat-30 ta' Ġunju 2009, huma stipulati fl-Anness.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.<sup>(3)</sup> ĠU L 309, 27.11.2007, p. 40.

## ANNEX

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Koeffiċjent ta' allokkazzjoni għall-applikazzjonijiet għal liċenzji ta' l-importazzjoni għas-subperjodu 1.1.2009-31.3.2009 (f%)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiżiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu 1.4.2009-30.6.2009 (f'kg)
IL1	09.4092	( <sup>1</sup> )	392 000
IL2	09.4091	( <sup>1</sup> )	140 000

(<sup>1</sup>) Mhux applikabbli: il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda applikazzjoni għal liċenzja.

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1320/2008****tad-19 ta' Diċembru 2008****dwar il-hruġ ta' liċenzji ta' l-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuha mir-Regolament (KE) Nru 1383/2007 għal-laħam tat-tjur li joriġina fit-Turkija**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS [dwar l-OKS Uniku]) <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1383/2007 tas-26 ta' Novembru 2007 li jstabbilixxi r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 779/98 rigward il-ftuh u l-ġestjoni ta' ċerti kwoti li jirrigwardaw l-importazzjoni fil-Komunità ta' prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur li joriġinaw fit-Turkija <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1383/2007 fetah kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur.

- (2) L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 Marzu 2009 huma anqas mill-kwantitajiet disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġu ddeterminati l-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet, biex dawn jiżdiedu mal-kwantità stipulata għas-subperjodu tal-kwota li jmiss,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni għall-kwota bin-numru tas-serje 09.4103 skond ir-Regolament (KE) Nru 1383/2007, li għandhom jiżdiedu mas-subperjodu mill-1 ta' April sat-30 ta' Gunju 2009, huma 250 000 kg.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 ta' Diċembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 309, 27.11.2007, p. 34.

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1321/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

dwar il-hruġ ta' liċenzji għall-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti natul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 fil-qafas tal-kwoti tariffarji stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għal-laħam tat-tjur

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Billi:

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 616/2007 ta' l-4 ta' Gunju 2007 li jiftaħ u li jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji għas-settur tal-laħam tat-tjur li joriġina mill-Brażil, it-Tajlandja u pajjiżi terzi ohra <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(5),

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 fetah kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur.

(2) L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti natul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar ta' Diċembru 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Marzu 2009 huma, għal ċerti kwoti, oghla mill-kwantitajiet disponibbli. Jehtieg għalhekk li jiġi determinat sa liema punt jistgħu jinharġu l-liċenzji għall-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni introdotti skond ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Marzu 2009 huma assenjati skond il-koeffiċjenti ta' l-allokkazzjoni stipulati fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 ta' Diċembru 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> ĠU L 142, 5.6.2007, p. 3.



## ANNEX

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Il-koeffiċjent ta' l-allokazzjoni għall-applikazzjonijiet ta' liċenzji ta' l-importazzjoni mressqa fil-perjodu mill-1.1.2009-31.3.2009 (f %)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiġiedu mas-subperjodu mill-1.4.2009-30.6.2009 (f kg)
1	09.4211	0,566899	—
4	09.4214	5,969534	—
7	09.4217	7,785879	—

## DIRETTIVI

## DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2008/125/KE

tad-19 ta' Diċembru 2008

**li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole u triadimenol bħala sustanzi attivi**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Membru relatur kien id-Danimarka u l-informazzjoni kollha rilevanti tressqet fil-5 ta' Marzu 2007.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tagħha,

- (3) Ir-rapporti ta' valutazzjoni ġew riveduti b'sistema *inter pares* mill-Istati Membri u l-EFSA u ġew ippreżentati lill-Kummissjoni fid-29 ta' Settembru 2008 għal aluminium phosphide, calcium phosphide u metamitron, fit-30 ta' Settembru 2008 għal magnesium phosphide, fis-17 ta' Settembru 2008 għal cymoxanil u dodemorph, fis-26 ta' Settembru 2008 għal 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, fil-31 ta' Lulju 2008 għal sulcotrione u fil-25 ta' Settembru 2008 għal tebuconazole u triadimenol fl-għamla ta' Rapporti Xjentifiċi tal-EFSA <sup>(4)</sup>. Dan ir-rapport ġie rivedut mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali u ġie ffinalizzat fit-28 ta' Ottubru 2008 fil-format tar-rapporti ta' revizzjoni tal-Kummissjoni

Billi:

- (1) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 451/2000 <sup>(2)</sup> u (KE) Nru 1490/2002 <sup>(3)</sup> jistipulaw ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tat-tielet stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jstabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu vvalutati, bil-hsieb li jiġu possibbilment inkluzi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE. Dik il-lista tinkludi aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole u triadimenol.
- (2) Għal dawk is-sustanzi attivi l-effetti fuq is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent ġew ivvalutati skont id-dispożizzjonijiet stipulati fir-Regolamenti (KE) Nru 451/2000 u (KE) Nru 1490/2002 għal firxa ta' użi proposti min-notifikanti. Barra minn hekk, dawn ir-Regolamenti jahtru lill-Istati Membri relaturi li għandhom jippreżentaw ir-rapporti ta' valutazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet rilevanti lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel (EFSA) skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 1490/2002. Għal aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester u sulcotrione l-Istat Membru relatur kien il-Germanja u l-informazzjoni kollha tressqet fid-19 ta' Ġunju 2007 għal aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide u 2,5-dichlorobenzoic acid methylester u fid-9 ta' Awwissu 2006 għal sulcotrione. Għal metamitron, u triadimenol l-Istat Membru relatur kien ir-Renju Unit u l-informazzjoni kollha rilevanti tressqet fit-22 ta' Awwissu 2007 u d-29 ta' Mejju 2006 rispettivament. Għal cymoxanil l-Istat Membru relatur kien l-Awstrija u l-informazzjoni kollha rilevanti tressqet fil-15 ta' Ġunju 2007. Għall-fenamiphos l-Istat Membru relatur kienet l-Olanda u l-informazzjoni kollha rilevanti tressqet fid-9 ta' Frar 2007. Għal tebuconazole l-Istat

- (4) Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 182, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva aluminium phosphide (iffinalizzat fid-29 ta' Settembru 2008).  
Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 183, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva calcium phosphide (iffinalizzat fid-29 ta' Settembru 2008).  
Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 190, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva magnesium phosphide (iffinalizzat fit-30 ta' Settembru 2008).  
Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 167, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva cymoxanil (iffinalizzat fis-17 ta' Settembru 2008).  
Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 170, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva dodemorph (iffinalizzat fis-17 ta' Settembru 2008).  
Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 180, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva 2,5-dichlorobenzoic acid methylester (iffinalizzat fis-26 ta' Settembru 2008).  
Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 185, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva metamitron (iffinalizzat fid-29 ta' Settembru 2008).  
Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 150, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva sulcotrione (iffinalizzat fil-31 ta' Lulju 2008).  
Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 176, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva tebuconazole (iffinalizzat fil-25 ta' Settembru 2008).  
Ir-Rapport Xjentifiku EFSA (2008) 177, Konkluzjoni dwar ir-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni dwar ir-riskju marbut mal-pestiċidi tas-sustanza attiva triadimenol (25 ta' Settembru 2008).

<sup>(1)</sup> ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 55, 29.2.2000, p. 25.<sup>(3)</sup> ĠU L 224, 21.8.2002, p. 23.

ghal aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole u triadimenol.

- (4) Minn investigazzjonijiet varji li saru deher li jista' jiġi mistenni li l-prodotti ta' protezzjoni tal-pjanti li fihom aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole jew triadimenolj issodisfaw, b'mod ġenerali, ir-reqwiziti stipulati fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE, partikolarment fir-rigward tal-użi li ġew investigati u ddetaljati fir-rapporti ta' revizzjoni tal-Kummissjoni. Huwa għalhekk xieraq li dawn is-sustanzi attivi jiġu inklużi fl-Anness I, biex jiġi żgurat li fl-Istati Membri kollha jistgħu jiġu konċessi l-awtorizzazzjonijiet lill-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom dawn is-sustanzi attivi skont id-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva.
- (5) Bla hsara għal dik il-konkluzjoni, huwa xieraq li jinkiseb iktar tagħrif dwar ċerti punti speċifiċi. L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 91/414/KEE jistipula li l-inklużjoni ta' sustanza fl-Anness I tista' tiġi sugġetta għall-kundizzjonijiet. Għalhekk, huwa xieraq għal metamitron biex in-notifikant jiġi obligat li jipprezenta informazzjoni ulterjuri fir-rigward tal-metabolit M3 tal-hamrija fuq l-ilma ta' taħt l-art, fuq residwi fl-uċuh tar-raba', fuq ir-riskju fit-tul għal għasafar insettivori u fuq ir-riskju speċifiku għall-għasafar u l-mammiferi li jistgħu jiġu kkontaminati mix-xorb ta' ilma fraba' li jinharat. Barra minn dan, għal sulcotrione huwa xieraq li n-notifikant jiġi obligat jipprezenta informazzjoni ulterjuri fir-rigward tad-degradazzjoni fil-hamrija u l-ilma għall-grupp ta' atomi ta' cyclohexadione u r-riskju fit-tul ta' għasafar insettivori. Barra minn hekk, huwa xieraq li jintalab li tebuconazole jkun sugġett għal aktar testijiet għall-konferma tal-valutazzjoni tar-riskji għall-għasafar u l-mammiferi u din it-tip ta' informazzjoni għandha titressaq min-notifikant. Barra dan, huwa xieraq li jintalab li tebuconazole u triadimenol jiġu sogġetti għal aktar testijiet tal-proprietajiet potenzjali tagħhom ta' tharbit endokrinali, malli jiġu stabbiliti l-linjigwida ta' prova tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni Ekonomika u l-Iżvilupp fuq it-tharbit endokrinali, jew, minflok, linjigwida miftiehma bi prova tal-Komunità. Fl-aħħar nett, huwa xieraq li jintalab li triadimenol ikun sugġett għal aktar testijiet għall-konferma tal-ispeċifikazzjoni kimika u r-riskju fit-tul għall-għasafar u l-mammiferi u li informazzjoni ta' dan it-tip għandha titressaq min-notifikant.
- (6) Għandu jithalla jiskadi perjodu raġjonevoli qabel ma sustanza attiva tiġi inkluża fl-Anness I biex l-Istati Membri u l-partijiet interessati jkun jistgħu jhejju ruhhom biex jissodisfaw ir-reqwiziti l-godda li se jirriżultaw mill-inklużjoni.
- (7) Bla hsara għall-obbligi definiti bid-Direttiva 91/414/KEE bhala konsegwenza tal-inklużjoni ta' sustanza attiva fl-

Anness I, l-Istati Membri għandhom jingħataw perjodu ta' sitt xhur wara l-inklużjoni biex jirrevedu l-awtorizzazzjonijiet eżistenti tal-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole u triadimenol biex jiżguraw li r-reqwiziti stipulati bid-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari fl-Artikolu 13 tagħha u l-kundizzjonijiet rilevanti stipulati fl-Anness I, huma sodisfatti. L-Istati Membri għandhom iwarjaw, jibdlu jew jirtiraw, kif xieraq, awtorizzazzjonijiet eżistenti, skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 91/414/KEE. B'deroga mill-iskadenza stabbilita hawn fuq, għandu jiġi stipulat perjodu itwal għall-prezentazzjoni u l-valutazzjoni tad-dossier komplut tal-Anness III ta' kull prodott għall-harsien tal-pjanti għal kull użu maħsub skont il-prinċipji uniformi stipulati fid-Direttiva 91/414/KEE.

- (8) L-esperjenza miksuba minn inklużjonijiet preċedenti fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE ta' sustanzi attivi evalwati fil-qafas tar-Regolament (KEE) Nru 3600/92 uriet li jistgħu jinqalghu xi diffikultajiet fl-interpretazzjoni tad-dmirijiet ta' detenturi ta' awtorizzazzjonijiet eżistenti dwar l-aċċess għad-dejta. Għalhekk biex jiġu evitati aktar diffikultajiet jidher li huwa mehtieg li d-dmirijiet tal-Istati Membri jiġu ċċarati, speċjalment id-dmir li jverifikaw li d-detentur ta' awtorizzazzjoni juri li għandu aċċess għal dossier li jissodisfa r-reqwiziti tal-Anness II ta' din id-Direttiva. Madankollu, din il-kjarifika ma timponi l-ebda obbligi godda fuq l-Istati Membri jew fuq id-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet meta mqabbla mad-direttivi li ġew adottati s'issa li jemendaw l-Anness I.
- (9) Għalhekk huwa xieraq li tiġi emendata d-Direttiva 91/414/KEE skont dan.
- (10) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

L-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE huwa emendat kif stipulat fl-Anness għal din id-Direttiva.

#### Artikolu 2

Sat-28 ta' Frar 2010 l-Istati Membri għandhom jadottaw u jipublikaw il-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u t-tabella ta' korrelazzjoni bejn dawn id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Marzu 2010

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, ghandu jkun fihom referenza ghal din id-Direttiva jew ghandhom ikunu akkumpanjati b'referenza bhal din fl-okkazzjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif trid issir din ir-referenza.

### Artikolu 3

1. L-Istati Membri, fejn meħtieġ, u skont id-Direttiva 91/414/KEE, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet eżistenti għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole u triadimenol bhala sustanzi attivi sat-28 ta' Frar 2010.

Sa dik id-data huma għandhom b'mod partikolari jivverifikaw li jintlaħqu l-kundizzjonijiet fl-Anness I tad-Direttiva li jikkoncernaw aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole u triadimenol, bl-eċċezzjoni ta' dawk identifikati fil-parti B tal-entrata li tikkoncerna dik is-sustanza attiva, u li d-detentur tal-awtorizzazzjoni jkollu, jew ikollu aċċess għal, dossier li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness II ta' dik id-Direttiva skont il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 13 ta' dik id-Direttiva.

2. Bhala deroga mill-paragrafu 1, għal kull prodott awtorizzat għall-protezzjoni tal-pjanti li fih aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole u triadimenol bhala jew l-unika sustanza attiva inkella bhala wahda minn bosta sustanzi attivi li kollha kemm huma ġew elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE sa mhux aktar tard mill-31 ta' Ottubru 2009, l-Istati Membri għandhom jevalwaw mill-ġdid il-prodott skont il-prinċipji uniformi previsti fl-Anness VI għad-Direttiva 91/414/KEE, fuq il-bażi ta' dossier li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness III ta' dik id-Direttiva u billi titqies il-parti B tal-entrata fl-Anness I għal dik id-Direttiva dwar aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron,

sulcotrione, tebuconazole u triadimenol rispettivament. Fuq il-bażi ta' din il-valutazzjoni, għandhom jistabbilixxu jekk il-prodott jissodisfax il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 4(1)(b), (c), (d) u (e) tad-Direttiva 91/414/KEE.

Wara li jistabbilixxu dan l-Istati Membri għandhom:

- (a) fil-każ ta' prodott li fih aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole jew triadimenol bhala l-unika sustanza attiva, fejn meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni mhux aktar tard mit-28 ta' Frar 2014; jew
- (b) fil-każ ta' prodott li fih aluminium phosphide, calcium phosphide, magnesium phosphide, cymoxanil, dodemorph, 2,5-dichlorobenzoic acid methylester, metamitron, sulcotrione, tebuconazole jew triadimenol bhala wahda minn bosta sustanzi attivi, fejn jeħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sat-28 ta' Frar 2014 jew sad-data stipulata għal emenda bhal din jew l-irtirar tagħha fid-Direttiva jew Direttivi rispettivi li inkludiet/inkludew is-sustanza jew sustanzi rilevanti fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE, skont liema minnhom seħhet l-aħħar.

### Artikolu 4

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-1 ta' Settembru 2009.

### Artikolu 5

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 19 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni  
Androulla VASSILIOU  
Membru tal-Kummissjoni

## ANNEX

L-entrata li ġejja għandha tiġi inkluża fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE:

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inklużjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
"266	Aluminium phosphide CAS N° 20859-73-8 CIPAC N° 227	Aluminium phosphide	≥ 830 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>Jisgħu jiġu awtorizzati biss użi bhala insetticida jew rodenticida fl-forma ta' prodotti lesti għall-użu li fihom aluminium phosphide.</p> <p>Bhala rodenticida jisgħu jiġu awtorizzati biss użi fil-berah.</p> <p>L-awtorizzazzjonijiet għandhom ikunu limitati għal utenti professjonali.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar aluminium phosphide, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p> <p>F'din il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lill-protezzjoni ta' konsumaturi u jiżguraw li l-prodotti skaduti lesti għall-użu li fihom aluminium phosphide jitnehhew mill-komodità tal-ikel fl-użi kontra organiżmi ta' hsara u sussegwentament jiġi applikat perjodu addizzjonali adegwat ta' kustodja.</li> <li>— lis-sikurezza tal-operaturi u l-haddiema u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jipprekrivu l-applikazzjoni ta' tagħmir xieraq ta' protezzjoni personali u respiratorja;</li> <li>— lill-protezzjoni ta' operaturi u haddiema matul l-affumgazzjoni għal użi fuq ġewwa;</li> <li>— lill-protezzjoni ta' operaturi u haddiema mal-idhlu lura (wara perjodu ta' affumgazzjoni) għal użi fuq ġewwa;</li> <li>— il-protezzjoni ta' persuni fl-inhawi kontra t-tnixxija tal-gass għal użi fuq ġewwa;</li> <li>— lill-protezzjoni tal-ghasafar u l-mammiferi. Il-kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri ta' taffija tar-riskju, pereżempju jingħalqu hofoor fl-art tal-annimali u l-kisba tal-inkorporazzjoni kompleta ta' granuli fil-hamrija, fejn xieraq;</li> <li>— lill-protezzjoni ta' organiżmi akwatici. Kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri tat-taffija tar-riskju, bhala huma żoni ta' paraventu bejn żoni trattati u korpi tal-ilma ta' taht l-art, fejn xieraq.</li> </ul>

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inklużjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
267	Calcium phosphide CAS N° 1305-99-3 CIPAC N° 505	Calcium phosphide	≥ 160 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>Jistgħu jiġu awtorizzati biss uzi bhala rodenticida fil-forma ta' prodotti lesti għall-użu li fihom calcium phosphide.</p> <p>L-awtorizzazzjonijiet għandhom ikunu limitati għal utenti professjonali.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar calcium phosphide, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p> <p>In this overall assessment Member States must pay particular attention to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— F'din il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:</li> <li>— lis-sikurezza tal-operaturi u l-haddiema u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jippreskrivu l-applikazzjoni ta' tagħmir xieraq ta' protezzjoni personali u respiratorja;</li> <li>— lill-protezzjoni tal-ghasafar u l-mammiferi. Il-kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri ta' taffija tar-riskju, pereżempju jingħalqu hofor fl-art tal-annimali u l-kisba tal-inkorporazzjoni kompleta ta' granuli fil-hamrija, fejn xieraq;</li> </ul>



Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inklużjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
268	Magnesium phosphide CAS N° 12057-74-8 CIPAC N° 228	Magnesium phosphide	≥ 880 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwiissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>Jistghu jiġu awtorizzati biss użi bhala insetticida jew rodenticida fl-forma ta' prodotti lesti għall-użu li fihom magnesium phosphide.</p> <p>Bhala rodenticida jistghu jiġu awtorizzati biss użi fl-beraħ.</p> <p>L-awtorizzazzjonijiet għandhom ikunu limitati għal utenti professjonali.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar magnesium phosphide, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p> <p>F'din il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jaġhtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lill-protezzjoni ta' konsumaturi u jiżguraw li l-prodotti skaduti lesti għall-użu li fihom magnesium phosphide jitnehhew mill-komodità tal-ikel fl-użi kontra organizmi ta' ħsara u sussegwentament jiġi applikat perjodu addizzjonali adegvat ta' kustodja.</li> <li>— lis-sikurezza tal-operaturi u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jipprekrivju l-applikazzjoni ta' tagħmir xieraq ta' protezzjoni personali u respiratorja;</li> <li>— lill-protezzjoni ta' operaturi u haddiema matul l-affumgazzjoni għal użi fuq ġewwa;</li> <li>— lill-protezzjoni ta' operaturi u haddiema malli jidhlu lura (wara perjodu ta' affumgazzjoni) għal użi fuq ġewwa;</li> <li>— il-protezzjoni ta' persuni fl-inhawi kontra t-trinxxija tal-gass għal użi fuq ġewwa;</li> <li>— lill-protezzjoni tal-ghasafar u l-mammiferi. Il-kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni għandhom jinkludu mizuri ta' taffija tar-riskju, pereżempju jingħalqu hofer fl-art tal-annimali u l-kisba tal-inkorporazzjoni kompleta ta' granuli fl-hamrija, fejn xieraq;</li> <li>— lill-protezzjoni ta' organizmi akwatici. Kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni għandhom jinkludu mizuri ta' taffija tar-riskju, bhala huma żoni ta' paraventu bejn żoni trattati u korpi tal-ilma ta' taħt l-art, fejn xieraq.</li> </ul>

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purià (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inklużjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
269	Cymoxanil CAS N° 57966-95-7 CIPAC N° 419	1-[(E/Z)-2-cyano-2-methoxyiminoacetyl]-3-ethylurea	> 970 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala fungicida biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-cymoxanil, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p> <p>Fdin il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lis-sikurezza tal-operaturi u l-haddiema u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jippreskrivu l-applikazzjoni ta' tagħmir ta' protezzjoni personali xieraq;</li> <li>— lill-protezzjoni tal-ilma ta' taht l-art, meta s-sustanza attiva tiġi applikata f'reġjuni b'kundizzjonijiet vulnerabbli tal-hamrija u/jew klimatiki;</li> <li>— lill-protezzjoni ta' organiżmi akkwatici u għandhom jiżguraw li l-kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni jinkludu, fejn xieraq, miżuri ta' taffija tar-riski bħalma huma ż-żoni ta' paraventu.</li> </ul>
270	Dodemorph CAS N° 1593-77-7 CIPAC N° 300	cis/trans-[4-cyclododecyl]-2,6-dimethylmorpholine	≥ 950 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>Jistgħu jiġu awtorizzati biss l-użi bhala fungicida fuq pjanti ornamentali f'serer.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar dodemorph, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p> <p>Fdin il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lis-sikurezza tal-operaturi u l-haddiema u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jippreskrivu l-applikazzjoni ta' tagħmir xieraq ta' protezzjoni personali u respiratorja fejn xieraq;</li> <li>— lill-protezzjoni tal-ilma ta' taht l-art, meta s-sustanza attiva tiġi applikata f'reġjuni b'kundizzjonijiet vulnerabbli tal-hamrija;</li> </ul> <p>Il-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri għat-taffija tar-riski, fejn xieraq.</p>



Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inklużjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
271	2,5-Dichlorobenzoic acid methylster CAS N° 2905-69-33 CIPAC N° 686	methyl-2,5-dichlorobenzoate	≥ 995 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>Jitgħu jiġu awtorizzati biss bhala regolatur tal-kobor tal-pjanti u fungjiċida għat-tlaqqim tad-dwieli.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar 2,5-Dichlorobenzoic acid methylster u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahħa tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p>
272	Meramitron CAS N°41394-05-2 CIPAC N° 381	4-amino-4,5-dihydro-3-methyl-6-phenyl-1,2,4-triazin-5-one	≥ 960 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala erbċida biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Waqt il-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom metamitron għal użu għajr uċuħ b'għerq speċjalizzati, l-Istati Membri għandhom joqogħdu partikolarment attent għall-kriterji fl-Artikolu 4(1)(b), u għandhom jiżguraw li tiġi pprovduta kull dejta u informazzjoni meħtega qabel ma tingħata awtorizzazzjoni bħal din.</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar metamitron, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahħa tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p> <p>F'din il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lis-sikurezza tal-operaturi u l-haddiema u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jippreskrivu l-applikazzjoni ta' tagħmir xieraq ta' protezzjoni personali u respiratorja fejn xieraq;</li> <li>— lill-harsien tal-ilma taħt l-art, meta s-sustanza attiva hija applikata fir-reġjuni b'hamrija u/jew kundizzjonijiet ta' klima vulnerabbli.</li> <li>— lir-riskju għall-ghasafar u l-mammiferi, u pjanti terrestri mhux immirati.</li> </ul> <p>Il-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri ta' taġġa tar-riskju, fejn xieraq.</p> <p>L-Istati Membri kkonċernati għandhom jirrikjedu l-prezentazzjoni ta' informazzjoni ulterjuri fir-rigward tal-metabolit M3 tal-hamrija fuq l-ilma ta' taħt l-art, fuq residwi fl-uċuħ tar-raba', fuq ir-riskju fit-tul għal għasafar insettivori u fuq ir-riskju speċifiku għall-ghasafar u l-mammiferi li jistgħu jiġu kkontaminati mix-xorb ta' ilma fraba' li jinharat. Huma għandhom jiżguraw li n-notifikanti li fuq talba tagħhom giet inkluzja metamitron f'dan l-Anness jipprovdwu informazzjoni bħal din lill-Kummissjoni sal-31 ta' Awwissu 2011.</p>

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purià (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
273	Sulcotrione CAS N° 99105-77-8 CIPAC N° 723	2-(2- <i>chloro-4-mesybenzoyl</i> )cyclohexane-1,3- <i>dione</i>	≥ 950 g/kg Impuritajiet: — hydrogen cyanide: Mhux iktar minn 80 mg/kg — toluene: mhux iktar minn 4 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala erbċida biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jiġiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar sulcotrione, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p> <p>Fdin il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jaġhtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lis-sikurezza tal-operaturi u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jippreskrivu l-applikazzjoni tat-tagħmir ta' protezzjoni personali fejn xieraq;</li> <li>— lir-riskju għal għasafar insettivori, pjanti akkwatici u terrestri mhux immirati, u antropodi mhux immirati.</li> </ul> <p>Il-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri ta' taġġa tar-riskju, fejn xieraq.</p> <p>L-Istati Membri kkonċernati għandhom jirrikjedu l-prezentazzjoni ta' informazzjoni ulterjuri dwar id-degradazzjoni fil-hamrija u l-ilma tal-grupp ta' atomi cyclohexadione u r-riskju fit-tul għall-għasafar insettivori. Huma għandhom jiżguraw li n-notifikanti li fuq talba tagħhom giet inkluzja sulcotrione f'dan l-Anness jipprovdu informazzjoni bhal din lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awwissu 2011.</p>

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inklużjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
274	Tebuconazole CAS N° 107534-96-3 CIPAC N° 494	<i>(RS)</i> -1- <i>p</i> -chlorophenyl-4,4-dimethyl-3-(1H-1,2,4-triazol-1-ylmethyl)-pentan-3-ol	≥ 905 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala fungċida biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jiġiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar tebuconazole, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p> <p>Fdin il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jaġhtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— is-sikurezza tal-operaturi u l-haddiema u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jippreskrivu l-applikazzjoni ta' tagħmir ta' protezzjoni personali xieraq;</li> <li>— l-espożizzjoni djetetika tal-konsumaturi għal tebuconazole (triazole) meta bolites;</li> <li>— il-protezzjoni tal-ghasafar u l-mammiferi granivori u mammiferi erbivori u jridu jiżguraw li l-kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni jinkludu, fejn xieraq, miżuri ta' taffija tar-riskju.</li> <li>— lill-protezzjoni ta' organizmi akkwatici u għandhom jiżguraw li l-kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni jinkludu, fejn xieraq, miżuri ta' taffija tar-riskju bhalma huma ż-żoni ta' paraventu.</li> </ul> <p>L-Istati Membri kkonċernati għandhom jitolbu l-prezentazzjoni ta' informazzjoni ulterjuri sabtejj jikkonfermaw il-valutazzjoni tar-riskju għal ghasafar u l-mammiferi. Huma għandhom jiżguraw li n-notifikanti li fuq talba tagħhom għet inkluża tebuconazole l f'dan l-Anness jipprovdur informazzjoni bhal din lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awwissu 2011.</p> <p>L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant iressaq aktar informazzjoni lill-Kummissjoni li jindirizzaw il-proprietajiet potenzjali ta' tharbit endokrinali ta' tebuconazole fi żmien sentejn wara l-adozzjoni tal-linjigwida ta' prova tal-OECD dwar it-tharbit endokrinali jew, minflok, linjigwida ta' prova mifiefhma mill-Komunità.</p>

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purià <sup>(1)</sup>	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
275	Triadimenol CAS N° 55219-65-3 CIPAC N° 398	(1 <i>R</i> ,2 <i>R</i> ;1 <i>R</i> ,2 <i>S</i> )-1-(4-chlorophenoxy)-3,3-dimethyl-1-(1 <i>H</i> -1,2,4-triazol-1-yl)butan-2-ol	≥ 920 g/kg isomer A (1 <i>R</i> ,2 <i>S</i> ), isomer B (1 <i>R</i> ,2 <i>R</i> )  Diastereomer A, RS + SR, firxa: 70 to 85 %  Diastereomer B, RR + SS, firxa: 15 to 30 %	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala fungicida biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jiġiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar triadimenol, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fit-28 ta' Ottubru 2008.</p> <p>Fdin il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jaġhtu attenzjoni partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lill-preżenza ta' N-methylpyrrolidone fi prodotti formulati fir-rigward tal-esponiment tal-operaturi, il-haddiema u l-persuni fl-inhawi;</li> <li>— lill-protezzjoni tal-ghasafar u l-mammiferi. B'rabta ma' dawn ir-riskji iden-tifikati, il-mizuri għat-taffija tar-riskju, bħal żoni ta' paraventu, għandhom jiġu applikati fejn xieraq.</li> </ul> <p>L-Istati membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant jippreżenta lill-Kummissjoni</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— informazzjoni ulterjuri dwar l-ispeċifikazzjoni;</li> <li>— informazzjoni biex tindirizza dejjem aktar l-istima tar-riskju għall-ghasafar u l-mammiferi.</li> <li>— informazzjoni biex tindirizza dejjem aktar ir-riskju ta' effetti ta' tharbit endokrinali fuq il-hut.</li> </ul> <p>Huma għandhom jiżguraw li n-notifikanti li fuq talba tagħhom giet inkluzja triadimenol f'dan l-Anness jipprovdur informazzjoni bħal din lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awwissu 2011.</p> <p>L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant iressaq aktar informazzjoni lill-Kummissjoni li jindirizzaw il-proprietajiet potenzjali ta' tharbit endokrinali ta' triadimenol fi żmien sentejn wara l-adozzjoni tal-linji-gwiida ta' prova tal-OECD dwar it-tharbit endokrinali jew, minflok, linji-gwiida ta' prova miftehma mill-Komunità."</p>

(1) Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanzi attivi jingħataw fir-rapport ta' revizzjoni.

**DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2008/127/KE****tat-18 ta' Diċembru 2008****li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE għall-inklużjoni ta' bosta sustanzi attivi****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tagħha,

ta' reviżjoni għal sustanzi attivi mnizzla fl-Anness ta' din id-Direttiva lill-Kumitat Permanenti tal-Katina tal-Ikel u s-Sahha tal-Annimali, biex jiġi eżaminat. Dawn ir-rapporti saritilhom reviżjoni mill-Istati Membri u l-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti tal-Katina tal-Ikel u s-Sahha tal-Annimali u ġew finalizzati fit-28 ta' Marzu 2008 fil-format tar-rapporti ta' reviżjoni tal-Kummissjoni. Skont l-Artikolu 25a tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004 l-Kummissjoni se titlob lill-EFSA biex tagħti l-opinjoni tagħha dwar l-abbozz tar-rapporti ta' reviżjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010.

Billi:

- (1) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1112/2002 <sup>(2)</sup> u (KE) Nru 2229/2004 <sup>(3)</sup> jistipulaw ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-raba' stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jstabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu evalwati, bl-għan li jiġu possibbilment inklużi fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE. Dik il-lista tinkludi s-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness għal din id-Direttiva.
- (2) Bir-Regolament (KE) Nru 1095/2004 <sup>(4)</sup> ddahhal Artikolu 24b ġdid fir-Regolament (KE) Nru 2229/2004 biex jippermetti sustanzi attivi li għalihom hemm indikazzjonijiet ċari li jista' jkun mistenni li ma għandhomx effetti ta' hsara fuq is-sahha tal-bnedmin jew dik tal-annimali jew fuq l-ilma ta' taht l-art jew xi influwenza mhux aċċettabbli fuq l-ambjent, biex jiġu inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE minghajr ma ntalab parir xjentifiku dettaljat mill-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza tal-Ikel (EFSA).
- (3) Għas-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness ta' din id-Direttiva l-Kummissjoni eżaminat skont l-Artikolu 24a tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004 l-effetti fuq is-sahha tal-bnedmin, l-annimali, l-ilma ta' taht l-art u l-ambjent għal użi varji proposti min-notifikanti, bil-konklużjoni li daww is-sustanzi attivi jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 24b tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004.
- (4) Skont l-Artikolu 25 (1) tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004 l-Kummissjoni pprezentat abbozz ta' rapporti
- (5) Minn eżamijiet varji li saru deher li prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom sustanzi attivi mnizzla fl-Anness għal din id-Direttiva jistgħu jkunu mistennija li jissodisfaw, b'mod ġenerali, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari fir-rigward tal-użi li ġew eżaminati u dettaljati fir-rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni. Għalhekk huwa xieraq li jkunu inklużi fl-Anness I għal dik id-Direttiva s-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness għal din id-Direttiva, sabiex ikun żgurat li fl-Istati Membri kollha l-awtorizzazzjonijiet ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom din is-sustanza attiva jistgħu jingħataw skont id-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva.
- (6) Għandu jithalla jiskadi perjodu raġjonevoli qabel ma sustanza attiva tiġi inkluża fl-Anness I biex l-Istati Membri u l-partijiet interessati jkunu jistgħu jhejju ruħhom biex jissodisfaw ir-rekwiżiti l-godda li se jirriżultaw mill-inklużjoni.
- (7) Bla hsara għall-obbligi definiti mid-Direttiva 91/414/KEE bhala konsegwenza tal-inklużjoni ta' sustanza attiva fl-Anness I, l-Istati Membri għandhom jingħataw perjodu ta' sitt xhur wara l-inklużjoni biex jagħmlu reviżjoni ta' awtorizzazzjonijiet eżistenti ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom sustanzi attivi mnizzla fl-Anness biex jiżguraw li r-rekwiżiti stabbiliti mid-Direttiva 91/414/KEE, u b'mod partikolari fl-Artikolu 13 tagħha u l-kundizzjonijiet rilevanti stabbiliti fl-Anness I, huma ssodisfati. L-Istati Membri għandhom ivarjaw, jibdlu jew jirtiraw, kif xieraq, awtorizzazzjonijiet eżistenti, skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 91/414/KEE. Permezz ta' deroga mill-iskadenza stabbilita hawn fuq, għandu jingħata perjodu itwal għall-prezentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-fajl komplut tal-Anness III ta' kull prodott għall-harsien tal-pjanti għal kull użu maħsub skont il-prinċipji uniformi stipulati fid-Direttiva 91/414/KEE.

<sup>(1)</sup> ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 168, 27.6.2002, p. 14.<sup>(3)</sup> ĠU L 379, 24.12.2004, p. 13.<sup>(4)</sup> ĠU L 246, 21.9.2007, p. 19.

- (8) L-esperjenza miksuba minn inklużjonijiet preċedenti fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE ta' sustanzi attivi evalwati fil-qafas tar-Regolament (KEE) Nru 3600/92 uriet li jistgħu jinqalghu xi diffikultajiet fl-interpretazzjoni tad-dmirijiet ta' detenturi ta' awtorizzazzjonijiet eżistenti dwar l-aċċess għad-dejta. Għalhekk biex jiġu evitati aktar diffikultajiet jidher li huwa meħtieġ li d-dmirijiet tal-Istati Membri jiġu ċċarati, speċjalment id-dmir li jivverifikaw li d-detentur ta' awtorizzazzjoni juri li għandu aċċess għal dossier li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness II ta' din id-Direttiva. Madankollu, din il-kjarifika ma timponix xi obbligi godda fuq l-Istati Membri jew id-detenturi ta' awtorizzazzjonijiet meta mqabbla mad-direttivi li ġew adottati sa issa li jemendaw l-Anness I.
- (9) Għalhekk huwa xieraq li tiġi emendata d-Direttiva 91/414/KEE skont dan.
- (10) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

L-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness għal din id-Direttiva.

#### Artikolu 2

L-Istati Membri ser jadottaw u jipubblikaw sa mhux aktar tard mit-28 ta' Frar 2010 il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u t-tabella ta' korrelazzjoni bejn dawn id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Marzu 2010.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif trid issir din ir-referenza.

#### Artikolu 3

1. L-Istati Membri għandhom f'konformità mad-Direttiva 91/414/KEE, fejn hu meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw awtorizzazzjonijiet eżistenti għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom is-sustanzi attivi mniżżla fl-Anness bhala sustanzi attivi sat-28 ta' Frar 2010.

Sa dik id-data huma għandhom b'mod partikolari jivverifikaw li l-kundizzjonijiet fl-Anness I għal dik id-Direttiva dwar is-sustanzi attivi mniżżla fl-Anness jiġu ssodisfatti, bl-eċċezzjoni ta' dawk identifikati fil-parti B tal-annotazzjoni li ttrigwarda dik is-sustanza attiva, u li d-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet jkollhom, jew ikollhom aċċess għal, fajls li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Anness II għal dik id-Direttiva skont il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 13 ta' dik id-Direttiva.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, għal kull prodott awtorizzat għall-protezzjoni tal-pjanti li fih wiehed mis-sustanzi attivi mniżżla fl-Anness jew bhala l-unika sustanza attiva jew bhala wahda mill-hafna sustanzi attivi li kollha kienu mniżżla fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE mhux aktar tard mill-31 ta' Awwissu 2009, l-Istati Membri għandhom jerġghu jevalwaw il-prodott skont il-prinċipji uniformi pprovduti fl-Anness VI tad-Direttiva 91/414/KEE, fuq il-bażi ta' dossier li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness III għal dik id-Direttiva u li jikkunsidra l-parti B tal-annotazzjoni fl-Anness I għal dik id-Direttiva dwar is-sustanzi attivi mniżżla fl-Anness. Fuq il-bażi ta' din il-valutazzjoni, huma għandhom jistabbilixxu jekk il-prodott jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4(1)(b), (c), (d) u (e) tad-Direttiva 91/414/KEE.

Wara li jstabbilixxu dan l-Istati Membri għandhom:

- (a) fil-każ ta' prodott li jkun fih wiehed mis-sustanzi attivi mniżżla fl-Anness bhala sustanza attiva ewlenija, fejn ikun meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awwissu 2015; jew
- (b) fil-każ ta' prodott li jkun fih is-sustanzi attivi mniżżla fl-Anness bhala wahda minn hafna sustanzi attivi, fejn ikun meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sal-31 ta' Awwissu 2015 jew sad-data ffissata għal emenda bhal din jew l-irtirar tagħha fid-Direttiva jew Direttivi rispettivi li inkludiet/inkludew is-sustanza jew sustanzi rilevanti fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE, tkun liema tkun dik tal-ahhar.

#### Artikolu 4

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-1 ta' Settembru 2009.

#### Artikolu 5

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 18 ta' Dicembru 2008

Għall-Kummissjoni  
Androulla VASSILIOU  
Membru tal-Kummissjoni

## ANNEX

L-annotazzjoni li ġejja għandha tiġi inkluża fl-ahhar tat-tabella fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KE:

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inklużjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
224	Acidu acetiku Nru CAS: 64-19-7 Nru CIPAC: mhux assenjat	Acidu acetiku	≥ 980 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala erbicida biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar l-acidu acetiku (SANCO/2602/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
225	Sulfat tal-ammonju tal-aluminju Nru CAS: 7784-26-1 Nru CIPAC: mhux assenjat	Sulfat tal-ammonju tal-aluminju	≥ 960 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar is-sulfat tal-ammonju tal-aluminju (SANCO/2985/2008) u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
226	Silikat tal-aluminju Nru CAS: 1332-58-7 Nru CIPAC: mhux assenjat	Mhux disponibbli Isem kimiku: Il-kawlina	≥ 999,8 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar is-silikat tal-aluminju (SANCO/2603/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.



Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
227	<p>Acetat tal-ammonju</p> <p>Nru CAS: 631-61-8</p> <p>Nru CIPAC: mhux assenjat</p>	Acetat tal-ammonju	<p>≥ 970 g/kg</p> <p>Impurità rilevanti Metalli Toqal bhal Pb massimu 10 ppm</p>	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala attirant biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar l-aċetat tal-ammonju (SANCO/2986/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Anni-mali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.</p>
228	<p>Smida tad-demm.</p> <p>Nru CAS: mhux assenjat</p> <p>Nru CIPAC: mhux assenjat</p>	Mhux disponibbli	≥ 990 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati. Is-smida tad-demm trid tkun f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar is-smida tad-demm (SANCO/2604/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Anni-mali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.</p>
229	<p>Calcium carbide</p> <p>Nru CAS: 75-20-7</p> <p>Nru CIPAC: mhux assenjat</p>	Calcium carbide Calcium acetylide	<p>≥ 765 g/kg</p> <p>Li fih 0,08-0,52 g/kg ta' Calcium Phosphide</p>	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-calcium carbide (SANCO/2605/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Anni-mali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.</p>



Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (!)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
230	Karbonat tal-kalċju Nru CAS: 471-34-1 Nru CIPAC: mhux assenjat	Calcium carbonate	≥ 99,9 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-karbonat tal-kalċju (SANCO/2606/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
231	Diossidu tal-karbonju Nru CAS: 124-38-9	Diossidu tal-karbonju	≥ 99,9 %	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala fumigant biss jista' jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar id-diossidu tal-karbonju (SANCO/2987/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
232	Denathonium benzoate Nru CAS: 3734-33-6 Nru CIPAC: mhux assenjat	Benzyl-diethyl-[[2,6-xylyl-carbamoyl]methyl]ammonium benzoate	≥ 99,9 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-denathonium benzoate (SANCO/2607/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
233	Ethylene Nru CAS: 74-85-1 Nru CIPAC: mhux assenjat	Ethene	≥ 99 %	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-uzu bhala regolatur tat-tkabbir tal-pjanti biss jista' jiġi awtorizzat.  PARTI B Ghall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar l-ethylene (SANCO/2608/2008), u b'mod partikolari l-Appendici I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
234	Estratt mis-sigra tat-te Nru CAS: Żejt tas-Sigra tat-Te 68647-73-4 Komponenti ewlenini: terpinen-4-ol 562-74-3 γ-terpinene 99-85-4 α-terpinene 99-86-5 1,8-cineol 470-82-6 Nru CIPAC: mhux assenjat	Iż-Żejt tas-Sigra tat-Te hija taħlita kumplessa ta' sustanzi kimici.	Komponenti ewlenini: terpinen-4-ol ≥ 300 g/kg γ-terpinene ≥ 100 g/kg α-terpinene ≥ 50 g/kg 1,8-cineol traċċja	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-uzi bhala fungicida biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Ghall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar l-estratt mis-sigra tat-te (SANCO/2609/2008), u b'mod partikolari l-Appendici I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
235	Residw mid-distillazzjoni tax-xaham Nru CAS: mhux assenjat Nru CIPAC: mhux assenjat	mhux disponibbli	≥ 40 % tal-aċidi grassi separati Impurità rilevanti Ni massimu ta' 200 mg/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-uzi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati. Ir-residwi tad-distillazzjoni tax-xaham li jiġi mill-annimali jridu jkunu konformi mar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.  PARTI B Ghall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar ir-residwi tad-distillazzjoni tax-xaham (SANCO/2610/2008), u b'mod partikolari l-Appendici I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
236	<p>Acidi grassi C<sub>7</sub> to C<sub>20</sub></p> <p>Nru CAS: 112-05-0 (Acidu Pelargoniku)</p> <p>67701-09-1 (Acidi grassi C<sub>7</sub>-C<sub>18</sub> u C<sub>18</sub> imluh mhux saturati tal-potassju)</p> <p>124-07-2 (Acidu Kapriliku)</p> <p>334-48-5 (Acidu Kaprik)</p> <p>143-07-7 (Acidu Lawriku)</p> <p>112-80-1 (Acidu Olejku)</p> <p>85566-26-3 (Acidi grassi C<sub>8</sub>-C<sub>10</sub> Esteri Me)</p> <p>111-11-5 (Methyl octanoate)</p> <p>110-42-9 (Methyl decanoate)</p> <p>Nru CIPAC: mhux assenjat</p>	<p>Acidu nonaoiku</p> <p>Acidu Kapriliku, Acidu Pelargoniku, Acidu Kaprik, Acidu Lawriku, Acidu Olejku (ISO f'kull każ)</p> <p>Acidu Oktanojku, Acidu Nonanojku, Acidu Dekanojku, Acidu Dodekanojku, Acidu Oktadekanojku cis-9 (IUPAC f'kull każ)</p> <p>Acidi grassi, C<sub>7</sub>-C<sub>10</sub>, esteri Me</p>	<p>≥ 889 g/kg (Acidu Pelargoniku)</p> <p>≥ 838 g/kg acidi grassi</p> <p>≥ 99 % acidi grassi methyl esters</p>	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-uzi bhala insetticida, akartocida, u erbicida u bhala regolatur ghat-tkabbir tal-pjanti biss jistghu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Ghall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizjoni dwar l-acidi grassi (SANCO/2610/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xteraq.</p>
237	<p>Estratt tat-tewm</p> <p>Nru CAS: 8008-99-9</p> <p>Nru CIPAC: mhux assenjat</p>	<p>Koncentrat ta' meraq tat-tewm bi grad ta' ikel</p>	≥ 99,9 %	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-uzi bhala repellent, insetticida jew nematocida biss jistghu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Ghall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizjoni dwar l-estratt tat-tewm (SANCO/2612/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xteraq.</p>

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (!)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
238	Gibberellic acid Nru CAS: 77-06-5 Nru CIPAC: 307	(3S,3aS,4S,4aS,7-S,9aR,9bR,12S)-7,12-dihydroxy-3-methyl-6-methylene-2-oxoperhydro-4a,7-methano-9b,3-propeno[1,2-b]furan-4-carboxylic acid Alt: (3S,3aR,4S,4aS,6-S,8aR,8bR,11S)-6,11-dihydroxy-3-methyl-12-methylene-2-oxo-4a,6-methano-3,8b-prop-1enoperhydroindolenol (1,2-b) furan-4-carboxylic acid	≥ 850 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użu bhala regolatur tat-tkabbir tal-pjanti biss jista' jiġi awtorizzat.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-gibberellic acid (SANCO/2613/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
239	Gibberellins Nru CAS: GA4: 468-44-0 GA7: 510-75-8 Tahlita ta' GA4A7: 8030-53-3 Nru CIPAC: mhux assenjat	GA4: (3S,3aR,4S,4aR,7R,9aR,9bR,12S)-12-hydroxy-3-methyl-6-methylene-2-oxoperhydro-4a,7-methano-3,9b-propanoazuleno[1,2-b]furan-4-carboxylic acid GA7: (3S,3aR,4S,4aR,7R,9aR,9bR,12S)-12-hydroxy-3-methyl-6-methylene-2-oxoperhydro-4a,7-methano-9b,3-propenoazuleno[1,2-b]furan-4-carboxylic acid	Rapport ta' revizzjoni (SANCO/2614/2008).	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użu bhala regolatur tat-tkabbir tal-pjanti biss jista' jiġi awtorizzat.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-gibberellins (SANCO/2614/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
240	Proteini idrolizzati Idrolisat tal-urea tal-gulepp tal-pitravi Idrolisat tal-proteina tal-kollagġni Nru CAS: mhux assenjat Nru CIPAC: mhux assenjat	mhux disponibbli	Idrolisat tal-urea tal-gulepp tal-pitravi: Ekwivalenti ta' Proteina minima fi stat naturali 360 gr/kg 360 g/kg (36 % w/w) Idrolisat tal-proteina tal-kollagġni: kontenut ta' nitroġenu organiku > 240 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użu bhala attirant biss jista' jiġi awtorizzat. Proteini idrolizzati li għejjin mill-annimali jridu jkunu konformi mar-Regolament (KE) Nru 1774/2002  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-proteini idrolizzati (SANCO/2615/2008) u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet specifici
241	<p>Sulfat tal-hadid</p> <p>Anidru tas-sulfat tal-hadid(II): Nru CAS: 7720-78-7</p> <p>Monoidrat tas-sulfat tal-hadid(II): Nru CAS: 17375-41-6</p> <p>Ettaidrat tas-sulfat tal-hadid(II): Nru CAS: 7782-63-0</p> <p>Nru CIPAC: mhux assenjat</p>	Sulfat tal-hadid(II)	<p>Anidru tas-sulfat tal-hadid(II) ≥ 367,5 g/kg</p> <p>Monoidrat tas-sulfat tal-hadid(II) ≥ 300 g/kg</p> <p>Ettaidrat tas-sulfat tal-hadid(II) ≥ 180 g/kg</p>	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-uzi bhala erbicida biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar is-sulfat tal-hadid (SANCO/2616/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.</p>
242	<p>Kieselgur (Trab tad-dijatomata)</p> <p>Nru CAS: 61790-53-2</p> <p>Nru CIPAC: 647</p>	Kieselgur (trab tad-dijatomata)	<p>920 ± 20 g SiO<sub>2</sub>/kg DE</p> <p>Massimu ta' 0.1 % ta' partikkelli ta' Silika Kris-tallina (b'dijametru anqas minn 50 um.)</p>	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-uzi bhala insetticidi u akariċidi biss jistgħu jiġu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-kieselgur (SANCO/2617/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.</p>

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
243	Ġebbla tal-ġir Nru CAS: 1317-65-3 Nru CIPAC: mhux assenjat	mhux disponibbli	≥ 980 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-ġebbla tal-ġir (SANCO/2618/2008), u b'mod partikolari l-Appendici I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
244	Methyl nonyl ketone Nru CAS: 112-12-9 Nru CIPAC: mhux assenjat	Undecan-2-one	≥ 975 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-methylnonyl ketone (SANCO/2619/2008), u b'mod partikolari l-Appendici I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purià (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
245	Bżar Nru CAS: mhux assenjat Nru CIPAC: mhux assenjat	Bżar iswed - Piper nigrum	Hija taħlita kumplessa ta' sustanzi kimiċi, il-komponent piperin bhala indikatur għandu jkun ta' 4 %	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar il-bżar (SANCO/2620/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
246	Żjut tal-pjanti/żejt taċ-ċitronella Nru CAS: 8000-29-1 Nru CIPAC: mhux assenjat	Iż-Żejt taċ-Ċitronella hija taħlita kumplessa ta' sustanzi kimiċi. Il-komponent ewlenin huma: Citronellal (3,7-dimethyl-6-octenal). Geraniol ((E)-3,7-dimethyl-2,6-octadien-1-ol). Citronellol (3,7-dimethyl-6-octan-2-ol). Geranyl acetate (3,7-dimethyl-6-octen-1-yl acetate).	Impuritajiet rilevanti methyl eugenol u methyl-isoeugenol massimu ta' 0,1 %.	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-użi bhala erbicida biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar iż-żejt taċ-ċitronella (SANCO/2621/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
247	Żjut tal-pjanti/essenza tal-qronfol Nru CAS: 94961-50-2 (essenza tal-qronfol) 97-53-0 (Eugenol – Komponent ewlenin) Nru CIPAC: mhux assenjat	L-Essenza tal-Qronfol hija taħlita kumplessa ta' sustanzi kimiċi. Il-komponent ewlenin huwa l-eugenol	≥ 800 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-użu bhala fungicida u battericida biss jista' jiġi awtorizzat.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar l-essenza tal-qronfol (SANCO/2622/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (!)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
248	Żjut tal-pjanti/żejt tal-kolza Nru CAS: 8002-13-9 Nru CIPAC: mhux assenjat	Żejt tal-kolza	Iż-żejt tal-kolza hija taħlita kumplessa ta' aċidi grassi	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-użi bhala insetticidi u akariċidi biss jistgħu jiġu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar iż-żejt tal-kolza (SANCO/2623/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
249	Żjut tal-pjanti/żejt tan-nagħniegħ Nru CAS: 8008-79-5 Nru CIPAC: mhux assenjat	Żejt tan-nagħniegħ	≥ 550 g/kg as L-Carvone	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użu bhala regolatur tat-ikabbir tal-pjanti biss jista' jiġi awtorizzat.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar iż-żejt tan-nagħniegħ (SANCO/2624/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
250	Karbonat idroġenu tal-Potassju Nru CAS: 298-14-6 Nru CIPAC: mhux assenjat	Karbonat idroġenu tal-Potassju	≥ 99,5 %	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-użi bhala fungicida biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-karbonat idroġenu tal-potassju (SANCO/2625/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.



Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
251	Putrescin (1,4-Diaminobutane) Nru CAS: 110-60-1 Nru CIPAC: mhux assenjat	Butane-1,4-diamine	≥ 990 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-użu bhala attirant biss jista' jiġi awtorizzat.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-putrescin (SANCO/2626/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
252	Piretrini Nru CAS: (A) u (B): Piretrini: 8003-34-7 Estratt A: estrattivi tal-Chrysanthemum cinerariaefolium: 89997-63-7 piretrin 1: CAS121-21-1 piretrin 2: CAS121-29-9 ċinerin 1 CAS25402-06-6 ċinerin 2 CAS121-20-0 jasmolin 1: CAS4466-14-2 jasmolin 2: CAS1172-63-0 Estratt B: piretrin 1: CAS121-21-1 piretrin 2: CAS121-29-9 ċinerin 1 CAS25402-06-6 ċinerin 2 CAS121-20-0 jasmolin 1: CAS4466-14-2 jasmolin 2: CAS1172-63-0 Nru CIPAC 32	Il-Piretrini huma taħlita kumplessa ta' sustanzi kimiċi.	Estratt A: ≥ 500 g/kg Piretrin Estratt B: ≥ 480 g/kg Piretrini	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-użu bhala insetticida biss jisgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-piretrini (SANCO/2627/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
253	Ramel tal-kwarz Nru CAS: 14808-60-7 Nru CIPAC: mhux assenjat	Kwarz, Kwartz, Silicium-dioxid, Silika, diossidu tas-Silikun, SiO <sub>2</sub>	≥ 91,5 g/kg Massimu ta' 0,1 % ta' partikkel ta' Silika Kris-tallina (b'djometru anqas minn 50 um.)	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-uzi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar ir-ramel tal-kwarz (SANCO/2628/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
254	Repellent permezz ta' riha ta' oriġini mill-annimali jew mill-pjanti/żejt mill-hut Nru CAS: 100085-40-3 Nru CIPAC: mhux assenjat	Żejt mill-Hut	≥ 99 %	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-uzi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati. Iż-żejt mill-hut irid ikun f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1774/2002  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar iż-żejt mill-hut (SANCO/2629/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
255	Repellent permezz ta' riha ta' oriġini mill-annimali jew mill-pjanti/xaham tan-nagħaġ Nru CAS: 98999-15-6 Nru CIPAC: mhux assenjat	Xaham tan-nagħaġ	Xaham tan-nagħaġ pur li fih massimu ta' 0,18 % w/w/ilma.	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awissu 2019	PARTI A L-uzi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati. Ix-xaham tan-nagħaġ irid ikun f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1774/2002  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar ix-xaham tan-nagħaġ (SANCO/2630/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
256	<p>Repellent permezz ta' riħa ta' oriġini mill-animali jew mill-pjanti/żejt tat-tall mhux raffinat CAS Nru: 8002-26-4</p> <p>Nru CIPAC: mhux assenjat</p>	Żejt tat-Tall mhux raffinat	Iz-żejt tat-Tall mhux raffinat huwa taħlita kumplessa ta' raħa tall u aċidi grassi	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar iż-żejt tat-tall mhux raffinat (SANCO/2631/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahħa tal-Animali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.</p>
257	<p>Repellent permezz ta' riħa ta' oriġini mill-animali jew mill-pjanti/żif taż-zejt tat-tall Nru CAS: 8016-81-7</p> <p>Nru CIPAC: mhux assenjat</p>	Żif taż-Żejt tat-Tall	Taħlita kumplessa ta' esterji ta' aċidi grassi, raħa u ammonji żgħar ta' dimeri u trimeri ta' aċidi tar-raħa u aċidi grassi.	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar iż-żif taż-zejt tat-tall (SANCO/2632/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahħa tal-Animali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.</p>
258	<p>Estratt mill-alka tal-bahar (magħruf qabel bhala estratt mill-alka tal-bahar u ħaxix tal-bahar)</p> <p>Nru CAS: mhux assenjat</p> <p>Nru CIPAC: mhux assenjat</p>	Estratt mill-alka tal-bahar	L-estratt mill-alka tal-bahar hija taħlita kumplessa. Komponenti ewlenin bhala indikaturi: mannitol, fucoidans u alginati. Rapport ta' reviżjoni SANCO/2634/2008	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	<p>PARTI A</p> <p>L-użu bhala regolatur tat-tkabbir tal-pjanti biss jista' jiġi awtorizzat.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar l-estratt tal-alka tal-bahar (SANCO/2634/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahħa tal-Animali għandhom jitqiesu.</p> <p>Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.</p>

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
259	Silikat tal-aluminju tas-sodju Nru CAS: 1344-00-9 Nru CIPAC: mhux assenjat	Silikat tal-aluminju tas-sodju: $\text{Na}_x[(\text{AlO}_2)_x(\text{SiO}_2)_y] \times z\text{H}_2\text{O}$	1 000 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala repellent biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar is-silikat tal-aluminju tas-sodju (SANCO/2635/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
260	Ipoklorit tas-Sodju Nru CAS: 7681-52-9 Nru CIPAC: mhux assenjat	Ipoklorit tas-Sodju	10 % (w/w) espress bhala klorin	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala dizinfettant biss jistgħu jkunu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar l-ipoklorit tas-sodju (SANCO/2988/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
261	Feromoni tal-Lepidopteri ta' Katina Dritta (E)-5-decen-1-yl acetate CAS No: 38421-90-8 Nru CIPAC: mhux assenjat	Grupp ta' acetat: (E)-5-decen-1-yl acetate	Rapport ta' revizzjoni (SANCO/2633/2008)	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-uzi bhala attiranti biss jistghu jigu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-principji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-feromoni tal-lepidopterani ta' katina dritta (SANCO/2633/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Animali għandhom jiġqesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
	(E)-8-dodecen-1-yl acetate Nru CAS: 38363-29-0 Nru CIPAC: mhux assenjat	(E)-8-dodecen-1-yl acetate bhala iżomeri individwali				
	(Z)-8-dodecen-1-yl acetate Nru CAS: 28079-04-1 Nru CIPAC: mhux assenjat	(Z)-8-dodecen-1-yl acetate				
	(Z)-9-dodecen-1-yl acetate Nru CAS: 16974-11-1 Nru CIPAC: 422	(Z)-9-dodecen-1-yl acetate				
	(E,Z)-7,9-dodecadien-1-yl acetate Nru CAS: 54364-62-4 Nru CIPAC: mhux assenjat	(E,Z)-7,9-dodecadien-1-yl acetate				
	(E)-11-tetradecen-1-yl acetate Nru CAS: 33189-72-9 Nru CIPAC: mhux assenjat	(E)-11-tetradecen-1-yl acetate				
	(Z)-9-tetradecen-1-yl acetate Nru CAS: 16725-53-4 Nru CIPAC: mhux assenjat	(Z)-9-tetradecen-1-yl acetate				

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
	(Z)-11-tetradecen-1-yl acetate Nru CAS: 20711-10-8 Nru CIPAC: mhux assenjat	(Z)-11-tetradecen-1-yl acetate				
	(Z, E)-9, 12-tetradecadien-1-yl acetate Nru CAS: 31654-77-0 Nru CIPAC: mhux assenjat	(Z, E)-9, 12-tetradecadien-1-yl acetate				
	Z-11-hexadecen-1-yl acetate Nru CAS: 34010-21-4 Nru CIPAC: mhux assenjat	Z-11-hexadecen-1-yl acetate				
	(Z, E)-7, 11-hexadecadien-1-yl acetate Nru CAS: 51606-94-4 Nru CIPAC: mhux assenjat	Z, E)-7, 11-hexadecadien-1-yl acetate				
	(E, Z)-2, 13-octadecadien-1-yl acetate. Nru CAS: 86252-65-5 Nru CIPAC: mhux assenjat	(E, Z)-2, 13-octadecadien-1-yl acetate.				
	Grupp ta' alkohol: (E)-5-decen-1-ol Nru CAS: 56578-18-8 Nru CIPAC: mhux assenjat	Grupp ta' alkohol: (E)-5-decen-1-ol				
	(Z)-8-dodecen-1-ol Nru CAS: 40642-40-8 Nru CIPAC: mhux assenjat	(Z)-8-dodecen-1-ol				
	(E,E)-8,10-dodecadien-1-ol Nru CAS: 33956-49-9 Nru CIPAC: mhux assenjat	(E,E)-8,10-dodecadien-1-ol				
	tetradecan-1-ol Nru CAS: 112-72-1 Nru CIPAC: mhux assenjat	tetradecan-1-ol				

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
	(Z)-11-hexadecen-1-ol	(Z)-11-hexadecen-1-ol				
	Nru CAS: 56683-54-6					
	Nru CIPAC: mhux assenjat					
	Grupp ta' aldeidi:	Grupp ta' aldeidi:				
	(Z)-7-tetradecenal	(Z)-7-tetradecenal				
	Nru CAS: 65128-96-3					
	Nru CIPAC: mhux assenjat					
	(Z)-9-hexadecenal	(Z)-9-hexadecenal				
	Nru CAS: 56219-04-6					
	Nru CIPAC: mhux assenjat					
	(Z)-11-hexadecenal	(Z)-11-hexadecenal				
	Nru CAS: 53939-28-9					
	Nru CIPAC: mhux assenjat					
	(Z)-13-octadecenal	(Z)-13-octadecenal				
	Nru CAS: 58594-45-9					
	Nru CIPAC: mhux assenjat					
	Tahlit ta' acetati:	Tahlit ta' acetati:				
	i) (Z)-8-dodecen-1-yl acetate	i) (Z)-8-dodecen-1-yl acetate				
	Nru CAS: 28079-04-1	acetate				
	Nru CIPAC: mhux assenjat					
	u ii) Dodecyl acetate	u ii) Dodecyl acetate;				
	Nru CAS: 112-66-3					
	Nru CIPAC: mhux assenjat					
	i) (Z)-9-dodecen-1-yl acetate	i) (Z)-9-dodecen-1-yl acetate				
	Nru CAS: 16974-11-1	acetate				
	Nru CIPAC: 422	kif ukoll				
	Kif ukoll					

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sħh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
ii)	Dodecyl acetate Nru CAS: 112-66-3 Nru CIPAC: 422;	ii) Dodecyl acetate;				
i)	(E,Z)-7,9-dodecadien-1-yl acetate Nru CAS: 5774-32-8 Nru CIPAC: mhux assenjat Kif ukoll	i) (E,Z)-7,9-dodecadien-1-yl acetate, kif ukoll				
ii)	(E,E)-7,9-dodecadien-1-yl acetate Nru CAS: 54364-63-5 Nru CIPAC: mhux assenjat	ii) (E,E)-7,9-dodecadien-1-yl acetate;				
i)	(Z,Z)-7,11-hexadecadien-1-yl acetate kif ukoll	i) (Z,Z)-7,11-hexadecadien-1-yl acetate kif ukoll				
ii)	(Z,E)-7,11-hexadecadien-1-yl acetate Nru CAS: i & ii) 53042-79-8 Nru CAS: i) 52207-99-5 Nru CAS: ii) 51606-94-4 Nru CIPAC: mhux assenjat	ii) (Z,E)-7,11-hexadecadien-1-yl acetate;				
	Tahlit ta' aldeidi:	Tahlit ta' aldeidi:				
i)	(Z)-9-hexadecenal Nru CAS: 56219-04-6 Nru CIPAC: mhux assenjat Kif ukoll	i) (Z)-9-hexadecenal Kif ukoll				
ii)	(Z)-11-hexadecenal Nru CAS: 53939-28-9 CIPAC mhux assenjat Kif ukoll	ii) (Z)-11-hexadecenal Kif ukoll				
iii)	(Z)-13-octadecenal Nru CAS: 58594-45-9 Nru CIPAC: mhux assenjat	iii) (Z)-13-octadecenal;				



Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
	Tahlit ta' tahlit: i) (E)-5-decen-1-yl acetate Nru CAS: 38421-90-8 Nru CIPAC: mhux assenjat Kif ukoll ii) (E)-5-decen-1-ol Nru CAS: 56578-18-8 Nru CIPAC: mhux assenjat i) (E/Z)-8-dodecen-1-yl acetate Nru CAS: Bħala iżomeri individwali Nru CIPAC: mhux assenjat kif ukoll i) (E)-8-dodecen-1-yl acetate Nru CAS: (E) 38363-29-0 Nru CIPAC: mhux assenjat kif ukoll i) (Z)-8-dodecen-1-yl acetate Nru CAS: (Z) 28079-04-1 Nru CIPAC: mhux assenjat kif ukoll ii) (Z)-8-dodecen-1-ol Nru CAS: ii) 40642-40-8 Nru CIPAC: mhux assenjat i) (Z)-11-hexadecenal Nru CAS: 53939-28-9 Nru CIPAC: mhux assenjat kif ukoll ii) (Z)-11-hexadecen-1-yl acetate Nru CAS: 34010-21-4 Nru CIPAC: mhux assenjat	Tahlit ta' tahlit: i) (E)-5-decen-1-yl acetate u ii) (E)-5-decen-1-ol; i) (E/Z)-8-dodecen-1-yl acetate kif ukoll i) (E)-8-dodecen-1-yl acetate kif ukoll i) (Z)-8-dodecen-1-yl acetate kif ukoll ii) (Z)-8-dodecen-1-ol; i) (Z)-11-hexadecenal kif ukoll ii) (Z)-11-hexadecen-1-yl acetate acetate				

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal-inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
262	Idroklorur tat-trimetilamin Nru CAS: 593-81-7 Nru CIPAC: mhux assenjat	Idroklorur tat-trimetilamin	≥ 988 g/kg	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użu bhala attirant biss jista' jiġi awtorizzat.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar l-idroklorur tat-trimetilamin (SANCO/2636/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
263	Urea Nru CAS: 57-13-6 Nru CIPAC: 8352	Urea	≥ 98 % w/w	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użi bhala attirant u funġiċida biss jistgħu jiġu awtorizzati.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar l-urea (SANCO/2637/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.
264	Z-13-hexadecen-11-yn-1-yl acetate Nru CAS: 78617-58-0 CIPAC mhux assenjat	Z-13-hexadecen-11-yn-1-yl acetate	≥ 75 %	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-użu bhala attirant biss jista' jiġi awtorizzat.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar Z-13-hexadecen-11-yn-1-yl acetate (SANCO/2649/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn xieraq.

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza tal- inkluzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
265	Z,Z,Z,Z-7,13,16,19-docosatetraen-1-yl isobutyrate Nru CAS 135459-81-3 CIPAC mhux assenjat	Z,Z,Z,Z-7,13,16,19-docosa- tetraen-1-yl isobutyrate	≥ 90 %	1 ta' Settembru 2009	31 ta' Awwissu 2019	PARTI A L-uzu bhala attirant biss jista' jiġi awtorizzat.  PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konkluz- jonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar Z,Z,Z,Z-7,13,16,19-docosatetraen- 1-yl isobutyrate (SANCO/2650/2008), u b'mod partikolari l- Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali għandhom jitqiesu.  Il-kundizzjonijiet ta' użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar- riskju, fejn xieraq."

(1) Aktrar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanzi attivi jingħataw fir-rapport ta' revizzjoni.

## II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

## DEĊIŻJONIJIET

## KUMMISSJONI

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-5 ta' Diċembru 2008

dwar għajnuna finanzjarja mill-Komunità għas-sena 2009 għal ċerti laboratorji ta' referenza tal-Komunità fil-qasam tas-saħħa tal-annimali u tal-annimali hajjin

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 7667)

(Il-verżjonijiet bl-Ispanjol, bid-Daniż, bil-Ġermaniż, bl-Ingliż, bil-Franċiż u bl-Iżvediż biss huma awtentici)

(2008/965/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar in-nefqa fil-qasam veterinarju <sup>(1)</sup>, u b' mod partikolari l-Artikolu 28(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-ghalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-benessri tal-annimali <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 32(7) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 28(1) tad-Deciżjoni 90/424/KEE laboratorji ta' referenza tal-Komunità fil-qasam tas-saħħa tal-annimali u tal-annimali hajjin jistgħu jingħataw għajnuna Komunitarja.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1754/2006 tat-28 ta' Novembru 2006 li jstipula regoli ddettaljati għall-ghoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitarja għal laboratorji ta' referenza tal-Komunità għall-ghalf u l-ikel u s-settur tas-saħħa tal-annimali <sup>(3)</sup> jipprevedi li l-għajnuna finanzjarja mill-Komunità għandha tingħata jekk il-

programmi ta' hidma approvati jitwettqu b'mod effiċjenti u l-benefiċjarji jagħtu t-tagħrif kollu meħtieġ fi hdan ċerti limiti ta' żmien.

- (3) B'konformità mal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1754/2006 ir-relazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-laboratorji ta' referenza tal-Komunità hija stipulata fi ftehim ta' partenarjat li huwa appoggjat minn programm ta' hidma multi-annwali.
- (4) Il-Kummissjoni eżaminat il-programmi ta' hidma u l-estimi ta' baġit korrispondenti pprezentati mil-laboratorji ta' referenza tal-Komunità għas-sena 2009.
- (5) Skont dan, l-għajnuna finanzjarja Komunitarja għandha tingħata lil-laboratorji ta' referenza tal-Komunità magħżula biex iwettqu l-funzjonijiet u d-doveri stipulati fl-atti li ġejjin:
  - Id-Direttiva Tal-Kunsill 92/35/KEE tad-29 ta' April 1992 li tistabbilixxi r-regoli ta' kontroll u miżuri biex tkun miġġielda l-marda Afrikana taż-żwiemel <sup>(4)</sup>,
  - Id-Direttiva tal-Kunsill 92/66/KEE tal-14 ta' Lulju 1992 li tintroduci miżuri tal-Komunità għall-kontroll tal-marda Newcastle <sup>(5)</sup>

<sup>(1)</sup> ĠU L 224, 18.8.1990, p. 19.

<sup>(2)</sup> ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1, il-verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 191, 28.5.2004, p. 1

<sup>(3)</sup> ĠU L 331, 29.11.2006, p. 8.

<sup>(4)</sup> ĠU L 157, 10.6.1992, p. 19.

<sup>(5)</sup> ĠU L 260, 5.9.1992, p. 1.

- Id-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE tas-17 ta' Diċembru 1992 li tintroduċi miżuri ġenerali Komunitarji għall-kontroll ta' ċertu mard tal-annimali u l-miżuri speċifiċi li għandhom x'jaqsmu mal-marda vexxikolari tal-hnieżer <sup>(1)</sup>,
  - Id-Direttiva tal-Kunsill 93/53/KEE tal-24 ta' Ġunju 1993 li tintroduċi miżuri Komunitarji minimi għall-kontroll ta' ċertu mard tal-ħut <sup>(2)</sup>,
  - Id-Direttiva tal-Kunsill 95/70/KEE tat-22 ta' Diċembru 1995 li tintroduċi miżuri minimi komunitarji għall-kontroll ta' xi mard li jaffettwa l-molluski bivalvi <sup>(3)</sup>,
  - Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/258/KEE tal-20 ta' Marzu 2000 li tahtar istituzzjoni speċifika biex tkun responsabbli biex tistabbilixxi l-kriterji neċessarji għall-istandardizzar ta' testijiet seroloġiċi biex issegwi l-effettività tat-tilqim kontra l-idrofobija <sup>(4)</sup>,
  - Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KEE tal-20 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kontroll u l-eradikazzjoni tal-blue-tongue <sup>(5)</sup>,
  - Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/89/KEE tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-marda tal-inafiet vesikolari (deni klassiku) tal-hnieżer <sup>(6)</sup>,
  - Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KEE tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi miżuri għall-kontroll tad-deni Afrikan tal-qżieq u temenda d-Direttiva 92/119/KEE għar-rigward tal-marda Teschen u d-deni Afrikan tal-qżieq <sup>(7)</sup>,
  - Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/85/KEE tad-29 ta' Settembru 2003 dwar miżuri tal-Komunità fuq il-kontroll tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer li tirrevoka d-Direttiva 85/511/KEE u d-Deciżjoni 89/531/KEE u 91/665/KEE u temenda d-Direttiva 92/46/KEE <sup>(8)</sup>,
  - Id-Deciżjoni tal-Kunsill 96/463/KEE tat-12 ta' Lulju 1996 li tinnomina l-korp ta' referenza responsabbli biex jikkollabora halli jagħmel l-istess il-metodi tal-ittejtjar u l-evalwazzjoni tar-riżultati għal annimali tar-razza pura tal-ispeċi tal-bovini <sup>(9)</sup>;
  - Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 għal brucellosi.
  - Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KEE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influenza tat-tjur u li thassar id-Direttiva 92/40/KEE <sup>(10)</sup>,
  - Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KEE tal-24 ta' Ottubru 2006 dwar il-htiġijiet tas-saħha tal-annimali għall-annimali tal-akkwakultura u l-prodotti tagħhom, u dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard f'annimali akkwatiċi <sup>(11)</sup>,
  - Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 180/2008 tat-28 ta' Frar 2008 li jikkonċerna l-laboratorju ta' referenza tal-Komunità għall-mard tal-ekwini għajr għall-marda Afrikana taż-żwiemel u li jemenda l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(12)</sup>.
  - Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 737/2008 tat-28 ta' Lulju 2008 li jahtar il-laboratorji Komunitarji ta' referenza għall-mard tal-krustaċji, ir-rabja u t-tuberkolozi tal-ifrat, li jistipula responsabbiltajiet u hidmiet supplementari għal-laboratorji ta' referenza Komunitarja għar-rabja u t-tuberkolozi tal-ifrat u li jemenda l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(13)</sup>.
- (6) L-għajnuna finanzjarja għat-thaddim u l-organizzazzjoni ta' workshops ta' laboratorji ta' referenza tal-Komunità wkoll għandhom ikunu konformi mar-regoli ta' eliġibilità stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006.
- (7) Skont l-Artikolu 3(2)(a) u 13 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni <sup>(14)</sup>, il-qerda tal-mard tal-annimali u l-programmi ta' kontroll (miżuri veterinarji) għandhom jiġu ffinanzjati mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (EAGF). Barra minn hekk, l-Artikolu 13, it-tieni paragrafu tar-regolament jipprevedi li f'każi eċċezzjonali ggustifikati kif jixraq, għal miżuri u programmi koperti bid-Deciżjoni 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-infiq fil-qasam veterinarju, l-infiq marbut ma' spejjeż amministrattivi u tal-istaff imġarrba mill-Istati Membri u l-benefiċjarji ta' għajnuna mill-EAGF għandhom jiġu mill-Fond. Għal skopijiet ta' kontroll finanzjarju, japplikaw l-Artikoli 9, 36 u 37 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.
- (8) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

Għall-marda Afrikana taż-żwiemel, il-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja lil-Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete, Algete (Madrid), fi Spanja, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness III tad-Direttiva 92/35/KEE.

<sup>(1)</sup> ĠU L 62, 15.3.1993, p. 69.

<sup>(2)</sup> ĠU L 175, 19.7.1993, p. 23.

<sup>(3)</sup> ĠU L 332, 30.12.1995, p. 33.

<sup>(4)</sup> ĠU L 79, 30.3.2000, p. 40.

<sup>(5)</sup> ĠU L 327, 22.12.2000, p. 74.

<sup>(6)</sup> ĠU L 316, 1.12.2001, p. 5.

<sup>(7)</sup> ĠU L 192, 20.7.2002, p. 27.

<sup>(8)</sup> ĠU L 306, 22.11.2003, p. 1.

<sup>(9)</sup> ĠU L 192, 2.8.1996, p. 19.

<sup>(10)</sup> ĠU L 10, 14.1.2006, p. 16.

<sup>(11)</sup> ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14.

<sup>(12)</sup> ĠU L 56, 29.2.2008, p. 4.

<sup>(13)</sup> ĠU L 201, 30.7.2008, p. 29.

<sup>(14)</sup> ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 101 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009, li minnha massimu ta' EUR 35 000 għandhom ikunu ddedikati għall-organizzazzjoni ta' workshop tekniku dwar il-marda Afrikana taż-żwiemel.

#### Artikolu 2

Għall-marda ta' Newcastle, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lil Veterinary Laboratory, Agency (VLA), New Haw, Weybridge, ir-Renju Unit, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness V tad-Direttiva 92/66/KEE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 88 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

#### Artikolu 3

Għall-marda li ttebla' nfafet zġhar fil-majjali, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-AFRC Istitut għas-Sahħa tal-Annimali, Laboratorju ta' Pirbright, ir-Renju Unit, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness III tad-Direttiva 92/119/KEE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 125 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

#### Artikolu 4

Għall-mard tal-hut, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja, lill-Università Teknika tad-Danimarka, l-Istitut Nazżjonali Veterinarju, id-Dipartiment tat-Tjur, Hut u Annimali bis-suf, Aarhus, id-Danimarka, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness C tad-Direttiva 93/53/KEE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 255 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

#### Artikolu 5

Għall-marda tal-molluski bivalvi, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-IFREMER, La Tremblade, Franza, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness B tad-Direttiva 95/70/KE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dak l-istitut għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 105 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

#### Artikolu 6

Għas-seroloġija ta' l-idrofobija, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-AFSSA, Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages, Nancy, fi Franza, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness II tad-Deciżjoni 2000/258/KE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 205 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

#### Artikolu 7

Għall-bluetongue, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-AFRC Istitut għas-Sahħa tal-Annimali, Laboratorju ta' Pirbright, ir-Renju Unit, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness II(B) tad-Direttiva 2000/75/KEE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 298 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

#### Artikolu 8

Għad-deni klassiku tal-majjali, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-Istitut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule, Hannover, il-Ġermanja, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness IV tad-Direttiva 2001/89/KE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dak l-istitut għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 215 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

#### Artikolu 9

Għall-marda Afrikana tal-majjali, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lis-Centro de Investigación en Sanidad Animal, Valdeolmos, Madrid, Spanja, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness V tad-Direttiva 2002/60/KE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) 1754/2006 imġarrba minn dak iċ-ċentru ta' riċerka għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 208 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009, li minnha massimu ta' EUR 43 000 għandhom ikunu ddedikati għall-organizzazzjoni ta' workshop tekniku dwar il-marda Afrikana taż-żwiemel.

B'deroga mill-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 1754/2006, il-laboratorju msemmi fl-ewwel paragrafu se jkun intitolat li jitlob l-ghajjnuna finanzjarja għall-attenzenza minn massimu ta' 50 partecipant għal wiehed mill-workshops tiegħu msemmija fit-tieni paragrafu ta' dan l-Artikolu.



*Artikolu 10*

Għall-marda tal-ilsien u d-dwiefer, il-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja lill-Istitut għas-Sahħa tal-Animali, Laboratorju ta' Pirbright, tal-Kunsill tar-Riċerka tax-Xjenzi Bijoteknoloġiċi u Bijoloġiċi (BBSRC), Pirbright, fir-Renju Unit, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness XVI tad-Direttiva 2003/85/KEE.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 300 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

*Artikolu 11*

Biex jikkollabora halli ġgħib l-istess il-metodi tal-ittejtjar u l-evalwazzjoni tar-riżultati għal annimali ta' razza pura tal-ispeċi tal-bovini, il-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja liċ-Ċentru INTERBULL, Dipartiment tat-Tagħmir tal-Animali u tal-Ġenetika, l-Università Svedija tax-Xjenzi Agrikoli, Uppsala, l-Iżvezja, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni 96/463/KE.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan iċ-ċentru għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 91 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

*Artikolu 12*

Għall-brucellosi, l-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja lill-AFSSA, Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, Maisons-Alfort, Franza, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 246 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009, li minnha massimu ta' EUR 28 000 għandhom ikunu ddedikati għall-organizzazzjoni ta' workshop tekniku dwar it-teknika ta' dijanjozi għall-brucellosi.

*Artikolu 13*

Għall-influenza tat-tjur, il-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja lil Veterinary Laboratory, Agency (VLA), New Haw, Weybridge, ir-Renju Unit, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness VII tad-Direttiva 2005/94/KEE.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 400 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

*Artikolu 14*

Għall-mard tal-krustaceji, il-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja liċ-Ċentru għall-Ambjent, Sajd u Xjenza tal-Akwakultura (Cefas), Weymouth Laboratory, ir-Renju Unit, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-dmirijiet stabbiliti fil-Parti I tal-Anness VI tad-Direttiva 2006/88/KE.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 95 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009.

*Artikolu 15*

Għall-mard ekwin għajr għal Marda Afrikana taż-Żwiemel, il-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja lill-AFSSA, Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses/Laboratoire d'études et de recherche en pathologie equine, Franza, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-dmirijiet stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 180/2008.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 515 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009, li minnha massimu ta' EUR 40 000 għandhom ikunu ddedikati għall-organizzazzjoni ta' workshop tekniku dwar il-mard ekwin.

*Artikolu 16*

Għar-rabja, il-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja lill-AFSSA, Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages, Nancy, fi Franza, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-dmirijiet stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) 737/2008.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 285 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009, li minnha massimu ta' EUR 25 000 għandhom ikunu ddedikati għall-organizzazzjoni ta' workshop tekniku dwar ir-rabja.

*Artikolu 17*

Għat-tuberkulozi, il-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja lil-Laboratorio de Vigilancia Veterinaria (VISAVET) of the Facultad de Veterinaria, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, Spanja, biex iwettaq il-funzjonijiet u d-dmirijiet stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament (KE) 737/2008.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli kif iddefinit fir-Regolament (KE) 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 205 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2009, li minnha massimu ta' EUR 25 000 għandhom ikunu ddedikati għall-organizzazzjoni ta' workshop tekniku dwar it-tuberkolosi.

## Artikolu 18

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lil:

- Ghall-mard Afrikan taż-żwiemel, Laboratorio Central de Sanidad Animal, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Ctra. De Algete km. 8, Valdeolmos, 281100, Algete (Madrid), Spanja; Is-Sinjura Concepcion Gómez Tejedor, tel.. 34 916 29 03 00
- Ghall-mard Newcastle: Veterinary Laboratories Agency (VLA) Weybridge, New Haw Addlestone Surrey KT15 3NB, ir-Renju Unit; Is-Sur Ian Brown, tel.. 44 1932 35 73 39
- Ghall-marda tal-inafzet fil-hnieżer: AFRC Istitut għas-Sahha tal-Animali, Laboratorju ta' Pirbright, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, ir-Renju Unit Is-Sur D.J. Paton, tel.. 44 7900 16 20 31
- Ghall-mard tal-hut: l-Università Teknika tad-Danimarka, l-Istitut Nazzjonali Veterinarju, id-Dipartiment tat-Tjur, Hut u Animali bis-suf, Hangovej 2, 8200-Aarhus, id-Danimarka; Is-Sur Kristian Møller, tel.. 45 72 34 61 89
- Ghall-mard tal-molluski bivalvi: IFREMER, B.P. 133 17390 La Tremblade, Franza; Is-Sinjura Isabelle Arzul, tel.. 33 54 67 62 647
- Għas-seroloġija tar-rabja: AFSSA, Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages, site de Nancy, Domaine de Pixérécourt, BP 9, F-54220 Malzéville, Franza; Is-Sinjura Florence Cliquet, tel.. 33 383 29 89 50
- Ghall-bluetongue: AFRC Istitut għas-Sahha tal-Animali, Laboratorju ta' Pirbright, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, ir-Renju Unit Is-Sur D.J. Paton, tel.. 44 7900 16 20 31
- Għad-deni klassiku tal-hnieżer: L-Istitut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule, Bischofsholer Damm 15, D-3000 Hannover, il-Ġermanja; Is-Sur Peter Joppe, tel.. 495-11 953 80 20
- Għad-deni tal-hnieżer Afrikan: Centro de Investigación en Sanidad Animal, Ctra. De Algete a El Casar, Valdeolmos 28130, Madrid, Spanja; Is-Sinjura Marisa Arias, tel.. 34 600 31 51 89
- Ghall-marda tal-ilsien u d-dwiefer: AFRC Istitut għas-Sahha tal-Animali, Laboratorju ta' Pirbright, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, ir-Renju Unit Is-Sur D.J. Paton, tel.. 44 7900 16 20 31
- Biex jikkollabora halli jgħib l-istess il-metodi tal-ittestjar u l-evalwazzjoni tar-riżultati għal animali ta' razza pura tal-ispeċi tal-bovini: iċ-Ċentru INTERBULL, Dipartiment tat-Tagħmir tal-Animali u tal-Ġenetika SLU, Università tax-Xjenzi Agrikoli, Kaxxa: 7023; S-75007 Uppsala, l-Iżvezja. Is-Sur João Walter Dürr, tel.. 46-18 67 20 98
- Ghall-brucellożi: AFSSA, Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, 23 avenue du Général de Gaulle 94706 Maisons-Alfort, Cedex Franza; Is-Sur Bruno Garin-Bastuji, tel.. 33 607 94 26 31
- Ghall-influenza tat-Tjur: Veterinary Laboratories Agency (VLA) Weybridge, New Haw Addlestone Surrey KT15 3NB, ir-Renju Unit; Is-Sur Ian Brown, tel.. 44 1932 35 73 39
- Ghall-mard tal-krustaceji: Ċentru għall-Ambjent, Sajd u Xjenza tal-Akwakultura (Cefas), Weymouth Laboratory, The Nothe, Barrack Road, Weymouth, Dorset DT4 8UB, Ir-Renju Unit. Is-Sur David Grant Stentiford, tel.. 44 1305 20 67 22
- Ghall-mard ekwin: AFSSA, Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, 23 avenue du Général de Gaulle 94706 Maisons-Alfort, Cedex Franza; Is-Sur Stéphane Zientara, tel.. 33 143 96 72 80
- Għas-seroloġija tar-rabja: AFSSA, Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages, site de Nancy, Domaine de Pixérécourt, BP 9, F-54220 Malzéville, Franza; Is-Sinjura Florence Cliquet, tel.. 33 383 29 89 50
- Għat-tuberkolożi: VISAVET - Laboratorio de vigilancia veterinaria, Facultad de Veterinaria, Universidad Complutense de Madrid, Avda. Puerta de Hierro, s/n. Ciudad Universitaria, 28040. Madrid, Spanja; Is-Sinjura Alicia Aranaz, tel. 34 913 94 39 92

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Androulla VASSILIOU

*Membru tal-Kummissjoni*



## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-12 ta' Diċembru 2008

**li tadotta, skont id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE, lista inizjali tas-siti ta' importanza Komunitarja għar-reġjun bijoġeografiku Steppiku**

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 8066)

(2008/966/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

(5) Dak it-tagħrif jinkludi l-mappa l-aktar riċenti u definittiva tas-siti li ntbagħtet mill-Istat Membru kkonċernat, l-isem, il-post u l-firxa tas-siti, u d-dejta li ngabret mill-applikazzjoni tal-kriterji speċifikati fl-Anness III għad-Direttiva 92/43/KEE.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaggħa <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 4(2) tagħha,

(6) Abbażi tal-abbozz tal-lista mfassal mill-Kummissjoni bi qbil ma' kull Stat Membru kkonċernat, li jidentifika wkoll is-siti li għandhom tipi ta' habitati naturali jew speċijiet ta' prijorità, għandha tiġi adottata lista tas-siti magħżulin bħala siti ta' importanza Komunitarja.

Billi:

(1) Ir-reġjun bijoġeografiku Steppiku msemmi fl-Artikolu 1(c)(iii) tad-Direttiva 92/43/KEE huwa magħmul minn partijiet mit-territorju tar-Rumanija, kif speċifikat fil-mappa bijoġeografika approvata fl-20 ta' April 2005 mill-Kumitat imwaqqaf skont l-Artikolu 20 ta' dik id-Direttiva, minn issa 'l quddiem imsejjah "il-Kumitat dwar il-Habitati".

(7) L-għarfien dwar l-eżistenza u t-tqassim tat-tipi ta' habitati naturali u tal-ispeċijiet qiegħed dejjem jevolvi minhabba s-sorveljanza skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 92/43/KEE. Għalhekk, l-evalwazzjoni u l-għażla tas-siti fil-livell Komunitarju saru billi ntuza l-aqwa tagħrif disponibbli bħalissa.

(2) Hemm bżonn li, fil-kuntest ta' proċess mibdi fl-1995, ikompli jsir progress fit-twaqqif reali tan-netwerk Natura 2000, li huwa element essenzjali fil-harsien tal-bijodiversità fil-Komunità.

(8) L-Istat Membru kkonċernat ma ssuġġerix biżżejjed siti biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti tad-Direttiva 92/43/KEE għal ċerti tipi ta' habitati u speċijiet. Għalhekk, għal dawk it-tipi ta' habitati u speċijiet, wiehed ma jistax jikkonkludi li n-netwerk huwa komplut. Meta wiehed iqis id-dewmien biex jasal it-tagħrif u biex jintlaħaq qbil mal-Istat Membru, hemm bżonn li tiġi adottata lista inizjali tas-siti, li se jkollha bżonn tiġi riveduta skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 92/43/KEE.

(3) Għar-reġjun bijoġeografiku Steppiku, listi tas-siti proposti bħala siti ta' importanza Komunitarja fit-tifsira tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 92/43/KEE ntbagħtu lill-Kummissjoni mir-Rumanija f'Ottubru tal-2007, skont l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 92/43/KEE.

(9) Ladarba l-għarfien dwar l-eżistenza u t-tqassim ta' xi whud mit-tipi ta' habitati naturali tal-Anness I u tal-ispeċijiet tal-Anness II għad-Direttiva 92/43/KEE għadu mhux komplut, ma għandux jiġi konkluz li n-netwerk huwa komplut jew li mhuwiex. Il-lista inizjali għandha tiġi riveduta, jekk ikun hemm bżonn, skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 92/43/KEE.

(4) Il-listi tas-siti proposti kellhom magħhom tagħrif dwar kull sit, mogħti fil-format stabbilit fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/266/KE tat-18 ta' Diċembru 1996 dwar format ta' tagħrif fuq is-siti għas-siti proposti għan-Natura 2000 <sup>(2)</sup>.

(10) Il-miżuri provduti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-Habitati,

<sup>(1)</sup> ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7.

<sup>(2)</sup> ĠU L 107, 24.4.1997, p. 1.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-lista inizjali tas-siti ta' importanza Komunitarja għar-reġjun bijoġeografiku Steppiku, skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 92/43/KEE, hija mniżżla fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 12 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni  
Stavros DIMAS  
Membru tal-Kummissjoni

---

## ANNEX

**Lista inizjali tas-siti ta' importanza Komunitarja għar-reġjun bijoġeografiku Steppiku**

Kull sit ta' importanza Komunitarja (SCI) huwa identifikat mit-tagħrif mogħti fil-format tan-Natura 2000, inkluż il-mappa korrispondenti. Dan it-tagħrif intbagħat mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 92/43/KEE.

It-tabella ta' hawn taht tagħti t-tagħrif li ġej:

A: il-kodiċi tal-SCI li fih disa' karattri, li minnhom l-ewwel tnejn huma l-kodiċi tal-ISO tal-Istat Membru;

B: isem l-SCI;

C: \* = il-preżenza fl-SCI ta' mill-inqas tip ta' habitat naturali wiehed u/jew speċi waħda ta' prijorità fit-tifsira tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 92/43/KEE;

D: l-erja tal-wiċċ tal-SCI fettari jew it-tul f'km;

E: il-koordinati ġeografiki tal-SCI (il-latitudni u l-longitudni).

It-tagħrif kollu mogħti fil-lista Komunitarja ta' hawn taht huwa msejjes fuq id-dejta proposta, mibgħuta u vvalidata mir-Rumanija.

A	B	C	D		E	
			L-erja tal-SCI (fettari)	It-tul tal-SCI (f'km)	Il-longitudni	Il-latitudni
Il-kodiċi tal-SCI	Isem l-SCI	*			Il-koordinati ġeografiki tal-SCI	
ROSCI0005	Balta Albă - Amara - Jirlău - Lacul Sărat Căineni	*	6 411		E 27 17	N 45 13
ROSCI0006	Balta Mică a Brăilei		20 460		E 27 54	N 44 59
ROSCI0012	Brațul Măcin	*	10 303		E 28 7	N 45 0
ROSCI0022	Canaralele Dunării	*	26 064		E 28 4	N 44 24
ROSCI0053	Dealul Alah Bair	*	187		E 28 13	N 44 30
ROSCI0060	Dealurile Agighiolului	*	1 479		E 28 48	N 45 2
ROSCI0065	Delta Dunării	*	457 813,5		E 28 55	N 44 54
ROSCI0067	Deniz Tepe	*	425		E 28 41	N 45 0
ROSCI0071	Dumbrăveni - Valea Urluia - Lacul Vederoasa	*	18 714		E 27 58	N 43 58
ROSCI0072	Dunele de nisip de la Hanul Conachi	*	217		E 27 34	N 45 34
ROSCI0083	Fântânița Murfatlar	*	637		E 28 23	N 44 9
ROSCI0103	Lunca Buzăului	*	3 991		E 26 52	N 45 8
ROSCI0105	Lunca Joasă a Prutului	*	5 656		E 28 8	N 45 45
ROSCI0114	Mlaștina Hergheliei - Obantul Mare și Peștera Movilei	*	251		E 28 34	N 43 50
ROSCI0123	Munții Măcinului	*	18 546		E 28 19	N 45 8
ROSCI0131	Oltenița - Mostiștea - Chiciu		11 930		E 27 7	N 44 12
ROSCI0133	Pădurea Bădeana	*	56		E 27 34	N 46 9
ROSCI0134	Pădurea Balta-Munteni		86		E 27 27	N 45 56
ROSCI0139	Pădurea Breana-Roșcani	*	151		E 27 59	N 45 55
ROSCI0149	Pădurea Eseschioi - Lacul Bugeac	*	3 258		E 27 26	N 44 4

A	B	C	D		E	
Il-kodiċi tal-SCI	Isem l-SCI	*	L-erja tal-SCI (f'ettari)	It-tul tal-SCI (f'km)	Il-koordinati ġeografici tal-SCI	
					Il-longitudni	Il-latitudni
ROSCI0151	Pădurea Gârboavele	*	217		E 27 59	N 45 34
ROSCI0157	Pădurea Hagieni - Cotul Văii	*	3 652		E 28 21	N 43 47
ROSCI0162	Pădurea Merișor - Cotul Zătuianului		579		E 27 20	N 45 45
ROSCI0163	Pădurea Mogoș-Mățele	*	65		E 27 56	N 45 43
ROSCI0165	Pădurea Pogănești	*	176		E 28 1	N 45 58
ROSCI0169	Pădurea Seaca-Movileni	*	52		E 27 32	N 46 17
ROSCI0172	Pădurea și Valea Canaraua Fetii - Iortmac	*	14 473		E 27 36	N 44 6
ROSCI0175	Pădurea Tălășmani		62		E 27 50	N 46 7
ROSCI0178	Pădurea Torcești		132		E 27 29	N 45 40
ROSCI0191	Peștera Limanu		12		E 28 31	N 43 48
ROSCI0201	Podișul Nord Dobrogean	*	87 229		E 28 30	N 44 58
ROSCI0213	Râul Prut		12 506		E 27 47	N 47 12
ROSCI0215	Recifii Jurasici Cheia	*	5 134		E 28 26	N 44 30
ROSCI0259	Valea Călmățuiului	*	17 363		E 27 2	N 45 0

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-12 ta' Diċembru 2008

**li tikkonċerna n-nuqqas tal-inklużjoni tal-monossidu tal-karbonju fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar tal-awtorizzazzjonijiet għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom din is-sustanza**

(notifikata taht id-dokument numru C(2008) 8077)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/967/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

monossidu tal-karbonju l-Istat Membru Relatur kien l-Italja u l-informazzjoni rilevanti kollha kienet sottomessa f'Novembru 2007.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti <sup>(1)</sup>, u partikolarment fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 8(2) tagħha,

Billi:

- (1) L-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE jipprovdi li tul it-12-il sena ta' wara n-notifika ta' din id-Direttiva, Stat Membru jista' jawtorizza t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom sustanzi attivi mhux elenkati fl-Anness I ta' din id-Direttiva li diġà jkunu fis-suq sentejn wara d-data tan-notifika, waqt li daww is-sustanzi jkunu qegħdin jiġu eżaminati ftit ftit fil-qafas ta' programm tax-xogħol.
- (2) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1112/2002 <sup>(2)</sup> u (KE) Nru 2229/2004 <sup>(3)</sup> jistabbilixxu r-regoli ddetaljati għall-implementazzjoni tar-raba' stadju tal-programm tax-xogħol imsemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jstabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom ikunu vvalutati biex possibbilment jiġu inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE. Dik il-lista tinkludi l-monossidu tal-karbonju.
- (3) L-effetti fuq is-saħha tal-bniedem u fuq l-ambjent tal-monossidu tal-karbonju ġew vvalutati skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti (KE) Nru 1112/2002 u (KE) Nru 2229/2004 għall-firxa tal-użi proposti min-notifikant. Barra dan, daww ir-Regolamenti jahtru lill-Istati Membri Relatur li jridu jissottomettu r-rapporti tal-valutazzjoni rilevanti u r-rakkomandazzjonijiet lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004. Għall-

- (4) Il-Kummissjoni eżaminat il-monossidu tal-karbonju skont l-Artikolu 24a tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004. L-Istati Membri u l-Kummissjoni permezz tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina tal-Ikel u s-Saħha tal-Annimali rivedew abbozz ta' rapport dwar din is-sustanza u ffinalizzawh fis-26 ta' Settembru 2008 fil-format tar-rapport ta' revizzjoni tal-Kummissjoni.

- (5) Waqt l-eżaminar ta' din is-sustanza attiva mill-Kumitat, fejn ġew ikkunsidrati l-kummenti tal-Istati Membri, ġie konkluż li hemm indikazzjonijiet ċari li wiehed jista' jistenna li għandha effetti ħżiena fuq is-saħha tal-bniedem u partikolarment li l-fatti kruċjali neqsin ma jippermettux li jkun ffissat AOEL li wiehed jista' joqgħod fuqu u dan il-valur huwa neċessarju biex issir l-valutazzjoni tar-riskju. Barra dan, thassib iehor li ġie identifikat mill-Istati Membri Relaturi fir-rapport ta' valutazzjoni ta' din is-sustanza huwa mdahhal fir-rapport tar-reviżjoni dwarha.

- (6) Il-Kummissjoni stiednet lin-notifikant biex jissottometti l-kummenti tiegħu dwar ir-riżultati tal-istudju fuq il-monossidu tal-karbonju u dwar jekk kellux intenzjoni jkompli jiffavorixxi s-sustanza. In-notifikant issottometta l-kummenti tiegħu u dawn ġew studjati bir-reqqa. Madankollu, minkejja r-raġunijiet ipprezentati min-notifikant, id-dubbi li kienu identifikati ma setgħux jiġu eliminati, u l-istimi li saru fuq il-baži tal-informazzjoni sottomessa ma wrewx li wiehed jista' jistenna li, fil-kundizzjonijiet tal-użu proposti, il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-monossidu tal-karbonju ġeneralment jistgħu jissodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa kif miktubin fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE.

- (7) Għalhekk il-monossidu tal-karbonju ma għandux ikun imdahhal fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

- (8) Għandhom jittieħdu l-miżuri biex ikun żgurat li kull awtorizzazzjoni mogħtija għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-monossidu tal-karbonju jiġu rtirati fmedda ta' żmien stipulat u ma jkunux imġeddin u li ma jingħatawx awtorizzazzjonijiet godda għal dawn il-prodotti.

<sup>(1)</sup> ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 168, 27.6.2002, p. 14.

<sup>(3)</sup> ĠU L 379, 24.12.2004, p. 13.

- (9) Kull perjodu ta' żmien li jingħata żejjed minn Stat Membru għar-rimi, hażna, tqegħid fis-suq jew użu ta' stokkijiet eżistenti ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-monossidu tal-karbonju għandu jkun limitat sa 12-il xahar biex l-istokkijiet eżistenti jkunu jistgħu jintużaw għal staġun żejjed wiehed, u b'hekk ikun żgurat li l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-monossidu tal-karbonju jibqgħu disponibbli għal 18-il xahar mill-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (10) Din id-Deciżjoni hi bla hsara għas-sottomissjoni tal-applikazzjoni għall-monossidu tal-karbonju skont l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 33/2008 tas-17 ta' Jannar 2008 li jistipolaw regoli dettaljati għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE fir-rigward ta' proċedura regolari u aċċellerata għall-valutazzjoni ta' sustanzi attivi li kienu jagħmlu parti mill-programm tax-xogħol imsemmi fl-Artikolu 8(2) ta' din id-Direttiva imma li ma dahlux fl-Anness I tagħha <sup>(1)</sup>, minhabba l-possibbiltà li jkunu mdahhlin fl-Anness I tagħha.
- (11) Il-miżuri li ttiprovdi għalihom din id-Deciżjoni jaqblu mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina tal-Ikel u s-Saħħa tal-Animali,

ADDOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-monossidu tal-karbonju mhuwiex se jkun imdahhal bhala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

*Artikolu 2*

L-Istati Membri għandhom jassiguraw li:

- (a) l-awtorizzazzjonijiet għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-monossidu tal-karbonju jiġu rtirati sat-12 ta' Ġunju 2009;
- (b) ma tingħata jew tiġgedded l-ebda awtorizzazzjoni għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom il-monossidu tal-karbonju mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni l quddiem.

*Artikolu 3*

Kull perjodu ta' żmien li jingħata żejjed mill-Istati Membri skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4(6) tad-Direttiva 91/414/KEE, għandu jkun qasir kemm hu possibbli u jagħlaq mhux aktar tard mit-12 ta' Ġunju 2010.

*Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata għall-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 12 ta' Dicembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Androulla VASSILIOU

*Membru tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠU L 15, 18.1.2008, p. 5.

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-12 ta' Diċembru 2008

li tawtorizza t-tqeghid fis-suq ta' żejt għani bl-aċtu arakidoniku minn *Mortierella alpina* bhala ingredjent ġdid tal-ikel skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata taht id-dokument numru C(2008) 8080)

(it-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)

(2008/968/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid<sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Ġunju 1999 il-kumpanija Abbott Laboratories (issa Suntory Limited, il-Ġappun) għamlet talba lill-awtoritajiet kompetenti tal-Olanda biex iż-żejt għani bl-aċtu arakidoniku minn *Mortierella alpina* jitqiegħed fis-suq bhala ingredjent ġdid tal-ikel.
- (2) Fid-19 ta' Ottubru 2005 il-korp kompetenti tal-valutazzjoni tal-ikel tal-Olanda hareġ ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali tiegħu. F'dak ir-rapport wasal għall-konkluzjoni li iż-żejt għani bl-aċtu arakidoniku minn *Mortierella alpina* jista' jintuża bla riskji fil-formuli tat-trabi u l-formuli għat-trabi prematuri.
- (3) Il-Kummissjoni għaddiet ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali lill-Istati Membri kollha fis-17 ta' Novembru 2005.
- (4) Fi żmien il-perjodu ta' 60 jum stipulat fl-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 258/97 tqajmu oġġezzjonijiet motivati għat-tqeghid fis-suq tal-prodott skont din id-dispożizzjoni.
- (5) Għalhekk l-Awtorità Ewropea dwar is-Sikurezza Alimentari (EFSA) giet ikkonsultata fis-26 ta' Ġunju 2007.
- (6) Fl-10 ta' Lulju 2008, l-EFSA adottat l-"Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar il-Prodotti djetetiċi, in-Nutrizzjoni u l-Allergiji fuq talba tal-Kummissjoni marbuta mas-sikurezza taż-żejt fungali minn *Mortierella alpina*."

(7) Fl-opinjoni l-EFSA waslet għall-konkluzjoni li iż-żejt fungali minn *Mortierella alpina* huwa sors bla riskji tal-aċtu arakidoniku biex jintuża fil-formuli tat-trabi u l-formuli tal-prosegwiment.

(8) L-Anness I u l-Anness II tad-Direttiva tal-Kummissjoni (2006/141/KE) dwar formuli tat-trabi u formuli tal-prosegwiment u li temenda d-Direttiva 1999/21/KE<sup>(2)</sup> tispeċifika r-regoli għaž-żieda ta' aċti xahmija poliinsaturati ta' katina twila (20 u 22 atomu tal-karbonju) u b'mod partikolari aċtu arakidoniku għall-formoli tat-trabi u l-formuli tal-prosegwiment.

(9) Fuq il-baži tal-valutazzjoni xjentifika, gie stabbilit li iż-żejt fungali minn *Mortierella alpina* huwa konformi mal-kriterji stipulati fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 258/97.

(10) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

## Artikolu 1

Żejt fungali minn *Mortierella alpina* kif speċifikat fl-Anness jista' jitqiegħed fis-suq fil-Komunità bhala ingredjent ġdid tal-ikel biex jintuża fil-formuli tat-trabi u l-formuli tal-prosegwiment kif definit fl-Art. 2 tad-Direttiva 2006/141/KE u f'formuli għal trabi prematuri.

Iż-żieda taż-żejt fungali minn *Mortierella alpina* mal-formuli tat-trabi u l-formuli tal-prosegwiment għandha tkun limitata mill-kontenut tagħha ta' aċtu arakidoniku skont ir-regoli speċifikati fl-Anness I, 5.7 u l-Anness II, 4.7 tad-Direttiva 2006/141/KE. L-użu tiegħu fil-formuli għat-trabi prematuri għandu jkun skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 89/398/KEE<sup>(3)</sup> tat-3 ta' Mejju 1989 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar l-oġġetti tal-ikel għal użu ta' nutriment partikolari.

<sup>(1)</sup> ĠU L 43, 14.2.1997, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 401, 30.12.2006, p. 1

<sup>(3)</sup> ĠU L 186, 30.6.1989, p. 27

*Artikolu 2*

Id-desinjazzjoni tal-ingredjent tal-ikel ġdid awtorizzat minn din id-Deciżjoni fuq it-tikketta tal-oġġett tal-ikel li l-ingredjent jinsab fih għandha tkun "żejt minn *Mortierella alpina*".

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lil Beverage & Food Company, Suntory Limited, 2-4-1 Shibakoen Minato-ku, Tokyo, il-Ġappun.

Magħmula fi Brussell, 12 ta' Dicembru 2008.

Għall-Kummissjoni  
Androulla VASSILIOU  
Membru tal-Kummissjoni

---

ANNEX

**SPECIFIKAZZJONIJIET TA' ŻEJT GHANI BL-AĊTU ARAKIDONIKU MINN MORTIERELLA ALPINA****Deskrizzjoni**

Iz-żejt ghani bl-aċtu arakidoniku isfar ċar jinkiseb mill-fermentazzjoni tal-faqqiegħa *Mortierella alpina* bl-użu ta' dqiq tas-sojja u żejt tas-sojja bhala sottostrati.

**Speċifikazzjonijiet ta' żejt ghani bl-aċtu arakidoniku minn *Mortierella alpina***

Aċtu arakidoniku	≥ 40 %
Valur ta' perossidu	≤ 5 meq/kg
Valur tal-aċtu	≤ 0.2 mg KOH/g
Valur ta' anisidin	≤ 20
Aċti xahmija liberi	≤ 0.2 %
Sustanza insaponifikabbli	≤ 1 %
Kulur (Lovibond bittija ta' 50.8 mm) isfar	≤ 50
Kulur (Lovibond bittija ta' 50.8 mm) aħmar	≤ 10

---



## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-16 ta' Diċembru 2008

dwar is-Sistema ta' Twissijiet Bikrija għall-użu mill-uffiċjali awtorizzanti tal-Kummissjoni u tal-aġenziji eżekuttivi

(2008/969/KE, Euratom)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Filwaqt li tikkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Filwaqt li tikkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika,

Filwaqt li tikkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(1)</sup>,

Filwaqt li tikkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 215/2008 tat-18 ta' Frar 2008 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-10 Fond Ewropew għall-Iżvilupp <sup>(2)</sup>,

Billi:

(1) Il-Kummissjoni, li hija responsabbli għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u ta' kwalunkwe fondi oħra amministrati mill-Komunitajiet b'rispett kif inhu xieraq lejn il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja soda, hija obbligata li tiġġieled kontra l-frodi u kontra kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet.

(2) Id-Deciżjoni attwali tal-Kummissjoni dwar is-Sistema ta' Twissijiet Bikrija (EWS) għandha tiġi ssostitwita b'din id-deciżjoni wara li jiġu implimentati l-emendi għall-Artikoli 93 sa 96 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ir-Regolament Finanzjarju) u għad-dispożizzjonijiet korrispondenti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002

li jippreskrivi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq ir-Regolamenti Finanzjarju, filwaqt li jiġu osservati r-rakkomandazzjonijiet tal-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta <sup>(3)</sup>.

(3) Ir-Regolament tal-Kunsill 17 ta' Diċembru 2008 (KE, Euratom) 1302/2008 dwar id-database ċentrali ta' esklużjoni <sup>(4)</sup> jistabbilixxi database li fiha d-dettalji rilevanti ta' partijiet terzi li jinsabu f'sitwazzjoni ta' esklużjoni fejn għandhom x'jaqsmu proċeduri ta' għotjiet u ta' kuntratti pubbliċi u jaġħti aċċess għal din id-database lill-istituzzjonijiet, inklużi lil dawk elenkati fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament Finanzjarju, lill-aġenziji eżekuttivi, lill-entitajiet Komunitarji koperti bl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju u kif ukoll lill-awtoritajiet tal-Istati Membri u l-pajjiżi terzi, lill-organizzazzjonijiet internazzjonali u entitajiet oħra li jippartecipaw fl-implimentazzjoni tal-baġit.

(4) L-għan tal-EWS huwa li, fl-ambitu tal-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi tagħha, tiżgura ċ-ċirkulazzjoni ta' informazzjoni ristretta dwar partijiet terzi li jistgħu jkunu ta' theddida għall-interessi finanzjarji u r-reputazzjoni tal-Komunitajiet jew għal kwalunkwe fond iehor amministrat mill-Komunitajiet.

(5) Minhabba li l-aġenziji eżekuttivi jgawdu status ta' uffiċjali awtorizzanti b'delegazzjoni tal-Kummissjoni għall-implimentazzjoni ta' approprjazzjonijiet operattivi, għandu jkollhom aċċess għall-EWS bl-istess mod li għandhom is-servizzi tal-Kummissjoni għall-ġestjoni tal-appropriazzjonijiet amministrattivi u operattivi.

(6) L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) għandu jkollu aċċess għall-EWS biex ikun jista' jwettaq il-hidma regolatorja ta' investigazzjoni tiegħu u l-attivitajiet tiegħu ta' intelliġenza u Protezzjoni mill-frodi esegwiti f'konformità mal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) <sup>(5)</sup> u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) <sup>(6)</sup>.

<sup>(3)</sup> L-Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta dwar notifika għall-Ivverifikar Minn Qabel mibgħut mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Dejta tal-Kummissjoni fir-rigward tas-Sistema ta' Twissijiet Bikrija, Każ 2005/120, 6.12.2006.

<sup>(4)</sup> Ara paġna 12 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

<sup>(5)</sup> ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

<sup>(6)</sup> ĠU L 136, 31.5.1999, p. 8.

<sup>(1)</sup> ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 78, 19.3.2008, p. 1.

(7) L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jggarantixxi l-amministrazzjoni tal-EWS. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, l-OLAF u s-Servizz ta' Verifika Interna (IAS) għandhom ikunu responsabbli biex jitolbu d-dhul, il-modifika jew it-tnehhija tat-twissijiet. Sabiex jinżamm livell xieraq ta' kontroll, dawn it-talbiet għandhom isiru fuq livell ġerarkiku xieraq.

(8) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data <sup>(1)</sup> jistipula li l-ipproċessar ta' dejta personali mill-Kummissjoni jrid jirrispetta r-rekwiziti leġittimi tal-ipproċessar u r-rekwiziti marbuta mat-trasferiment tad-dejta stabbiliti fiha, u li dan l-ipproċessar huwa soġġett għal iċċekkjar minn qabel mill-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta li jsegwi wara notifika mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Dejta tal-Kummissjoni.

(9) Id-dispożizzjonijiet tal-protezzjoni tad-dejta għandhom jistipulaw x'inhuma d-drittijiet tal-persuni li d-dejta tagħhom hi jew tista' tkun imdahhla fl-EWS f'konformità mal-opinjoni tal-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta. Fir-rigward tad-dejta mdahhla fl-EWS, id-dritt għall-informazzjoni għandu jiddifferenzja bejn il-partijiet terzi li huma persuni fiżiċi li jibbenefikaw minn drittijiet ta' protezzjoni tad-dejta aktar estensivi u d-drittijiet ta' dawk it-terzi li huma persuni legali.

(10) Ċerti drittijiet ta' protezzjoni tad-dejta huma soġġetti għal eċċezzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, li għandhom jitqiesu każ b'każ u li għandhom jiġu applikati fuq bażi temporanja. L-applikazzjoni ta' dawn l-eċċezzjonijiet għandha tappartjeni biss għas-servizz li jkun responsabbli biex jagħmel talbiet għad-dhul, il-modifikazzjoni, inkluż ir-rettifika, jew it-tnehhija tad-dejta rilevanti.

(11) Minhabba li l-eskluzjonijiet skont l-Artikolu 94 tar-Regolament Finanzjarju jikkonċernaw proċeduri ta' ghotjiet/kuntratti pubbliċi, dawn it-twissijiet mġandhomx jaqgħu taht il-livell W5 iżda taht kategorija ġdida, jiġifieri l-kategorija W1d, minhabba li t-twissijiet W5 għandhom, b'mod esklussiv, jindikaw sitwazzjonijiet ta' esklużjoni li jikkonċernaw il-proċeduri kollha tal-ghotjiet/kuntratti pubbliċi.

(12) Sabiex jitharsu l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet, l-Uffiċjal Awtorizzanti b'Delega (AOD) responsabbli għandu, wara li tkun ittiehdet decizjoni mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 96 tar-Regolament

Finanzjarju, jitlob għal registrazzjoni provviżorja ta' twissija ta' esklużjoni jekk il-komportament ta' parti terza jikkostitwixxi wkoll imġiba hażina professjonali gravi fl-ambitu tat-tifsira tal-punt (c) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju biex jiġi żgurat li l-kuntratti jew l-ghotjiet ma jingħatawx lill-parti terza matul il-proċedura ta' penali li tkun tinsab għaddejja.

(13) Il-Kummissjoni trid tikkonforma mad-diversi regolamenti tal-Kunsill li jimplimentaw Pożizzjonijiet Komuni adottati fuq il-bażi tal-Artikolu 15 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea (Politika Komuni Barranija u ta' Sigurtà - CFSP), li skonthom huwa pprobit li fondi u riżorsi ekonomiċi jkunu disponibbli, direttament jew indirettament, għal, jew għall-benefiċċju ta' persuni, gruppi jew entitajiet fiżiċi jew legali nnominati,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

TAQSIMA 1

## DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

### Suġġett

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi s-Sistema ta' Twissijiet Bikrija tal-Kummissjoni (minn hawn 'il quddiem: "l-EWS") fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u kwalunkwe fond iehor amministrat mill-Komunitajiet.

Artikolu 2

### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom jiġu applikati d-definizzjonijiet li ġejjin:

— "partijiet terzi" tfisser kandidati, dawk li jagħmlu l-offerti, kuntratturi, fornituri, fornituri ta' servizzi u s-subkuntratturi rispettivi tagħhom kif ukoll applikanti għal ghotjiet, benefiċjarji ta' ghotjiet, kuntratturi ta' benefiċjarji ta' ghotjiet u entitajiet li jirċievu sostenn finanzjarju minghand benefiċjarju ta' ghotja Komunitarja skont l-Artikolu 120 tar-Regolament Finanzjarju.

— "AOD responsabbli" tfisser uffiċjal awtorizzanti b'delega mill-Kummissjoni fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 59 tar-Regolament Finanzjarju responsabbli skont ir-regoli interni għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (minn hawn 'il quddiem "il-baġit"), inklużi diretturi tal-aġenziji eżekuttivi, u l-uffiċjal awtorizzanti b'sottodelega fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 59 tar-Regolament Finanzjarju li jaqdi l-funzjoni ta' direttur.

<sup>(1)</sup> ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

## Artikolu 3

**Twissijiet tal-EWS**

1. It-twissijiet tal-EWS għandhom jinkludu d-dejta li ġejja:
  - (a) informazzjoni li tidentifika lil partijiet terzi li huma ta' theddida għall-interessi finanzjarji u r-reputazzjoni tal-Komunitajiet jew għal kwalunkwe fond ieħor amministrat mill-Komunitajiet minhabba li kienu kkommettew jew huma ssuspettati li kkommettew frodi jew żbalji amministrattivi serji, jew li huma soġġetti għal ordnijiet ta' sekwestru jew għal ordnijiet ta' rkupru sinjifikanti, jew li huma esklużi skont ir-Regolament Finanzjarju jew ir-restrizzjonijiet finanzjarji relatati mal-Politika Komuni Barranija u ta' Sigurtà (CFSP);
  - (b) informazzjoni dwar persuni li jgawdu poteri ta' rappreżentanza, teħid ta' deċiżjonijiet jew kontroll fuq entitajiet legali li huma partijiet terzi, meta daww il-persuni jkunu ta' theddida għall-interessi finanzjarji u r-reputazzjoni tal-Komunitajiet jew għal kwalunkwe fond ieħor amministrat mill-Komunitajiet għar-raġunijiet elenkati taħt (a);
  - (c) it-tip ta' twissija u r-raġunijiet li għalihom il-partijiet terzi msemmija fil-punt (a) jew il-persuni msemmija fil-punt (b) joffru din it-theddida u, jekk ikun xieraq, it-tul ta' żmien tagħha u l-persuna ta' kuntatt għal dik it-twissija.
2. Bla ħsara għall-Artikoli 1(2) u 1(3) tar-Regolament (KE, Euratom) 1302/2008, id-dejta li tinsab fl-EWS tista' tintuża biss għall-iskopijiet tal-implimentazzjoni tal-baġit jew ta' kwalunkwe fond ieħor amministrat mill-Komunitajiet, inklużi l-proċeduri ta' għotjiet u kuntratti pubbliċi u kif ukoll hlasijiet lil partijiet terzi.

L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) jista' juża d-data għall-investigazzjonijiet skont ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 kif ukoll għall-attivitajiet tiegħu ta' intelligenza u ta' prevenzjoni tal-frodi, inkluż l-analizi tar-riskji.

## Artikoli 4

**Amministrazzjoni tal-EWS**

1. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jew il-persunal ta' tahtu li lilhom jiddelega ċerta hidma f'konformità mal-Artikolu 62 tar-Regolament Finanzjarju (minn hawn 'il quddiem "l-uffiċjal tal-kontabilità") għandu jggarantixxi l-amministrazzjoni tal-EWS u jorganizza l-arranġamenti tekniċi xierqa.

L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jdahhal, jimmodifika jew inehhi t-twissijiet tal-EWS skont it-talbiet mill-AOD responsabbli, l-OLAF u s-Servizz ta' Verifika Interna (IAS).

2. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jodotta miżuri implimentattivi li jikkonċernaw l-aspetti tekniċi u jiddefinixxi proċeduri ta' sostenn assoċjati, inkluż fil-qasam tas-sigurtà.

Huwa għandu javża lis-servizzi tal-Kummissjoni u lill-aġenziji eżekuttivi dwar dawn il-miżuri.

## Artikolu 5

**Talbiet għal reġistrazzjoni, modifikazzjoni jew tneħħija tat-twissijiet**

1. It-talbiet kollha għar-reġistrazzjoni, il-modifikazzjoni jew it-tneħħija tat-twissijiet għandhom jiġi indirizzati lill-uffiċjal tal-kontabilità.

Huma biss l-AOD responsabbli, id-direttur ġenerali jew direttur tal-OLAF jew l-IAS li jistgħu jissottomettu dawn it-talbiet. Għal dan il-għan, huma għandhom jużaw il-mudell stabbilit fl-Anness.

2. Is-servizz li jkun stabbilixxa li parti terza tinsab f'wahda mis-sitwazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 9 għandu jissottometti talba għal twissija tal-EWS lill-uffiċjal tal-kontabilità, b'kopja lill-uffiċjal tal-EWS imsemmi fl-Artikolu 7, anki jekk il-parti terza hija diġà soġġetta għal twissija tal-EWS.

3. Skont il-proċedura deskritta fil-paragrafu 2, is-servizz li jkun talab għal twissija tal-EWS għandu javża lill-uffiċjal tal-kontabilità, bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Anness, dwar:
  - (a) kwalunkwe tibdil fl-informazzjoni inkluża fit-twissija tal-EWS ikkonċernata;
  - (b) it-tneħħija ta' din it-twissija tal-EWS hekk kif ma tibqax tapplika aktar ir-raġuni għat-twissija.

Madankollu, tagħrif dwar bidla tal-persuna ta' kuntatt fejn għandha x'taqsam it-twissija, jista' jintbagħat permezz ta' nota rreġistrata.

4. Is-servizz li jkun talab għal reġistrazzjoni ta' twissija tal-EWS huwa wkoll responsabbli għat-twettiq ta' azzjonijiet ta' koordinazzjoni fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit bhala konsegwenza ta' din it-twissija skont l-Artikoli 15 sa 22.

5. L-attivazzjoni ta' twissija għal persuna li tgawdi l-poteri ta' rappreżentanza, teħid ta' deċiżjonijiet jew kontroll fuq persuna legali stabbilita titlob li ssir talba addizzjonali, distinta minn dik immirata lejn il-persuna legali kkonċernata.

### Artikolu 6

#### Aċċess għall-EWS u l-użu tagħha

1. Is-servizzi tal-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi għandu jkollhom aċċess dirett għad-data fl-EWS permezz tas-sistema ta' kontabilità pprovduta mill-Kummissjoni (ABAC).

Is-servizz tal-Kummissjoni jew l-aġenzija eżekuttiva responsabbli għal sistema lokali jistgħu jużaw din is-sistema biex jiksbu aċċess għad-dejta fl-EWS, diment li tiġi garantita konsistenza fid-data bejn is-sistema lokali u s-sistema ta' kontabilità tal-ABAC.

2. L-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom jivverifikaw jekk hemmx twissija fl-EWS li tikkonċerna partijiet terzi fl-istadji li ġejjin:

- (a) f'każ ta' impenji baġitarji individwali, qabel id-dhul għal dan it-tip ta' impenn;
- (b) f'każ ta' impenji baġitarji globali, qabel l-irreġstrar ta' kwalunkwe impenn legali individwali għall-impenn globali;
- (c) f'każ ta' impenji baġitarji provvizorji, qabel il-konklużjoni ta' impenn legali li johloq intitolament għal hlasijiet sussegwenti.

Meta l-impenji msemmija fil-punt (ċ) jkopru l-hlas tal-persunal u r-rimborż tal-ispejjeż għall-ivvjaġġar marbut ma' parteċipazzjoni f'laqgħat u kompetizzjonijiet, l-obbligu għal verifikazzjoni minn qabel tar-registrazzjonijiet tal-EWS m'għandux japplika.

Fil-każ ta' proċeduri ta' kuntratti pubbliċi jew ta' għotjiet, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom jivverifikaw jekk ikunx hemm twissija fl-EWS mhux aktar tard minn meta tittiehed id-deċiżjoni tal-għotja.

Madankollu, meta l-awtorità li tkun qed tagħmel l-għotja tillimita l-għadd ta' kandidati mistiedna biex jissottomettu offerta jew jinnegozjaw fl-ambitu ta' proċedura ristretta, djalogu kompetittiv jew proċedura nnegozjata wara l-pubblikazzjoni ta' notifika ta' kuntratt, dawn il-verifikazzjonijiet għandhom jitwettqu qabel tlesta l-proċedura tal-għażla tal-kandidati.

Fir-rigward tas-subkuntratturi sottomessi għal approvazzjoni minn qabel, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu jistgħu, fuq il-bażi tal-analiżi tar-riskji tagħhom, jiddeciedu li ma jivverifikawx jekk hemmx twissija fl-EWS.

3. L-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom, skont il-paragrafu 2, jivverifikaw jekk hemmx twissija fl-EWS li tikkonċerna persuna li tgawdi l-poteri ta' rappreżentanza, tehid ta' deċiżjonijiet jew kontroll fuq il-parti terza kkonċernata, fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (a) meta l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu jkun jidhrilhom li din il-verifikazzjoni hija mehtieġa fuq il-bażi tal-analiżi tar-riskji tagħhom;
- (b) meta d-dokumenti mitluba mill-AOD responsabbli jew l-istaff tiegħu bhala xhieda li l-parti terza kkonċernata ma tkunx f'wahda mis-sitwazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju, ikunu relatati ma' dawn il-persuni.

4. Il-persuna ta' kuntatt speċifika fir-rigward tat-twissija msemmija fil-punt (ċ) tal-Artikolu 3(1) għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-AOD responsabbli jew tal-persunal tiegħu l-informazzjoni kollha rilevanti meta din tintalab. Fir-rigward ta' twissijiet ta' esklużjoni, japplika l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE, Euratom) 1302/2008.

5. Il-paragrafi 2 sa 4 għandhom japplikaw ukoll għall-kontijiet imprest għal inqas ta' EUR 300. F'dan il-każ, l-amministratur tal-imprest għandu jivverifika jekk ikunx hemm twissija fl-EWS, fuq il-bażi tal-informazzjoni li tkun ingħatatlu, qabel ma jiġi konkluż kwalunkwe impenn legali ma' parti terza.

### Artikolu 7

#### Uffiċjali tal-EWS

1. Id-direttur ġenerali tal-OLAF jew tal-IAS u kull wiehed mill-uffiċjali awtorizzanti b'delega għandhom jinnominaw mill-inqas uffiċjal wiehed jew membru tal-istaff temporanju taht is-supervizzjoni tiegħu bhala uffiċjal tal-EWS.

Dawn għandhom javżaw lill-uffiċjal tal-kontabilità dwar il-lista tal-persuni nnominati u dwar kwalunkwe bidla li tista' ssirilha.

2. L-uffiċjal tal-EWS jista' jikkonsulta l-lista tal-partijiet terzi kollha, jew ta' persuni li jgawdu minn poteri ta' rappreżentanza, tehid ta' deċiżjonijiet jew kontroll fuq partijiet terzi, li għaliha tiġi rreġistrata twissija tal-EWS. F'dak li għandu x'jaqsam ma' kwistjonijiet li jikkonċernaw l-EWS, l-uffiċjal għandu jiggarrantixxi konnessjoni bejn is-servizz u l-uffiċjal tal-kontabilità. Huwa għandu wkoll jipprovdi għajjnuna lis-servizz għat-trażmissjoni tal-informazzjoni dwar it-twissijiet tal-EWS mitluba mis-servizz u fir-rigward tal-azzjonijiet li jkunu jridu jittieħdu bhala konsegwenzi ta' dawn it-twissijiet.



3. L-uffiċjal ta' kontabilità għandu jippubblika b'mod regolari lista aġġornata tal-uffiċjali kollha tal-EWS fil-websajt interna tad-Direttorat Ġenerali għall-Baġit.

#### Artikolu 8

##### **Il-protezzjoni tad-data u d-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta**

1. Fis-sejthiet għall-offerti u s-sejthiet għal proposti u, fl-assenza ta' sejthiet, qabel l-ghoti ta' kuntratti jew ghotjiet, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom jinfurmaw lill-partijiet terzi dwar id-data li tikkoncernahom li tista' tiġi inkluża fl-EWS u dwar l-entitajiet li lilhom tista' tiġi kkomunikata d-dejt. Meta l-partijiet terzi jkunu entitajiet legali, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu għandhom jgħarrfu wkoll lill-persuni li jgawdu minn poteri ta' rappreżentanza, tehid ta' deċiżjonijiet jew kontroll fl-ambitu ta' dawn l-entitajiet.

2. Is-servizz li jkun issottometta talba għar-registrazzjoni ta' twissija tal-EWS għandu jkun responsabbli għar-relazzjonijiet mal-persuna fizika jew legali li d-data tagħha tkun iddahhlet fl-EWS (minn hawn 'il quddiem "is-suġġett tad-data kkoncernat"):

- (a) għandu jgħarraf lis-suġġett tad-data kkoncernat dwar it-talba għall-attivazzjoni, l-aġġornar u t-tnehhija ta' kwalunkwe twissija ta' esklużjoni W5a li tkun tikkoncernat direttament u għandu jiddikjara r-raġunijiet għal dan;
- (b) għandu jwieġeb għal talbiet magħmula minn suġġetti tad-data kkoncernati biex jippreċiżza dejta li ma tkunx korretta jew li ma tkunx kompluta u għal kwalunkwe talba jew mistoqsija oħra minghand dawn is-suġġetti.

Madankollu, is-servizz li jkun talab ir-registrazzjoni tat-twissija jista' jiddeciedi li jiġu applikati r-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

3. Bla ħsara għar-reqwiziti tal-informazzjoni stabbiliti fil-paragrafu 2, persuna fizika identifikata kif inhu xieraq tista' titlob minghand l-uffiċjal tal-kontabilità informazzjoni dwar jekk hijiex irregistrata fl-EWS.

Skont id-deċiżjoni tas-servizz li jkun talab ir-registrazzjoni tat-twissija tal-EWS dwar jekk għandhomx jiġu applikati r-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jinforma lill-persuna bil-miktub jew permezz ta' mezzi elettronici dwar jekk hijiex irregistrata fl-EWS.

Jekk il-persuna tkun irregistrata, l-uffiċjal ta' kontabilità għandu jehmeż id-dejta maħzuna fl-EWS li tkun tikkoncernata lil dik il-persuna. Huwa għandu jgħarraf b'dan lis-servizz li jkun talab għar-registrazzjoni dwar it-twissija kkoncernata.

4. It-twissijiet imnehhija għandhom ikunu aċċessibbli għall-finijiet ta' verifika u investigazzjoni biss u mgħandhomx ikunu viżibbli għall-utenti tal-EWS.

Madankollu, id-dejta personali li jkun fihom it-twissijiet li jirreferu għal persuni fiżiċi għandha tibqa' aċċessibbli għal dawn il-finijiet biss għal tul ta' hames snin wara li tkun tnehhiet it-twissija.

#### TAQSIMA 2

##### **INFORMAZZJONI MDAHHLA FL-EWS**

#### Artikolu 9

##### **Kategoriji ta' twissijiet**

Fuq il-bażi tan-natura tal-gravità tal-fatti miġjuba għall-għarfien tas-servizz li jitlob ir-registrazzjoni, it-twissijiet tal-EWS għandhom jinqasmu f'dawn il-hames kategoriji li ġejjin:

- (1) W1, meta l-informazzjoni toffri raġuni biżżejjed biex jitwemmen li l-probabbiltà li jiġi rreġistrat il-kxif ta' frodi jew żbalji amministrattivi serji tkun kbira jew meta jkollhom jittiehdu miżuri ta' prekawzjoni wara li tkun twettqet esklużjoni ta' parti terza skont l-Artikolu 94 tar-Regolament Finanzjarju;
- (2) W2, meta parti terza tkun suġġett għal kxif ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi;
- (3) W3, meta parti terza tkun soġġetta jew għal proċeduri legali pendenti li jesigu n-notifika ta' ordni ta' sekwestru, jew inkella għal proċedimenti ġudizzjarji marbuta ma' żbalji amministrattivi serji jew frodi;
- (4) W4, meta partijiet terzi jkunu soġġetti għal ordnijiet ta' rkupru maħruġa mill-Kummissjoni li jaqbużu certu ammont u li l-iskadenza tal-hlasijiet tagħhom tkun ilha ħafna li għalqet;
- (5) W5, meta parti terza tkun eskluża f'konformità mar-Regolament Finanzjarju jew ir-regolamenti tal-Kunsill li jimponu restrizzjonijiet finanzjarji marbuta mas-CFSP.

#### Artikolu 10

##### **Twissijiet tal-kategorija W1**

1. L-OLAF għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W1a meta l-investigazzjonijiet tiegħu fi stadju bikri jwasslu għal raġuni biżżejjed biex jitwemmen li l-probabbiltà li jiġi rreġistrat il-kxif ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi marbuta ma' partijiet terzi tkun kbira, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji. L-OLAF għandu jgħarraf lill-uffiċjal tal-EWS fis-servizz ikkoncernat dwar dawn it-talbiet.

2. L-OLAF u l-IAS għandhom iressqu talba għall-attivazzjoni ta' twissija W1b meta l-investigazzjonijiet tagħhom iwasslu għal raġuni li tkun biżżejjed biex jitwemmen li l-probabbiltà li jiġi rreġistrat il-kxif finali ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi marbuta ma' partijiet terzi tkun kbira, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji. L-OLAF u l-IAS għandhom jinfurmu lill-uffiċjal tal-EWS fis-servizz ikkonċernat dwar dawn it-talbiet.

3. L-AOD responsabbli għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W1c meta l-investigazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kapaċità ta' Verifika Interna tiegħu (IAC) jew ta' kwalunkwe verifika jew investigazzjoni oħra mwettqa taht ir-responsabbiltà tiegħu jew miġjuba għall-attenzjoni tiegħu iwasslu għal raġuni li tkun biżżejjed biex jitwemmen li l-probabbiltà li jiġi rreġistrat il-kxif finali ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi marbuta ma' partijiet terzi tkun kbira, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji taht ir-responsabbiltà tiegħu.

4. L-AOD responsabbli għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W1d meta jeskludi kandidat, persuna li tressaq offerta jew applikant mill-ghoti ta' kuntratt jew ghotja skont proċedura speċifika f'konformità mal-punti (a) jew (b) tal-Artikolu 94 tar-Regolament Finanzjarju.

Għall-finijiet tal-EWS, it-twissijiet ta' esklużjoni rreġistrati skont l-Artikolu 10(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni 1302/2008 għandhom jitqiesu bhala twissijiet fil-kategorija W1d.

5. Twissija W1 għandha tibqa' attiva għal massimu ta' sitt xhur, imbagħad għandha titneħħa awtomatikament. Jekk ikun hemm bżonn li t-twissija tal-EWS tibqa' u ma tkunx tista' tiġi ssostitwita b'tip ieħor ta' twissija sa tmiem dan il-perjodu, imbagħad għandha titressaq talba għida.

#### Artikolu 11

##### Twissijiet fil-kategorija W2

1. L-OLAF u l-IAS għandhom iressqu talba għall-attivazzjoni ta' twissija W2a meta l-investigazzjonijiet tagħhom iwasslu għal kxif ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi li tkun tinvolvi partijiet terzi, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji.

2. L-AOD responsabbli għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W2b meta l-Qorti Ewropea tal-Awdituri, l-IAC tiegħu jew kwalunkwe verifika jew investigazzjoni oħra mwettqa taht ir-responsabbiltà tiegħu jew miġjuba għall-attenzjoni tiegħu ikun hareġ sejbiet bil-miktub ta' żbalji amministrattivi serji jew ta' frodi marbuta ma' partijiet terzi, speċjalment fil-każ ta' dawk il-partijiet li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji taht ir-responsabbiltà tiegħu.

3. Twissija W2 għandha tibqa' attiva għal massimu ta' sitt xhur, imbagħad għandha titneħħa awtomatikament. Jekk ikun hemm bżonn li t-twissija tal-EWS tibqa' u ma tkunx tista' tiġi ssostitwita b'tip ieħor ta' twissija sa tmiem dan il-perjodu, imbagħad għandha titressaq talba għida.

#### Artikolu 12

##### Twissijiet fil-kategorija W3

1. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jdahhal twissija W3a meta jirċievi notifika minghand is-Segretarjat Ġenerali dwar ordni ta' sekwestru li għandha x'taqsam ma' parti terza.

2. L-AOD responsabbli għandu jressaq talba għall-attivazzjoni ta' twissija W3b meta jkun magħruf li partijiet terzi, speċjalment dawk li jkunu benefiċjarji jew li kienu benefiċjarji ta' fondi Komunitarji taht ir-responsabbiltà tiegħu, ikunu soġġetti għal proċeduri ġudizzjarji għal żbalji amministrattivi serji jew għal frodi.

Madankollu, meta investigazzjonijiet immexxija mill-OLAF iwasslu għal dawn il-proċeduri ġudizzjarji jew meta l-OLAF joffri għajnuna jew isegwi dawn il-proċeduri, l-OLAF għandu jressaq talba għall-attivazzjoni tat-twissija W3b korrispondenti.

3. Twissija W3 għandha tibqa' attiva sakemm tinqata' sentenza li jkollha l-forza ta' *res judicata* jew sakemm il-kawża tiġi risolta mod ieħor.

#### Artikolu 13

##### Twissijiet fil-kategorija W4

1. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jdahhal twissija W4 fir-rigward ta' partijiet terzi li huma soġġetti għal ordnijiet ta' rkupru mahruġa mill-Kummissjoni li jaqbuż ċertu ammont u li l-hlasijiet marbutin magħhom ikunu waqgħu lura sew fiz-zmien.

2. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jistabbilixxi linji gwida interni fir-rigward tal-limiti li għandhom jiddeterminaw l-ammonti rilevanti u dwar sa meta għandha ssir ir-registrazzjoni taht it-twissijiet W4.

3. Kwalunkwe twissija W4 għandha tibqa' attiva sa ma jithallas id-dejn. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jneħħi t-twissija meta d-dejn kollu jkun mifdi.

#### Artikolu 14

##### Twissijiet fil-kategorija W5

1. It-twissijiet ta' esklużjoni rreġistrati skont il-paragrafi 1, 2 u 3 tal-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni 1302/2008 għandhom jitqiesu bhala twissijiet W5a għall-finijiet tal-EWS.

2. Twissija W5b għandha tiġi rreġistrata fuq talba tas-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għal-legiżlazzjoni kkonċernata fir-rigward ta' persuni fiżiċi jew legali, gruppi jew entitajiet elenkati skont regolament tal-Kunsill li jimponi restrizzjonijiet finanzjarji marbutin mas-CFSP sakemm tibqa' valida d-denominazzjoni tal-persuna, tal-grupp jew tal-entità kkonċernata. It-twissija għandha ssemmi r-referenzi tar-regolament li jimponi r-restrizzjonijiet jew tal-att implimentattiv rilevanti.

3. Ir-registrazzjonijiet ta' twissijiet ta' esklużjoni huma soġġetti għar-regoli li ġejjin:

(a) Kull meta l-AOD responsabbli jahseb biex jeskludi parti terza bl-applikazzjoni tal-punti (a), (b), (ċ), (d) u (e) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju, huwa għandu jagħti lill-parti terza kkonċernata l-opportunità li tesprimi l-fehmiet tagħha bil-miktub. Il-parti terza għandha tinghata mill-inqas 14-il jum kalendarju biex tagħmel dan. Qabel l-esklużjoni tal-parti terza bl-applikazzjoni tal-punt (ċ) tal-Artikolu 93(1), l-AOD responsabbli għandu jikkonsulta lis-Servizz Legali u lid-Direttorat Ġenerali għall-Baġit.

Waqf li deċiżjoni possibbli mill-Kummissjoni dwar it-tul ta' żmien tal-esklużjoni tkun għadha pendenti, l-AOD responsabbli għandu, skont l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (KE, Euratom) 1302/2008, iressaq talba għar-registrazzjoni provviżorja ta' twissija ta' esklużjoni u jirreferi l-każ lill-Kummissjoni mill-aktar fis possibbli. Sabiex iharess l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet, l-AOD responsabbli jista' jressaq talba għal registrazzjoni provviżorja ta' twissija ta' esklużjoni fil-kategorija W5a anke qabel ma l-parti terza kkonċernata tinghata l-opportunità biex tesprimi l-fehmiet tagħha. Inkella, huwa jista' jitlob għal registrazzjoni ta' twissija W2.

(b) Kull meta l-AOD responsabbli jipprevedi t-tnedija tal-proċedura f'konformità mal-Artikolu 96 tar-Regolament Finanzjarju, huwa għandu jagħti lill-parti terza kkonċernata l-opportunità biex tesprimi l-fehmiet tagħha bil-miktub. Il-parti terza għandha tinghata mill-inqas 14-il jum kalendarju biex tagħmel dan.

Wara li jkun ikkonsulta mas-Servizz Legali u mad-Direttorat Ġenerali għall-Baġit u waqt li deċiżjoni possibbli mill-Kummissjoni dwar il-penali amministrattivi tkun għadha pendenti, l-AOD responsabbli għandu jressaq talba, skont l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (KE, Euratom) 1302/2008, għal registrazzjoni provviżorja ta' twissija ta' esklużjoni fil-kategorija W5a jekk il-komportament ta' parti terza jikkostitwixxi wkoll imġiba hażina professjonali gravi fl-ambitu tat-tifsira tal-punt (ċ) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju.

(c) Kwalunkwe talba għal registrazzjoni definittiva ta' twissija W5a skont il-punti (b), (ċ), (e) jew (f) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju għandha tispeċifika t-tul ta' żmien tal-esklużjoni deċiż mill-Kummissjoni.

#### TAQSIMA 3

### KONSEGWENZI TAT-TWISSIJET EWS FIR-RIGWARD TAL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT

#### Artikolu 15

#### Effett tat-twissijiet EWS fuq tranzazzjonijiet baġitarji

1. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu jissospendi kwalunkwe hlas lil benefiċjarju li kontribui tigi rreġistrata twissija W2, W3,

W4 jew W5. Huwa għandu javża lill-AOD responsabbli u jitolbu jistqarr ir-raġunijiet li għalihom għandu jsir il-hlas minkejja l-eżistenza tat-twissijiet EWS fil-kategoriji W2, W3b u W5a.

2. Hlief għal twissijiet W5b u twissijiet W3a li jkunu saru wara ordnijiet ta' sekwestru infurzabbli, il-hlasijiet ipprovati li kienu attwalment dovuti wara l-verifiki magħmula mill-AOD responsabbli meta ssospenda l-iskadenza għall-hlasijiet skont l-Artikolu 106(4) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 jew skont it-termini tal-kuntratt jew ghotja kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 18(1) u l-punt (a) tal-Artikolu 22(1), għandhom jiġu rilaxxati mingħajr dewmien.

Madankollu, l-uffiċjal tal-kontabilità jista' biss jirrilaxxa l-hlas sospiż wara li jirċievi konferma rraġunata mill-AOD responsabbli li l-hlas dovut għandu jiġi rrilaxxat. Fl-assenza ta' din il-konferma, il-hlas għandu jibqa' sospiż u, jekk ikun xieraq, l-ordni tal-pagament għandha tintbagħat lura lill-AOD responsabbli.

Meta hlas ikun rilaxxat permezz ta' tpaċija f'konformità mal-Artikolu 73 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 83 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 wara twissija W4 jew meta hlas ikun sar b'segwitu ta' ordni ta' sekwestru eżekuttiv, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jiffirma nota rreġistrata kif inhu dovut.

3. L-ebda impenn baġitarju individwali, l-ebda registrazzjoni ta' impenn legali individwali fil-kontijiet baġitarji bbażati fuq impenn globali u l-ebda konklużjoni ta' impenn legali bbażata fuq impenn provviżorju ma jistgħu jsiru fir-rigward tal-parti terza soġġetta għal twissija W5.

#### Artikolu 16

#### Konsegwenza ta' twissija W1

Twissija W1 għandha tigi rreġistrata għall-fini ta' informazzjoni biss u tista' ma timplika l-ebda konsegwenza għajr għal tishih fil-miżuri ta' sorveljanza.

#### Artikolu 17

#### Konsegwenzi ta' twissijiet fil-kategoriji W2, W3b jew W4 fir-rigward ta' proċeduri relatati ma' kuntratti u ghotjiet

1. Meta twissija fil-kategoriji W2, W3b jew W4 tkun irreġistrata fiz-żmien meta l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu jikkonsultaw l-EWS skont il-punt (a) tal-Artikolu 6(2), dawn għandhom jgħarrfu, jekk l-istadju tal-proċedura jkun jippermetti, lill-kumitat ta' evalwazzjoni għar-rilaxx tal-kuntratt jew l-ghotja kkonċernata dwar l-eżistenza ta' din it-twissija safejn l-eżistenza ta' din it-twissija tikkostitwixxi element gdid li jrid jiġi eżaminat frabta mal-kriterji tal-għażla għal dak il-kuntratt jew ghotja. L-AOD responsabbli għandu jikkunsidra din l-informazzjoni, b'mod partikolari jekk il-parti terza rreġistrata fl-EWS tkun fras il-lista tal-kumitat għall-evalwazzjoni.

2. Jekk il-parti terza li kontriha giet irregistrata twissija W2, W3b jew W4 tkun tinsab fras il-lista tal-kumitat għall-evalwazzjoni, wara li l-AOD responsabbli jkun ikkunsidra sewwa l-obbligu li jitharsu l-interessi finanzjarji u l-immagini tal-Komunità, in-natura u l-gravità tal-gustifikazzjoni għat-twissija, l-ammont u t-tul ta' żmien tal-kuntratt jew l-ghotja u, fejn ikun applikabbli, l-urgenza li biha dawn kellhom jiġu implimentati, għandu jiehu waħda minn dawn il-deċizjonijiet:

- (a) li l-kuntratt jew l-ghotja jinghataw lill-parti terza minkejja r-registrazzjoni fl-EWS, u li jiżgura li jittiehdu miżuri rrinfurzati ta' monitoraġġ;
- (b) li, meta l-eżistenza ta' twissija bħal din tixhet dubju b'mod oġġettiv fuq il-valutazzjoni inizjali tal-konformità mal-kriterji għall-ghazla u l-ghoti, il-kuntratt jew l-ghotja jinghataw lil min jagħmel l-offerta jew lil applikant ieħor fuq il-bażi ta' valutazzjoni ta' konformità mal-kriterji għall-ghazla u l-ghoti, li tkun differenti minn dik tal-kumitat għall-evalwazzjoni, filwaqt li jkun jista' jiġġustifika d-deċizjoni tiegħu b'mod xieraq;
- (c) li jgħib il-proċedura fi tmiemha minghajr ma jagħti ebda kuntratt u li jkun jista' jiġġustifika dan fl-informazzjoni li tinghata lil min jagħmel l-offerta.

Meta l-AOD responsabbli jiddeċiedi li jgħib proċedura fi tmiemha skont il-punt (c), tista' tintuża proċedura ristretta bl-iskadenzi stabbiliti għall-każijiet urġenti skont l-Artikolu 142 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 sabiex il-kuntratt jinghata permezz ta' proċedura għda.

#### Artikolu 18

#### Konsegwenzi ta' twissijiet fil-kategoriji W2, W3b jew W4 fir-rigward ta' kuntratti jew ghotjiet eżistenti

1. Meta twissija W2, W3b jew W4 tkun giet irregistrata għal raġunijiet relatati mal-eżekuzzjoni jew l-ghoti ta' kuntratt jew ghotja li jkunu fis-seħh jew għall-proċedura ta' ghotja rilevanti, l-AOD responsabbli jista', wara li jqis sewwa r-riskji involuti, in-natura tat-twissija u l-gustifikazzjoni għaliha, il-konsegwenzi li din it-twissija x'aktarx li jkollha fuq l-eżekuzzjoni tal-kuntratt jew l-ghotja, speċjalment fir-rigward tal-ammont, it-tul ta' żmien u, fejn applikabbli, l-urgenza ta' din tal-aħhar, iwettaq waħda jew aktar mill-azzjonijiet li ġejjin:

- (a) li jiddeċiedi li jhalli lill-kuntrattur jew lill-benefiċjarju jipproċedu bl-eżekuzzjoni tal-kuntratt jew l-ghotja, taht miżuri rrinfurzati preskritti ta' monitoraġġ;
- (b) li jissospendi l-iskadenza għall-hlasijiet skont l-Artikolu 106(4) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 għall-fini ta' verifikazzjoni ulterjuri biex jiġi aċċertat li, qabel ma jsir kwalunkwe hlas ieħor, in-nefqa

tkun eliġibbli, u sussegwentement jeseġwixxi l-hlasijiet attwalment dovuti;

- (c) li jissospendi l-eżekuzzjoni tal-kuntratt jew l-ghotja skont l-Artikoli 103 u 119 tar-Regolament Finanzjarju;
- (d) li jittermina l-kuntratt jew l-ghotja meta tkun teżisti dispozizzjoni għal dan l-effett.

2. Meta twissija W2, W3b jew W4 ma tkunx giet irregistrata għal raġunijiet relatati mal-kuntratt jew l-ghotja li jkunu jinsabu għaddejnin jew mal-proċedura ta' ghotja rilevanti, l-AOD responsabbli jista', skont it-tip ta' twissija u l-konsegwenzi li x'aktarx ikun se jkollha fuq l-eżekuzzjoni tal-kuntratt jew ghotja li jkunu jinsabu fis-seħh, u wara li jkun qies kif xieraq ir-riskji involuti, inkluż ir-riskju marbut mal-litigazzjoni ġudizzjarja, jiehu l-azzjonijiet li ġejjin:

- (a) li japplika waħda jew aktar mill-ghazliet imsemmija fil-paragrafu 1, a) u b);
- (b) li jittermina l-kuntratt jew l-ghotja jekk tkun teżisti dispozizzjoni li tippermetti terminazzjoni fil-każ ta' elementi ġodda, fejn daww l-elementi jkunu jiġġustifikaw telf ta' fiduċja sostanzjali min-naħa tal-Kummissjoni u theddida għar-reputazzjoni tal-Komunitajiet.

#### Artikolu 19

#### Konsegwenzi ta' twissija W3a

1. Meta parti terza tkun soġġetta għal twissija W3a li tikkorrispondi għal ordni ta' sekwestru infurzabbli, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jibqa' għaddej bis-sospensjoni tal-hlasijiet kollha sakemm tittiehed deċizjoni ġudizzjarja finali dwar il-pretenzjoni tal-kreditur principali, jekk il-liġi nazzjonali applikabbli tkun tesigi dan. Meta ordni ta' sekwestru infurzabbli tkun limitata għal somma speċifika skont sentenza ("cantonnement"), l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jissospendi l-hlasijiet sal-limitu ta' dak l-ammont.

2. Meta parti terza tkun soġġetta għal twissija W3a li tikkorrispondi għal ordni ta' sekwestru infurzabbli, l-AOD responsabbli jew il-persunal tiegħu, fkooperazzjoni mill-qrib mal-uffiċjal tal-kontabilità, għandhom jeseġwixxu l-hlas inizjalment pagabbli mill-Kummissjoni jew mill-aġenzija eżekuttiva lill-parti li kontriha jkun sar is-sekwestru, favur il-parti li tkun għamlet is-sekwestru, sal-limitu tal-ammont sekwestrat.

3. Il-paragrafi 2 u 3 japplikaw sakemm ma jkunx probabbli li l-infurzar tal-ordni ta' sekwestru jisfratta l-operat bla skossi tal-Kummissjoni jew tal-aġenzija eżekuttiva. F'dan il-każ, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jinwoka l-Artikolu 1 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet.



### Artikolu 20

#### Konsegwenzi ta' twissija W4

1. Meta parti terza tkun soġġetta għal twissija W4, l-uffiċjal tal-kontabilità għandu jeżamina b'mod sistematiku l-possibbiltà li jpaċi l-intitolamenti Komunitarji mal-hlas dovut lil dik il-parti terza f'konformità mal-Artikolu 73 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 83 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002.

2. L-AOD responsabbli għandu jikkunsidra din l-informazzjoni qabel ma jagħti kwalunkwe kuntratt jew għotja għida lill-parti terza.

### Artikolu 21

#### Konsegwenzi ta' twissija W5 fir-rigward ta' proċeduri tal-ghoti ta' kuntratti u għotjiet

L-AOD responsabbli għandu jeskludi lil parti terza soġġetta għal twissija W5 milli tipparteċipa fil-proċedura tar-rilaxx ta' kuntratti u għotjiet fl-istadju tal-valutazzjoni tal-kriterji ta' esklużjoni f'konformità mal-Artikoli 93 u 114(3) tar-Regolament Finanzjarju jew mar-Regolament tal-Kunsill applikabbli li jimponi restrizzjonijiet finanzjarji marbuta mas-CFSP.

### Artikolu 22

#### Konsegwenzi speċifiċi ta' twissija W5 fir-rigward ta' kuntratti u għotjiet eżistenti

1. Meta twissija W5a tkun giet irreġistrata għal raġunijiet li x'aktarx jaffettwaw l-implimentazzjoni ta' kuntratti u għotjiet diġà ffirmati, l-AOD responsabbli għandu jiehu l-azzjoni li ġeja:

a) meta t-termini tal-kuntratt jew l-għotja jkunu jippermettu dan, u meta r-raġuni għat-twissija W5 tkun marbuta mal-eżekuzzjoni jew l-ghoti ta' kuntratt jew għotja fis-sehh:

(i) jissospendi l-hlasijiet għall-fini ta' verifikazzjoni, jese-gwixxi hlasijiet attwalment dovuti u jirkupra l-ammonti kollha li mhux suppost ikunu thallsu, possibbilment permezz ta' tpaċija ma' kwalunkwe hlas dovut;

(ii) jittermina l-kuntratt jew l-għotja.

(b) fil-kazijiet l-oħrajn kollha, japplika wahda mill-għażliet imsemmija fl-Artikolu 18(1).

2. Hlief għal meta jkun stabbilit mod iehor fir-regolamenti tal-Kunsill li jimplimentaw Pożizzjonijiet Komuni adottati fuq il-bażi tal-Artikolu 15 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea, li fuqhom huma msejsa t-twissijiet W5b, għandhom jiġu applikati r-regoli li ġejjin:

(a) ma għandhom ikunu disponibbli ebda fondi, la b'mod dirett u lanqas b'mod indirett lil, jew favur ta' persuna fiżika jew legali, grupp jew entità elenkati fir-regolament rilevanti tal-Kunsill;

(b) ebda riżorsi ekonomiċi ma jistgħu jkunu disponibbli, direttament jew indirettament, lil, jew favur ta', persuna fiżika jew legali, grupp jew entità elenkati fir-regolament rilevanti tal-Kunsill.

### Artikolu 23

#### Riferiment lill-Kummissjoni

F'ċirkustanzi eċċezzjonali, inkluzi sitwazzjonijiet fejn ir-riskju involut ikun ta' natura politika jew li jikkonċerna reputazzjoni, u fejn l-Artikoli 15 sa 22 ma jipprovdux soluzzjoni xierqa, l-AOD responsabbli għandu jirreferi l-każ lill-Membri tal-Kummissjoni inkarigat mill-qasam politiku kkonċernat, li min-naħa tiegħu jista' jirreferi l-kwistjoni lill-Kummissjoni.

Is-Segretarjat Ġenerali għandu jinżamm mgħarraf dwar l-iskambji kollha rilevanti.

### TAQSIMA 4

#### DISPOŻIZZJONIJET TRANŻIZZJONALI U FINALI

### Artikolu 24

#### Dispożizzjonijiet tranżizzjonali

1. Is-servizz li jkun ressaq it-talba għar-registrazzjoni ta' twissija EWS qabel l-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni jibqa' responsabbli għall-modifikazzjoni jew it-tnehhija ta' twissijiet irreġistrati fuq talba tiegħu skont din id-Deciżjoni.

2. F'dak li għandu x'jaqsam ma' esklużjonijiet deciżi minn AOD responsabbli f'konformità mal-punti (b) u (e) tal-Artikolu 93(1) tar-Regolament Finanzjarju qabel l-1 ta' Mejju 2007, fit-tul tal-perjodu ta' esklużjoni għandu jitqies it-tul ta' żmien tal-atti kriminali skont il-liġi nazzjonali. Fir-rigward ta' dawn l-esklużjonijiet għandu japplika tul ta' żmien massimu ta' erba' snin mid-data tan-notifika tas-sentenza. Jekk dan il-perjodu massimu jkun skada, l-AOD responsabbli għandu jressaq talba għat-tnehhija tat-twissija.

### Artikolu 25

#### Revoka tad-Deciżjoni dwar is-Sistema ta' Twissijiet Bikrija

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni <sup>(1)</sup> C(2004)193/3 dwar is-Sistema ta' Twissijiet Bikrija hija b'dan il-mod revokata b'effett mill-1 ta' Jannar 2009.

<sup>(1)</sup> Mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

*Artikolu 26***Applikazzjoni**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2009.

*Artikolu 27***Pubblikazzjoni**

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata għal finijiet ta' informazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Din id-Deciżjoni għandha tiġi annessa mar-Regoli Interni għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej.

Magħmul fi Brussell, 16 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Dalia GRYBAUSKAITĒ

*Membri tal-Kummissjoni*

## ANNEX

**Rikjesta mill-AOD tal-Kummissjoni, aġenzija eżekuttiva, IAS, OLAF għal dhul ta' dejta fil-bażi tad-dejta ta' esklużjoni/EWS, il-modifikazzjoni jew tnehhija tiegħu**

**NB : rikjesta waħda għal kull twissija**

Ir-rikjesta trid tintbagħat b'konformità mal-proċedura għal informazzjoni klassifikata. Għandha tintbagħat f'envelop wieħed u magħluq.

## - RESTREINT UE -

Post, data

..... D(...)

Nota lill-uffiċjal tal-kontijiet <sup>(1)</sup>**Suġġett: Rikjesta għar-reġstrazzjoni/tneħħija/modifikazzjoni ta' twissija fil-bażi tad-dejta ta' esklużjoni/EWS**

Direttorat Ġenerali jew aġenzija eżekuttiva li jkunu qed jagħmlu t-talba: .....

Persuna awtorizzata li titlob għar-reġstrazzjoni/tneħħija/modifikazzjoni ta' twissija:

Kunjom, isem: .....

Funzjoni: .....

Ien nitlob

- reġstrazzjoni ta' twissija
- tneħħija tat-twissija <sup>(2)</sup> li l-introduzzjoni tagħha giet rikjesta permezz ta' nota ..... datata .....
- modifikazzjoni tat-twissija <sup>(3)</sup> (inkluż tiġdid tar-reġstrazzjoni eżistenti) li l-introduzzjoni tagħha giet rikjesta permezz ta' nota ..... datata .....

dwar l-entità li ġejja:

Kunjom (u, fejn il-persuna hija persuna naturali, isimha) tal-entità:

.....

Forma legali (jekk entità legali):

.....

Isem, isem tal-persuna(i) b'poteri ta' rappreżentazzjoni fuq l-entità legali:

.....

Indirizz (jekk persuna legali, indirizz tal-kwartieri ġenerali): triq/nru./kodiċi postali/post/pajjiż

.....

Isem, isem tal-persuna(i) b'poteri ta' rappreżentazzjoni, teħid ta' deċiżjoni jew kontroll fuq l-entità legali entity <sup>(4)</sup>:

.....

**Informazzjoni relatata mal-Fajl tal-Entitajiet Legali (FEL):**

- Din l-entità diġà teżisti fl-FEL taħt l-element(i) li ġejjin: 6 .....
- Ir-rikjesta għall-validazzjoni ta' din l-entità fl-FEL diġà saret. Jien nehmeż l-iskrin ABAC stampat tar-rikjesta magħmula, li għandha l-element li ġej (normalment tibda 'ABC'): ..... Dokument ta' appoġġ għall-validazzjoni tar-rikjesta hu inkluż.
- Ir-rikjesta tikkonċerna entità li ma teżistix fl-FEL u li l-informazzjoni fuqha ġejja minn awtorità jew korp tal-implimentazzjoni skont l-Artikolu 95(2) tar-Regolament Finanzjarju (inkluż).

\*\*\*

<sup>(1)</sup> "Nota għall-fajl" għat-twissijiet introdotti direttament mill-uffiċjali tal-kontijiet.<sup>(2)</sup> Timlix sezżjonijiet 1 sa 4.<sup>(3)</sup> Imla s-sezżjonijiet kollha, mhux biss dik li tirrigwarda r-rikjesta għal modifikazzjoni.<sup>(4)</sup> Imla din is-sezżjoni fuq talba distinta minn dik immirata lejn il-persuna legali kkonċernata (Deċiżjoni, art.5(5)), u biss jekk it-twissija tikkonċerna persuna b'poteri ta' rappreżentazzjoni, teħid ta' deċiżjoni jew kontroll fuq entitajiet legali li huma terzi partijiet, meta dawk il-persuni jirrapreżentaw lilhom infushom theddida għall-interessi finanzjarji u r-reputazzjoni tal-Komunitajiet jew għal kwalunkwe fond ieħor amministrat mill-Komunitajiet għar-raġunijiet msemmija taħt punt (a) tal-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni EWS.

## 1) Jien nitlob introduzzjoni tat-twissija li ġejja:

 W1

- W1a rikjesta mill-OLAF
- W1b rikjesta mill-OLAF jew IAS
- W1c rikjesta mill-AOD
- W1d rikjesta mill-AOD

 W2

- W2a rikjesta mill-OLAF jew IAS
- W2b rikjesta mill-AOD

Indika referenza għas-sors tas-sejbiet li jwasslu għat-talba tat-twissija: .....

 W3

- W3a introdotta direttament mill-uffiċjal tal-kontijiet
- W3b rikjesta mill-OLAF jew AOD

 W4 introdotta direttament mill-uffiċjal tal-kontijiet W5 W5a – **eskluzjoni skont ir-Regolament Finanzjarju (RF)**

- Artikolu 93(1) RF** (kodiċi intern: NW5a2a)
- Artikolu 93(1) b RF** (kodiċi intern: NW5a2b)
- Artikolu 93(1) c RF** (kodiċi intern: NW5a30)

Indika referenza għal opinjoni tal-LS u tas-CFS:.....

Indika referenza għall-proċedura kontradittorja: .....

 **Artikolu 93(1) d RF** (kodiċi intern: NW5a2d) **Artikolu 93(1) e RF** (kodiċi intern: NW5a2e)

- Frodi
- Korruzzjoni;
- Involvement fil-kriminalità organizzata
- Hasil tal-flus

Indika d-denominazzjoni tal-qorti li tagħti lis-sentenza l-forza ta' *res judicata*:

.....

ĠĠ/XX/SSSS: .../.../...

Indika t-tul tal-perjodu ta' esklużjoni mill-proċeduri ta' akkwisti, (fejn applikabbli). Esklużjoni sa ĠĠ/XX/SSSS: .../.../...

 **L-Artikolu 93(1) f RF (=L-Artikolu 96 (1) RF) (kodiċi intern: NW5a40)**

Indika referenza u data tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni: C(.....) ..... ta' .....

 **W5b – esklużjoni skont Regolament tal-Kunsill Nru .....** (indika)

2) **Deskrizzjoni qasira tar-raġunijiet għat-talba tat-twissija** <sup>(1)</sup>:

.....  
 .....

3) **Dewmien għar-reġistrazzjoni:**

- Esklużjoni sa ĠĠ/XX/SSSS <sup>(2)</sup>
- Reġistrazzjoni mhux limitata biż-żmien jew tneħhija awtomatika tar-reġistrazzjoni skont Regolament dwar il-bażi tad-dejta ta' esklużjoni ċentrali u d-Deċiżjoni dwar is-Sistema Bikrija ta' Twissija.
- Reġistrazzjoni proviżorja sa ĠĠ/XX/SSSS (mas.tliet xhur): .....

4) **Persuna ta' kuntatt imwissi/ja** <sup>(3)</sup>:

Kunjom, isem: .....

In-numru tat-telefon (bil-prefiss internazzjonali inkluż): .....

In-numru tal-faks (bil-prefiss internazzjonali inkluż): .....

E-mail: .....

\*\*\*

Niċċertifika li l-informazzjoni kkomunikata giet stabbilita u trażmessa b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tad-dejta personali.

[Firma tal-persuna awtorizzata li titlob introduzzjoni, tneħhija jew modifikazzjoni tat-twissija]

Kopja: Mr/Mrs ....., uffiċjal EWS tad-DĠ

<sup>(1)</sup> Fejn deskrizzjoni ma tistax tingħata minħabba rekwiżiti ta' kunfidenzjalità, indika: 'mhux mogħtija'.

<sup>(2)</sup> Id-dewmien ta' esklużjoni skont Artikolu 93(1) punti b,c,e,f tar-Regolament Finanzjarju għandu jiġi deċiż mill-Kummissjoni (Kulleġġ).

<sup>(3)</sup> Persuna li għandha tiġi kkuntattjata għal aktar dettalji fuq it-talba għal twissija speċifika, li tista' tkun differenti mill-uffiċjal EWS tad-DG.

## III

(Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE)

## ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

## DEĊIŻJONI EUPOL COPPS/1/2008 TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ

tas-16 ta' Diċembru 2008

dwar il-hatra tal-Kap tal-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea fit-Territorji Palestinjani

(2008/970/PESK)

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 25 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Azzjoni Kongunta 2005/797/PESK tal-14 ta' Novembru 2005 dwar il-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea għat-Territorji Palestinjani <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(2) tagħha,

Billi:

1. Taht l-Artikolu 11(2) tal-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2005/797/PESK, il-KPS huwa awtorizzat, konformement mal-Artikolu 25 tat-Trattat, jiehu d-deċiżjonijiet adegwati sabiex jeżerċita l-kontroll politiku u ta' tmexxija strategika tal-Missjoni EUPOL COPPS, u partikolarment id-deċiżjoni li jahtar Kap tal-Missjoni.
2. Is-Segretarju Ġenerali/Rappreżentant Għoli ppropona l-hatra tas-Sur Paul Kernaghan bhala Kap tal-Missjoni EUPOL COPPS,

IDDEĊIEDA:

*Artikolu 1*

Is-Sur Paul Kernaghan huwa b'dan mahtur Kap tal-Missjoni tal-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea fit-Territorji Palestinjani (EUPOL COPPS) mill-1 ta' Jannar 2009 'il quddiem.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha jkollha effett fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2009.

Magħmula fi Brussell, 16 ta' Diċembru 2008.

*Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà*

*Il-President*

I. SRAMEK

<sup>(1)</sup> ĠU L 300, 17.11.2005, p. 65.